

## القلم الراجح

✱

في هذه الساعات المثقلة التي يجتازها - بالسلامة - هذا البلد المؤمن بحقه في الحياة ايمانك بالله ، يقف بعض حملة الاقلام في مفادق الطرق يعرضون للأكرياء ، الكثيرين ، ضماؤهم ، وضماؤهم ، عرض المبيع ، وينشرون افكارهم وافكارهم في الموت ، ويسألون عن مواقع الجياه - لقد اشتاقوا الذل يوم النصر - سؤلاً بغضاً الى الاحرار ، مستعياً الى النفوس الهزيلة ... فليقلب المتبري . اماناً ، اذا شجع ، يرد الحديث ، لتعين له الكروة ، ولتسمي بوضوح ، المستكبري ، ومشجر الكروا ...

لقد آجروا اقلامهم - نقولها للتاريخ - ولم يكن لهم من دوافع النفس والفكر والتربية ، والدين ايضاً ، دافع واحد يردمهم الى الصواب ، ويقنع بصيرتهم على ضو حقنا المشرق ، في ماضيها العظيم ، وفي غدا المترامي الى الف امنية والغباء . ونحن العرب نعرف الناس باور الاحايش والموالي ، فقد عجز بهم تاريخنا الجبار عجباً بعيداً ، ولكنهم ، لم يمنونا ، خطوة من زرع الارض بالفكر والحجة عشرات الاجيال ، وستردنا بلذن الله مرة ثانية ، وسنعلما بلذن الله كيف تعبد الحق . ومتى آمنت الارض بنا ، بتاريخنا ، بثلاً ، وربنا ، رفعت جبهتها العريضة عن الحديد والذهب والاثاث ، لتتلس بها قة الجوزا .

فالارض لم تنزل عن مطالع النجر ومشارف الربيع الا يوم شدت الايدي ، لتغرق الجزيرة في الظلمة ، ولتمحو اسمها من بحيلة السامرين . واني ارض تدور على غير محور ، ونحن في جزيرتنا العظيمة محور الارض .

أما هؤلاء الذين آجروا مستقبلهم بلقية ... واية لغة ... فهم كالنقع السيميك المتطاير حوالي المحور الدائر ان يوقفوا الحركة المتدفقة ولكلهم يحاولون كقرع الاوان كوعط الزمن . فلم لا تنفضهم الايدي المسوكة تلغس القبار عن السجادة الثمينة ؟؟ واني رجل يتزل داراً جديدة ولا يملك خيال الحجاب ، ولا يوقع طبقات القبار ؟؟

أما قوتهم التي تشكو الساعة فهي في كراسيهم المربوطة باقلامهم والسنتهم ، وغزو الاوليا ، بشي . من الضعف لا من القوة ، والعمو في الضعف استسلام . فلنسكت اقلامهم لكي تراهم كيف يتمغطون ويتأبطون ، ويتمطون ، وكيف ، كيف ، يتسبطون على العتبات في طلب اللقمة ، ريمهم المقدى . أما حرية القول فهي اكذوبة من اكاذيبهم العديدة ...

ومن تراه يتوك لساناً يأكل عرضه ؟؟

واننا مع ايماننا ، حتى الساعة ، بالخفاء ، نرى الطريق الى الفجر مزروعة بالعقبات ، والمتربصين . وفي طليعتهم حملة الاقلام الاجيرة ، الذين يشربون من بئرنا ويأكلون من خبزنا ولم تحسن مراقبتهم . فأدلو على الناس ومرحوا وسرحوا على ساحل هذا الجبل العربي ، في معاهده ، ومكاتبه ، في صفحه ودوره ، في اندياته ومعابده ، يبيعون كرامته بدماء ويسبقون الندامى - وما اكثرهم - من خمره الكثير المباح .

فأنت ايها القاري العربي المتيم في اطراف الجزيرة الواسعة ، وفي غير الجزيرة ، من بلادنا ، اقترنا ، نحن في هذه الحجة العربية ترّ وجه ابنان الحقيقي ، وتعرف الى روحه الصادقة ، فليس عندها اقلام اجيرة ، والحمد له .

لا اقول هذا بنية في دعاوة ولا رغبة في تلقى - اشهد الله - هل بيني وبينك مساومة ، وانا وانت واحد منذ تحرك هذا القلم على هذا الحرف ، وان نكون الا عربياً يعيش في ارض واحدة عربية ويمجد اياته العظيم لبني مجدداً واحداً عربياً يعلم فيه الناس الخير والحجة .

اباس خليل زغربا

# الجيل العربي الجديد

بسم بَسْمِ غُفْلٍ

ظروف الامة وصلحتها، بين قدرتها وارادتها، تضارب وتناقض. أي ان عملها عكس نفعها، وواقعها نقيض حقيقتها، وانها تقدر على ما لا تريد، وتريد ما لا تقدر عليه. لحياتها سلبية وتيارها غائر، اذا تصدى له الفرد شد اليه وغار معه.

في مثل هذه الحالة لا يجدي علم بعض الافراد وكفائهم، واخلاص بعضهم الآخر وتواضعه، وغيره التميزين وتضحيات المضحين. لان الآلة الكبرى قادرة ان تتحمل مثل هذا الشرذلة لتستبدل وتبني، وتطعمه بجركتها وتحوله الى غذاء لها بعد حين؟ كما يقدر المجتمع الراقي السليم على تحمل بعض الفاسدين، وحتى على الافادة من فسادهم.

وكل علم يبتنى ضمن اطار هذه الآلة هو ناقص، وكل اخلاص مشوب، وكل تواضع مشكك. ولو كان العلم صحيحاً لكان صاحبه من اسرارها، واخرجها من سجنها، ووصفه في موضع حر مجرد يشرف منه عليها ليحيطها بنظراته، ويفهم سر تركيبها، ويعرف كيف يجربها، ولو كان الاخلاص تلهاً لدفع صاحبه الى الانفصال عنها والتمرد عليها بدلاً من تدعيم قوة الفاسدين، ولو كانت النزاهة حقيقية لحرس صاحبها على نظافته اكثر من حرصه على نظافته صحت.

ان حالة كهذه تجرّف وتشل وتقتطع العدد الاكبر. ولكنها قد تخلق اقرباً قلائل وحيدين، يصمدون ويعاكمون سيلها. فعندما يتخلى العدد الاكبر كل عن مسؤوليته، يظهر، هنا وهناك، الفرد الذي يتحمل كل المسؤولية، أي مسؤولية الكل. وهذه خطوة اولى ضرورية ومربية لاولئك الافراد، يجب ان يعقبها تعارفهم وتوحيد جهودهم، حتى يكونوا القوة التي تحدث في نفوس الآخرين الثقة والاطمئنان الى ان كل جهد ينصب في هذه القوة مشر، وانها القوة الوحيدة التي تشر فيها الجهود.

فالعمل ليس عادياً كثيراً، بل ترويجياً، وليس سياسة بل رسالة، لانه مكلف بتصحيح انحراف مصور عديدة ماضية، وتبينة

في حالة رقي الامة وقوتها تخف مسؤولية الفرد، اذ يكون قادراً على نفعها، عاجزاً عن الاضرار بها. ولا يكون ثمة تناقض او اختلاف كبير بين نفعه لها وانتفاعه منها، بل تنسجم المنفعتان في اكثر الاحيان، ويتحقق الفرد شخصيته تتحقق شخصية امته، وبقيامه بعمله الخاص يخدم الحياة العامة. وعندما يساهم في اوقات معينة ومناسبات محدودة في العمل العام، يعرف ان مساهمته اذ تضاف الى مساهمة الآخرين تؤدي بصورة اكيدة الى النتيجة العامة المطلوبة او ما يقاربها.

ذلك ان الامة في هذه الحالة تسيطر على مصيرها وظروفها الى حد كبير. لحياتها ايجابية سلسلة دافقة وهي تصعد وكأها من قوة اندفاعها في تولد. والفرد يحول على تيارها في هذا الصعود، يندفعها بلا عناء ولا تكلف.

اما في حالة التأخر والضعف، فتتضخم مسؤولية الفرد، الذي يرى كل حركة من حركاته قادرة على الاضرار بأمنه، في حين تصبح خدمته لها شاقة او متعذرة. فاهتمامه بجيادته الخاصة ونفعه الخاص لا يكون اعمالاً للخدمة العامة فحسب، بل في اكثر الاحيان موجهاً ضدها. ولا يعود الفرد خلية في جسم الامة اذا تغذى غذاءها في الوقت نفسه، بل غصناً لهذا الجسم لا يقوى الا من ضعفه، ولا يسمن الا من جوعه. واذا اراد ان يدخل الحياة العامة، رأى بعد حين انه، بالرغم من رغبته الخالصة في الخدمة، متقاد يبتلى قاهر خفي لان يستغرها لنفسه ومصالحته، ويعيش منها وعليها، بعد ان كان ينزي تسخير نفسه وعيشه لنفعها ولخدمتها، ويوضح له ان مساهمته في العمل العام بغية اصاله الى هدف مشترك واحد للامة، ان تؤدي، عندها تضاف الى مساهمة الآخرين، الا الى وصول بعض الافراد الى اهداف خاصة مختلفة، اي الى ابعاد الامة عن هدفها المطلوب.

ذلك ان الامة في هذه الحالة مسيرة منغلقة، خاضعة للسلسلة من العوامل والظروف البعيدة والقريبة، الداخلية والخارجية. فبين

انبعاث اللامة يؤتي أسكه في عصور عديدة مقبلة . وليس يتنجع فيه جهد افرادي ، واسلوب سطحي ، واعداد مرئجل . فلا بد اذن من جيل بكامله ، ميبأ لان يبدع في النضال حتى يستمر فيه الى نهايته .

\*

اننا اذ نذكر الجيل العربي الجديد نعني به جيلاً لم يتحقق بعد ، وان تكن له في واقعا ممكنات . ومن العيب ان ننظر ظهور هذا الجيل اذا لم تظهر فكرته . فالصفة المميزة له انه فكرة كله ، وان عمله اشاع لفكرته ، فاذا لم تكن ، لم يكن ثمة عمل . في حين ان الجيل القديم عمل يتسبب منه ما يشبه الفكرة ، فهي من بقايا العمل وكدره وتقسقه ، كمدور وتقرير . لذلك هي أسوأ ما فيه ، وهي دوماً دونه . ليس العمل اشاعاً لها ، بل هي تقطير لظلمته .

ولا يفهم من الجيل الجديد انه جيل الشباب . اذ ليس الشباب فكرة بل شرطاً مناسباً لنموها . وقد يكون من الشباب من هم أشد من الشيوخ عداوة ومناقضة للجيل الجديد . لذلك ان تتحقق الفكرة العربية الجديدة الا في نوع معين من الشباب . واهمال هذا الفرق ادنى الى فشل كل محاولات البعث التي قامت منذ سبعين وما تزال ، لانها اكتفت من الشباب برابطة السن ، وبرابطة اخرى لا تقل عنها خداعاً : الثقافة الاصطناعية . فالجيل الجديد يشترط ايضاً وجود فهم معين للثقافة ، ونوع معين من التفكير .

ان الهم الذي ينسب الى السن الشابة قوة خارقة في حد ذاتها ، هو نفسه الذي ينتظر انتبا . عمر الجيل القديم وموت آخر يمثل له . في حين ان هذا الجيل ليس مجرد اجسام مسنة ، بل هو روح وتقاليد قادرة ان تتجسد في الاجيال الشابة الى امشاك الله . فكما ان الجيل الجديد لا يوجد الا متى وجدت فكرته ، كذلك الجيل القديم لا يوت ما لم تفت روحه وتقاليد ، او بالاحرى ما لم تقتل ، بظهور الروح التي تنفيها . وهذا يعني ان كل اصلاح لا يتناول الفكرة الاساسية لحياة الامة هو سطحي فاشل ، وبالتالي ضار . وكل معالجة تهمل الجذور لتتلى بالفرع هي اضاعة للوقت . ومن هذا القليل اهتمامنا الذهني « بالاخلاق » ، وفشلنا العملي فيها . فنحن نحسب سبباً وهي نتيجة . وما الفضائل المتعددة ، والمتنافرة احياناً ، التي نطيل ذكرها كلها كتبنا او خطبنا ، الا نتيجة طبيعية لموقف حيوي يجب ان يبيته الفكر . وان هذه النظرة المعكوسة لتظهر في فهمنا لماضينا المجيد وحياة ابطالنا . فنحن ننظر الى اولئك الابطال من خلال ضعفنا واخطائنا ، لذلك نحملهم احمالاً

من الفضائل لا يتناسب ثقلها مع ما كان لحياتهم من عفوية وطلاقة وتدفع ، ولا يتفق تعددها مع ما كان لشخصيتهم من وحدة رائدة .

اذن فنحن لا نطلب جيلاً مؤمناً مخلصاً ، جريئاً صبوراً ، ضحياً فعلاً ، بل نطلب جيلاً جديداً . اي ان يكون له . وقف حيوي جديد يستتبع هو نفسه الفضائل التي يتضمنها ويحتاج اليها . ان هذا الموقف لن يكون الا موقفاً فكرياً يمكن تجديده هكذا : ١ - لانهضة الامن الداخل ، من داخل الاخطاط ، تلعب منه لتغيبه ، وتستكشف اتجاهه لتعكسه . والجيل الجديد سيخرج من الواقع القاسد ، ولكنه سيكون نقيضه . سيولد منه ويفصل عنه . هو نتيجة للالم ، ولا يشعر بالهم القساذ الامن عاش فيه ( لامنه ) .

٢ - ولكن الفساد لا يؤلم دوماً ، ولا يؤلم ايا كان . فالالم قد يخلق ويوضح ويهف ويحمي ، ويلاً بالذني ، ويعطى اتجاهاً . فلا بد من الم شديد ، فيه معنى وله اتجاه .

٣ - ان معنى الالم واتجاهه متوقفان على نوع الاحكام التي يصدرها الجيل الجديد . وحياة هذا الجيل متروكة على حكمه ، لذلك يجب ان يكون حكمه حياً .

من صفات الجيل المنحط انه يحكم على الحاضر حكم موزع ، اي انه يعتبر لا مؤثر ، يحول الاسباب الى اعداء ، وقد يحول الاعداء الى مبادي . فلسفة وقواعد اخلاقية . ليس من ضرر في ان يكون حكمنا اليوم على الهاهية حكماً تفسيرياً ، فنستكشف فيها فضائل ونجد لعيوبها اعداءاً ، ولكن الاسلام حكم عليها حكماً حياً ، وهكذا ادى مهمته . فالذين يحكمون على الجيل القديم هذا الحكم التفسيري هم منه وان كانوا شباباً يافعين نضرين . لا بل هم دونه ، لان القصور الذي اضطر اليه الجيل القديم اضطراراً يستعبد جيل الشباب تعمداً . وبما ان التحقيق هو دون المثال دوماً ، فالجيل الذي يتخذ من النتائج التي وصل اليها الجيل السابق مثلاً وغايتاً سيكون حتماً دونه في الخلق والعمل معاً .

فالقيمة على الجيل الجديد ، اي على المستقبل ، تقرض اسلوباً معيناً في وضع المسائل وعرضها ومعالجتها . لان ثمة فرقاً كبيراً بين وضع المسألة بشكل يوصل الى ايجاد اعداء ومسوغات ، او فضائل

# عمر ابن أبي ربيعة

• بقلم مارود عود •

مدير الجامعة الوطنية بعالیه



واغترقهم في الاعطيات لتلا يتناولوا الى الخلافة . احس عمر انه شاعر وهبت في صدره الاوهاء . فغنى لما حملته على اجنتها الى مقر . قد يصكون ركب رأسه بعد موت ابيه ففتنته مجالس النساء . والشرب والجواري والقيان والمواسم التي تتجدد كل عام عندهم . ففكرة مشي الاكابر ووصيغهم الطائف وعمر منهم . يسيل العقيق فتسيل معه عراقرهم . ناهيك بالقصور والجنات التي قامت على آثار الطلول كما انبأنا عمر بقوله :

هيج القلب ممان وسير دارسات قد علاهن الشجر

وكما قال جرير مخاطب هشام بن عبد الملك :

جا الزبون في غل ومالت  
هناكيد الكروم فمن سود  
بناشنا بوزأردا الحصيد  
بقدون الاصل انا راوفا

في مثل هذا المحيط القتان نشأ ابو جوان . لست احدثك عنه وعن عصره ومحيطه وحياته فقد كشفنا ذلك الاستاذ الكبير جبرائيل جبور ، فان شئت ان تختص فدونك ذلك الكتاب النفيس الذي الفه . انه كتاب جامع رصين فيه افاقة عمر في شبابه وترتيب هندامه في زمانه . فشاعرنا ابو جوان كبير الحظ حيوا ميتا وحسبه ان يكتب عنه هذا الكتاب الفريد .

كان عمر غنيا جداً فاستغنى عن الخلقاء . ولم يد له نداء بين شعراء عصره فيلجأ به فاخص بالنزل ، وهل في الدنيا اختصاص اجل من ان يوكل رجل بالجل فيبته أين وجده ؟ لم ينبغ عمر في الشعر منذ طلع ولكنه مر في ثلاثة اطوار تشتمل في اقوال زملائه المعاصرين . قرزم عمر فقال جرير اذ سمع قوله : شعر حجازي لو اتخذ في تموز لوجد البرد فيه . ولما دانت له القوافي قال فيه : ما زال هذا القرشي يئذي حتى قال الشعر . ولما شق

كان عبد الملك بن مروان ابصر اهل عصره بوجه الكلام ، وادري جيله بالشعر الجيد ، وابانهم كلمة وامهم نكتة حمضة . واذا كان الناس على دين ملوكهم فصهر عبد الملك عصر نهضة استقل فيها الفجا . والنزل وكانت الخطابة وبلغ الشعر الحفري الاوج . فابو نواس صهر صور الاخطل والاشي والوليد وغيرهم ممن تقدموه في بوقته فنه فخرجت ابيح واملح وانبتت له خيرة طريفة اعانه على اخراجها تحريم الحرة وظرفه وخفة روحه ولسانه ، وسهولة بيانه .

فاذا راعينا مدنية العرب والفرنسيين كان شعراء عصر عبد الملك كشعراء عصر الملك الشمس . فالنحل والنزل والفجا اجتمع اشدهم في عصر ابن مروان عصر نهضة الشعر الرصين والكلام العربي المبين . فالنزلان الاباحي والعذري استقلال في هذا العصر حتى اذا ما انتضى امسى النزل كالمقلبات التي تتقدم للمأدب . فعمر وجميل هما شاعر النزل اما بقية الشعراء فيدد . واحسبك توافقتي على كنية جديدة نطقتها على ابن ابي ربيعة . لقد وسخ عمر كنية ابي الحطاب في تلك القارات التي شنها على الحرم ، فابو جوان تليق به اكثر تيمناً بدون جوان الاوربي . ان دونجوان شخص اسطوري اما ابو جوان فكنية حقيقية ، لان جوان بن عمر كان رجلاً صالحاً كما روى الاصبهاني . فليتهي العرب ودونجوانهم وماذا ينقصنا بعد .

قال الجاحظ في صحيح النبوة : والناس اشبه بازمانهم منهم بأبائهم . والاحجاز كانت في زمن عمر متوقفة . ثروة يضفها النبي . الذي ينصب فيها انتصاب وفود الما . في بركة المتوكل . وماذا يعمل شاب قرشي سد عليه الامويون وعلى اضربه مطلع السياسة

طريقه الى خدور النساء ووصف حديثهن قال الفرزدق: هذا الذي اراده الشراء فاختطوه وبكروا على الطاول .

ظل عمر يبعث ويعمل ، استوحى عافيته ومحيطه ، وانتاد للهوى فلم يخرج من تلك الدائرة . ومن يستطيع الخروج من دائرة الهوى فهو عند علماء النفس حصر الحياة السيكولوجية في نطاق واحد واتجاه القوى الفاعلة نحو النهاية المشتبهة وتكثيف كل وجودنا كما يقتضي ميلنا ، وهذا ما وجه عمر في فنه هذا التوجيه . وقف عمر على الاطلال كما وقف المتقدمون فقال وقصر عنهم :

لم تسأل الاطلال فالتبرما يعمن حليات دوارس بلعما

وليس هو اول من وصف لنا حالته عند الحليية وما الى من ضروب الشهامة . . . فقد سبقه الى ذلك امرؤ القيس . ويكاد يقع الحافر على الحافر اذ دخل هذا دار نعم وذاك خدر عذبة ، وبشايان ايضا في قصيدة ذات العمل الذي يغط غليظ البكرشد خناقه . . . ويتفق ايضا مع الفرزدق والمبين دلائله . من ثمارين قامة . ولكنه كان اقرب الى الواقع لانه اترف واخنت واشب منها . وفي النزل الذي جاهد من اليمين - كما قالوا - لم يبق عمر سواء ولم يبتدع شيئا . فاني ابداه اخن .

ان ابداع ابي جران في (ليت هذا) وفي (صبح القلب) و(فصله) اخرى من طرازها ولكنها دونها روعة وفناء . جعل عمر نفسه المحبوب وروى لنا احاديثهن في خلواتهن قارئات اقبل مثلنا من لحم ودم ، وهذا الذي سبق فيه عمر . كان شعره متصلا بنفسه كل الاتصال بل هو صورة حياته اليومية ، اخرجها قلم اوتي براعة القصص فتقت الناس . لم يشكلام ابو جران بلغة امرؤ القيس وتلاميذه بل باللغة التي تفهم المرأة كل الفهم ، وكان شعره غير محتاج ولا مضطرم ولا متالم لانه محظوظ يشكو البسر لا العمر . ففتح قلبه نصف فتحة . لا يترك شعره الزرني اثرأ عيبا في انفسنا لانه لم يتالم ولم يجرم . لا يعبر عن خواج النفس الا الكبت وعمر متقل من زهرة الى زهرة كالفراسة فهو كما يقول المثل عندنا (شأم هو قطاف ورد) . مهنته الحب والاشيا الشعر والمال والفراغ وكلها متميزة له : خيول مطهقوخدم وحشم وعبيد وجواري ، واصدقاء يعاونونه جميعهم على حاجاته ، يشتم هذا وهناك كسلاص العبيد ، وهل يصيد القلباء غير الكلاب كما قال ابن الرومي . . .

كان يجب ان يكون لعمر مكتب استخبارات وسفارة لا تنقضي شؤونها وشجونها . فهو دائما يتصل بيه وتلك هاتيك ، يرسل تروح ونحجي . جناد وزير دفاع ، وشتيق ذو الوزارتين : الخارجية

والداخلية . وعبدالله بن جعفر وزير مواصلات ، وابن سريج والفريرض وزيرا الدعوة والشعر . جوار سود وببيض تقضي حاجات رجل لم تشغل باله السياسة فهم دولة الحب تكفيه . اللهم غفرنا لك .

تستد شعر عمر كحكاية حال لا كمطافة حادة تشاركه فيها ، ففي أشد تحرقه أنس ذلك البرد الذي عناء جرير . ليس هناك حب صحيح ، انما هناك تمثيل فصول مذات وشوات بطلها ابو جران - كلاله يحفظ ربه للشكبر - فابو جران في قصصه يمثل اكثر منه شاعرا عجا محبوا . لا يغني ولا يشور بل يمثل مشاهده على حقها وهي تكاد تكون واحدة . يتلنى بالمرأة تلهي الطفلة بدميتها ، ويقول في ذلك شعرأ فيجي . قصة صغيرة سهلة ذات اهتزازات شبه بالتي تحدثنا قصة غرامية ، او احدى حكايات الف ليلة وليلة ، ليس هذا لان نفس عمر في ذلك الشعر بل لانه يمثل لك مشهدا يوقظ فيك نارا كامنة .

ليس في ذلك الدين انبسامه ولا ما يتسم له المرء بل هناك وصف حالات نفسانية سطحية . كلام بسيط سهل تقبفه النفس ، ويتمنين ان يقال مثله فيهن . لا الوان ولا صور الا تلك الاحوال التي تحدثت وفيها الشاعر على وصفها وهي دائما . شعر مرسل نحو الحاضر وهو - احيانا - لولا القافية يشبه الرسائل المشوذة . لا يتوقع من ان يقتنعها باسم الاله ويضمنها معاني من قوله تعالى ومن حديث رسوله ويجولها عن القصد . نفس قصير وعمل فيه بعض العناية ، لا ينظر الا لما يقول ولا يهيمه كيف اداء . يعمل ويصف ما عدل ولا حاجة الى كد الخيال واعمال الروية . لم يمر عمر في أزمة اثرى ما يخرج من راسه ، فلم يقل الا اشياء سطحية يعرفها اقل الناس اختصارا ، ولكنه اجاد وصف هذه المظاهر اجادة فنية كاملة ، فاذا امكننا تقسيم علم النفس الى داخلي وخارجي كان شاعرنا من وصافي الخارج ادق وصف بذلك الحوار الذي لا يقوته منه شي . وكأني به يصني باذني فرس ليتقل الحديث كما هو ، ويمعن النظر ليصور الحركات الخارجية :

فالتك وضعت بالبنان ، فذهجت وانامرو ميسر امرك اسر ليس في قصصه عمل فني ولكن شخوصها حية تتحرك . والحوار لا غبار عليه ، اذ ليس هناك لفظة يستحي منها كما سدى في المقال القادم .

عالم

مارون عبود

## انتاجنا القصصي

لا ريب ان الانتاج الادبي خلال السنين الاخيرة - في عالم القصة والمسرح السينما - موفور حافل، وهو يساير التقدم الاجتماعي للامة. وعلى الرغم من فترة الحرب - بما جرت من عوائق - ظل الانتاج الادبي في ميادين الطباعة والمسرح والسينما محفوظاً بشامله بقدر الامكان. والطابع العام لهذا الانتاج جذري بارزاً والترحيب في الميادين الثلاثة. بيد انه في الطباعة - اعني الروايات المطبوعة - مسرحية كانت أو قصصية - اكثر تصوراً للنهوض الفني من الانتاج في المسرح والمثارة القضيّة. ففي الرواية المسرحية أو القصصية التي تطبع للقراءة تلعب عناصر الابتكار والاجادة والتعبير عن شخصية مؤلفها، وان كان بعضها لا يتجاوز من هناك لتستوجب الملاحظة. أما في المسرح والسينما فاننا نلصق في معظم الروايات روح الاقتباس أو الترجمة، ونحس بعد هذه الروايات عن تثليل شخصياتنا المتسيرة. ولستنا نعتد حق بعض الجهود الموفقة التي بذلها طائفة من القصصين، ولكننا هنا نجمل القول على وجه عام.

فأما فيما يتعلق بأوجه النقص في القصص التي نقرأها مطبوعة في الكتب أو منشورة في الصحف، فاني ألاحظ أن بعض هذه القصص لا تستكمل حلقها الفني، وذلك لان كتابها يغلون عناصر ساسية لها خطرها في تكوين القصة. وفي مقدمة العناصر التي أشير إليها ما يأتي: أولاً: المنهج الى التلخيص في المواقف، وترك التبسط في التحليل. ففي بعض الاحيان نقرأ موضوعاً يصلح أن يؤلف قصة طويلة، على حين اننا نجده مدججاً في أقصوصة، فيبدو مقتضباً، شاحب الشخصيات، غير مستوفي الجوانب.

ثانياً: خلو القصة من الطابع الانساني. ولست أقصد انسانية القصة أن يكون فيها عنصر الرأفة والحنان، بل أقصد البشرية في غرائزها الثابتة، ونوازعها الكامنة. فمن نجد المواقف يتجمّع نفسه بين شخصيات قصصه، ويفرض عليها اهدافاً ومثلاً لا تتفق مع الدواعي النفسية الحقيقية التي تقتضيها ملائيم الحياة. وبذلك تبدو هذه الشخصيات كلها ذى صنوعة لا تمت بصلة الى النواجز البشرية الحية. ثالثاً: يحسب بعض كتاب القصة انه يستطيع أن يتخذ من قصته منبراً للأعظ الحلقى والارشاد الاجتماعي، وذلك من طريق مباشر. وكما كان الكتاب اعرض على تحقيق هذا الغرض كان ابعد عن الغور في مضار القصة الفنية. والطريقة المثلى في ذلك ألا يفرض المؤلف على نفسه هذا المنهج، وألا يقصد قصداً الى إلقاء الدروس. ولتغريب بيؤس الفلاح مثلاً: فان القصص اذا جالس الى مكتبته ليؤلف عدداً قصة. ووضوح الدعوة الى نصرة الفلاح، وتوجيه الانظار اليه، خرجت القصة عملاً متكلفاً غير فني، ولكن الكتاب اذا اتبع له ان يعاشر الفلاح وان يحس حالته، فاندفع بوحى من شعوره غير الواعي الى التعبير عما رأى وما شهد، خرجت قصته عملاً فنياً صادق الوحي لا تكلف فيه ولا تعمل، وأخذت من تلقا، نفسها واجب الارشاد الاجتماعي الى الاخذ بناصر الفلاح...

وأما فيما يتعلق بأوجه النقص بالقصص التي تمثل على المسرح او تشاهد في السينما، فقد قلت في مستهل هذه الكلمة: ان المسرحيات الممثلة والقصص السينمائية يضعف فيها عنصر الابتكار، وازيد الآن على ذلك ان في كثير منها كل أوجه النقص التي سردها عن القصة المكتوبة للقراءة، غير أن أوجه النقص في المسرح، وكذلك في السينما - بوجه خاص - واضحة مجسمة، يضاف اليها تقشي عامل التشويق بشكل متكلف، وتلق العواطف على نحو مبالغ فيه. وكل ناحية من هذه النواحي تحتاج الى بسط لو مضيت فيه اطال في الحديث.

ورب قاري، يسأل: ما هو العلاج لميالاظ من أوجه النقص؟ والجواب الموجز ان هذا العلاج مرهون بارتفاع مستوى الثقافة الشعبية، وارتفاع الذوق العام للقاري. والمشاهد، بل المؤلف نفسه. فان الثقافة اذا عمت والذوق اذا ارتقى خطا الانتاج القصصي في طريقه الى الكمال الفني المنشود. وبالرغم مما لاحظت على انتاجنا القصصي من مأخذ فائني ادى ان قصتنا بعد الحرب سيكون لها اتجاهات خاصة تتبعها، وستبهما مضطرة صحيح ان شخصياتنا بدأت تتكون وتبرز في القصة، ولكننا سنأثر مرغين بالأداب الاجنبية الاوربية، والتيار الذي سيكون له حظ السيطرة على التذوق الادبية في اوروبا بعد الحرب هو الذي سيعمر ادبنا، ومنه القصة.

وادي ان المذهب الكلاسيكي في القصة، اي اصول القصة المقررة المتبعة، سيؤول، وفي الواقع ان علامت رة جديدة بدأت تظهر في افق القصة العربية منذ الان، وترمي الى التخلص من هذا المذهب التقليدي وتبعم القصة الاوروبية الجديدة، اي ان الفانية ان تتجه اولا الى الحكمة القصصية او القالب، فهذا امر اصبح في المرتبة الثانية، بل ستجبه العناية الى خواطر المؤلف وتزعمه الفكرة التي تدفع القاري الى اعمال ذهنة لاستنتاج بعض ما يريد المؤلف.

السكرى ، يا جفني المروح ، لا بأوي إليك  
والهسا ، يا قلبي المصدوح ، عطلور عليك  
والشقا ، يا فكري الوخاز ، من صنع يدك

جميعهم...

بعض' ما في القبر أو في القفر يا رب الحطم  
من خلود وطمانينة. نفس. ونعم.  
لو أظني ، لنجا عبدك من هذا الجحيم.

سلم مبدر

عندما أطعم الأستاذ صلاح الأسير علي هـ جميع « الدكتور سليم  
جديد أحب أن يعلم إليه » فأهداه هذه الايات :

ARCHIVE

<http://Archivebeta.Sakhrit.com>

الموى ، يا قلب ، دفء النفس في وادي النعم.  
في اشتغال الشعر ، في العنين ، في الشعر الرجيم.  
في التمسك البكر ولهى تنمى من كرومي

و...نعميم

النعم الحق ، عرس الشوق ، في الحب المتني  
تزع الدنيا هباء زوراً بعد التيجي  
انا لا استعجل القبر ، ولي وجدي وذني

صلاح الأسير

# كيف غلب الإنسان على الألم

للككتور توتو باض

عضو للمجمع العلمي العربي

لا اريد\*) ان يؤول الى عالم الفناء. فكان «را» اله الشمس يتعذب من ضعف الشيخوخة، «وايزيس» تتوجع من التهاب الثدي وهوريس اله النور يشكو الرمد ويتسالم من لدغة القرب، كما ان باخوس اله الخمر لم يخرج من بطن امه الا بالسكين، وكذلك اسكولاب اله الطب. على كل حال فالألم قديم على الارض وقد رافق الانسان منذ عهده بالوجود. ومنذ العصبة الاولى قال الله لحوا، بالادواج تلدن. وقد سجلت آثاته من خلال العصور فيا تبقى لنا من آثار المصريين وملوك نينوى وبابل واشور حيث زاه الشغل الشاغل للسحرة والكهان واصحاب التيجان. الساحر يبحث عن العلاج والكاهن يصلي من اجل ابعاد الداء ولايس التاج يستشير الآلهة فما يجب عمله لدفع آفاته. وقد وجد مكتوباً باللغة المسمارية على لوحة من الصلصال اخبرتنا عن بطن الارض الكلدانية صلاة لاميرة بابلية تقول فيها: «لقد عض الألم علي بنابه فانقذه من جسمي يا الهي» وهي اول صيغة للألم كتبها يد الانسان على العالم. ثم توالت الاكتشافات من الواح عثر عليها في بقايا مكتبة سردنابل ملك الاشوريين ورق عزال يرجع عهده الى الفراعنة وجد بقر محفوظ من ايام زرادوسترا واتشيد هندية وغير ذلك وكلها تحمل آثار الألم. وقد وجد بعض المنقبين في معابد اسكولاب متعجباً غريباً من همامات وصدور واحشاء مصنوعة من الحجر او الشبه اي (البروتز) وقد شرها الألم وافسد صورتها وبذل شكلها. وعلى جدران المياكل وقبور الاشوريين والمصريين والتاتيل القديمة واتقاض يوساي ايقنت اننا لنجد الفنايق صوراً خالصة للألم من ميون هجرها التور وشفاها لاتزال تتخلج باللاتين. وفي الاساطير ان «بوليفغم» (وهو من رعاة يسعون بالسكولب) ضخم الاجسام يتخفقون عن عياز البشر بأن لهم عيناً واحدة في الوجه) اسر عولس وحسه في كفه على سفح الانثا فانتم عولس منه بان جعل عينه الوحيدة ثم فر من سجنه متعلقاً باذيال الماعز. وقد ترك لنا فن الاقدمين مثلاً لهذا الراعي الاعمي هو افصح مثال للألم. كما ترك صورة للفلكات احد طلاب هيلانة الذي جرح في تزواجه وفسد جرحه فكان ينبعث منه روائح كريهة لم يقو الاغريق على احتلالها فتركوه وحيداً في لمنوس. وهناك صور اخرى لادونيس مصروراً بالخنزير البري «ولنيوبه» ملكة تيبة وقد اخترقت جسمها النصال وتحولت الى حجر، ولوا كون كاهن ابرلون وقد التفت عليه الافاعي.

ومشى الألم مع الانسان عبر الدهور فلات اشبهه اساطير القديسين وملامح الابطال الى عصرنا هذا حيث ساق الباحثين درسم مشاهير الرجال الى اكتشاف الألم في كل خطوة من حياتهم. كرسطف كولومبوس واراسم ولوتر وكافن وروسو وموليير ولويس الرابع عشر وتابليونيور وديسون وبتوفن ودارون وكثير غيرهم وقد كان لويس الرابع عشر يتألم من الناسور حتى ان المؤرخ ميشله قم عصره الى قسمين: قبل الناسور وبعده. وكان مولير يمثل في احدى رواياته دور المريض الزهيم عندما احس بوجع شديد في احشائه فتجد حتى نهاية التشيل ثم حل الى البيت وهو يلفظ انفاسه الانيرة. وكان نيتشه يقول: لي من السنة مئتا يوم موقوفة على الألم.

واذا ذكرنا عظام الرجال فلا يعني ذلك ان الألم مقصور عليهم فعلى الارض ملايين من الناس ليسوا ابطالا ولا قديسين ولا عاترين ولاهم اصحاب ديانات او مذاهب فلسفية وكلهم عبيد الألم. وقد يتألم الفرد الخامل الذكر فلا يعرف الله الا عندما يتشرب ويتناول الجماعات بشكل وباء. وشواهد التاريخ عديدة على احوال الكوليرا والطاعون والجذري وفكها الذريع بسكان مملكة الداء. ولما فلت باثينا في اوج عظمتها وبزائس في ايان مجدها وازدهارها.

تلك كانت حالة الانسان ازاء الألم سواء اجاب هذا الألم من داخل الجسم ام من الخارج مهدداً حياته مسبباً موته، عندما تعرف الى ألم آخر غايته حفظ هذه الحياة المهددة واقصا الموت عنها. ذلك هو مريض الجراح.

(\*) هذه صفحة من كتاب جزاء النوان يصد قريباً في سلسلة جديدة شهرية من الكتب نشرها الاديب تحت عنوان «كتاب الاديب»



# النظريات الاقتصادية عند ابي الفضل الدمشقي

بسم الدكتور صبيح المحصاني

الاستاذ في جامعة بيروت العربية



اواخر القرن الثاني عشر لليلاد اي قبل  
ابن خلدون بقرنين ، صف الشيخ ابو الفضل  
جعفر بن علي الدمشقي رسالة عنوانها كتاب  
الإشارة الى محاسن التجارة - ضمنها طائفة من الاراء الاقتصادية فيها  
من النضوج التي ، الكثير بالقياس الى ذلك العصر .

وقد ابتدأ ابو الفضل رسالته هذه بتقسيم الاموال . فقسمها  
الى اربعة انواع : - المال الصامت . والعروض والعقار  
والحيوانات .

فالمال الصامت يشمل النقد في جميع اشكاله . ومن القرابة  
ان نجد ابا الفضل يأتي بأراء سابقة كثيراً يصح فهو يرى ان حاجات  
الناس كثيرة ومتنوعة ، ولما كان الانسان لا يستطيع ان يبي . بنفسه  
كل ما يحتاج اليه وكانت حياته اقصر من ان تساعد على تلأم  
جميعاً كان عليه ان يتعاون مع غيره من اعضاء المجتمع ، وبذلك  
اصبحت جميع المهن التي يتعاطاها الناس مرتبطة فيما بينها ، اذ  
يخص كل فرد بفرع معين منها . فيعطى ما يفيض عنه لقاء ما  
يحتاج اليه .

وقد اوضح ابو الفضل ما يعترض هذا التبادل النوعي او  
المقايضة من عقبات متعددة . فان من يملك محصولاً ويريد ان  
يستبدل به محصولاً آخر هو بحاجة اليه لا يوفق دائماً الى شخص  
مستعد لتعقيق رغبته . ولو فرض انه وفق لهذا الشخص ، فمشة  
صعوبات اخرى منها التفاوت بين قيم الاشياء المتبادلة او عدم قابليتها  
للقسمه .

وتلأقياً لهذا النقص في نظام المقايضة استطاع بعضهم ان  
يتوصل الى ايجاد طريقة متوسطة صالحة لان تكون مقياساً  
. مشتركاً بين جميع الاشياء . وهي تقوم على العملة او المال الصامت .  
واستأنوا على ذلك بالمعادن بصد ان صرفوا النظر عن النبات  
والحيوان لانها عرضة لسرعة الفساد ، ثم تجنبوا الحديد من المعادن

لانه قابل للتأد كما تجنبوا الرصاص لانه لين ولا يثبت على لونه  
الاصلي . وافر بعضهم النحاس ولم يقره البعض الآخر لما يتركب  
عليه مع الزمن من مواد سامة . على انهم قد اجمروا كلهم على  
اختيار الذهب والفضة لانها يفضلان جميع المعادن الاخرى من  
حيث اننا نستطيع ان نعطيهما ما يزيد من شكل او حجم . فهما  
قابلان للانقسام لا تشويهما رائحة ولا طعم .

لهذه الاسباب كلها نجد جميع الامم تتخذ من الذهب والفضة  
مقاييس مشتركة للتجان . او كما يقول ابو الفضل نفسه ، ( ثمتاً  
لسائر الاشياء ) .

ولما كانت الاشياء على اختلافها يمكن ان تشتري بهذه المعادن  
التيينة فقد اصبحت يتصور كل من يملك قدراً منها ان يحصل على ما  
يحتاج اليه في الوقت الذي يريد . ومن هنا نجد ان العملة ليست  
مقياساً للتجان لحب بل هي فوق ذلك وسيلة للوفر والادخار .

وليس معنا في هذا المقام ان نشرح جميع ما اتى به الشيخ  
ابو الفضل من آراء حول هذه النقطة . وانما المهم ان نذكر ان نظرياته  
عن الحاجة الى النقد وفوائده الاقتصادية في التعامل ، وعن افضلية  
المعادن الثمينة ، كل هذه النظريات كانت كاملة لا شائبة فيها .

واين خلدون نفسه لا يعدل الشيخ ابا الفضل في هذا المضمار .  
ثم يتعرض ابو الفضل لقسم الثاني من الاموال وهو قسم العروض  
او باقي الاشياء المنقولة . فيرى ان لها قيمة متوسطة ، نسبة تختلف  
باختلاف المكان . فتمن المرجان مثلاً في الشرق يختلف عنه في  
القرب وكذلك بضائع تكون في القرب اغلى ثمتاً منها في بلاد

الين لان الين اكثر قرباً من مركز تصديرها .  
ويضيف ابو الفضل الى ما تقدم ان القيمة المتوسطة ترتبط  
بعدة عناصر . وهو بهذه المناسبة يبيط بكثير من الحقائق  
كارتباط الاسعار بالمكان ، ووحدة السعر في السوق الواحدة ،  
وتقلب الاسعار عادة حول قيمة متوسطة ، والاسباب التي تؤثر في

هذا القلب لا سيما قضية العرض ، هذه الامور جميعاً التي هي اليوم من الحقائق الثابتة في علم الاقتصاد .

وبقدم هذا المؤلف للتجار ، بعض الوصايا ويحضرهم على شراء البضائع الغالية الثمن عندما تكون السوق هابطة ويحذرهم من شراء البضائع الرخيصة عندما تكون السوق مرتفعة . وتوضح هذه القضية يعطي بعض الامثلة فيقول : لنفرض مثلاً ان الثمن المتوسط لبضاعة معينة ديناران فاذا ارتفع هذا الثمن الشرائي الى اربعة دنانير ثم زل الى ثلاثة سمي رخيصاً ولكن سرقه مرتفعة علينا ان لا نشتري البضاعة بهذا الثمن اذ يمكننا انتظار هبوط جديد في هذا السعر . اما اذا كان الثمن الشرائي قد زل ، على العكس من ذلك ، الى دينار واحد ثم صعد الى دينار ونصف الدينار فمزدئذ يسمى غالياً ولكن سوقه هابطة . وكل تاجر يقظ عليه ان يقتحم هذه الفرصة ليشتري من البضائع مؤونة كافية لان حالة كهذه تندر باشتداد الطلب .

وبعد العروض يأتي الشيخ ابو الفضل على ذكر العقارات فيرى ان افضلها ما كان محروماً من كل قيد وبعبداً من كل تشديد او مضاربة . وما هو مرغوب فيه ايضاً ان تكون العقارات واقعة في اماكن محاطة بالعدل والامن اذ بذلك يكون دخلها مضموناً في جميع الحالات اي دون كبير منازعة من قبل المالك . وفوق ذلك يرى المؤلف ان تكون ضريبة الاملاك ( الخراج ) قليلة سيلاً ترقي المزارع .

واخيراً يتكلم ابو الفضل في القمم الاربعة وهو الحيوان ولا نرى فيه ما يوجب التوقف عنده من الناحية الاقتصادية .

وبعد بيان اقسام الاموال يتعرض مؤلفنا الى طرق اكتسابها وتحصيلها . فيذهب الى ان الثروة تجمع اما عن طريق المصادفة والعرض او عن طريق القصد والمطالع . فيدخل في الطريقة الاولى الارث ووجود الحبايا التي لم يلق لها احد . اما الطريقة الثانية فتكون على ثلاثة انواع اكتساب المنافسة واكتساب الحيلة واكتساب المركب .

فاكتساب المنافسة اذا كان شرعياً يشمل جميع انواع الضرائب والمكسوس . واذا كان غير شرعي فيندرج تحته السرقة والنهب وما اشبه .

ثم اكتساب الحيلة يشمل التجارة والصناعة وما كان مركباً منها . ففي التجارة فقد ابو الفضل فصلاً مطولاً ولكن معظم ما جاء في هذا الفصل يدور حول مبادئ عملية تكاد لا اهم علم

الاقتصاد . فهو يختص صفحات عديدة لتوضيح الحيل والاساليب التي يمكن بها تجنب القش والخذاع . ويشرح بعض الطرق التي يلجأ اليها عادة البائعون ورجال الاعمال للقش ويقترح لها بعض العلاجات الملائمة ثم هو يعرض العمليات التجارية المختلفة ويقسم التجار الى فئتين . فيذكر قبل كل شيء التاجر الذي يجتاز البضاعة ويسميه بالخزان وهو الذي يشتري كمية كبيرة من البضاعة عندما تكون رخيصة فيبتزها منتظراً الوقت الذي يقل فيه عرضها ليبيعها بثان مرتفعة . فاذا قل العرض وكثر الطلب تم للتاجر تصريف بضائته بأرباح وافرة .

ثم يذكر المؤلف تاجراً آخر يسميه بالراكض وهو الذي يتعاطى التجارة الحلاجة فيشتري البضائع بكثرة من كل مكان ليبيعها بعد ذلك حيث يندر وجودها وترفع اسعارها .

واخيراً يذكر التاجر المجهز وهو ليس سوى تاجر من كبار التجار له مندوبون في البلدان الاخرى يصدر اليهم البضائع ليتولوا تصريفها في الاسواق .

وجمناً قبل ان نخرج من هذه التتعة ان نذكر النشائع التي يقدمها المؤلف للتجار فهو يرى ان على التاجر اولاً ان يحتاط للقش في الكيل والميزان ويجتاز من الباسرة لانهم منافقون يصغون الشيء الواحد بالسلب مختلفة . فالتاجر اليقظ يجتاز من التجار الآخرين ولا يحمل استشارة اهل الخبرة . واذا اراد شراء شيء بحث عن بائع محتاج للدال ففاز بطلبه بشئ مجس . اما اذا اراد ان يبيع شيئاً فينتظر الشاري المضطر للشراء بلي غث وعندئذ يجس الا يطلب شيئاً باهظاً بل يكتفي بأرباح معتدلة اذ بغير ذلك قد لا يربح شيئاً مطلقاً .

والنوع الثاني من ضروب الاحتسبال في طلب الاكتساب النشائع . وهي عنده اما على كالفقه والنهر ، او عملية كالطباخة والفلاحة ، او مركبة من العلم والعمل كالمطبخ والكتابة . والنشائع يفضل بعضها بعضاً . ويجري التفاضل من وجهين وهما من قبل موضوعها ومن قبل غايتها . فالطيب افضل من التجار ، لان موضوعه الابدان وحفظ الصحة وليس الحشيش والسرير والباب . والطريقة الثالثة لاكتساب الثروة عن طريق الحيل هي طريقة وسطى مشتركة لوقوعها بين التجارة والصناعة ، مثاله الطيارة والبرازة .

وهناك طرق اخرى لاكتساب الثروة تقع بين اكتساب المنافسة واكتساب الحيلة ويسوق ابو الفضل مثالين عن ذلك . اولها

ضمان الاملاك الواسعة او استتجارها من قبل الامراء والاسياد .  
وثانيها عقد الصفقات التجارية من قبل الدولة - ويستنكر المؤلف  
مداخلة الدولة والامراء في التجارة لان احداً من التجار لا يجرؤ  
على مضاربة السلطان فالسلطان وحده يستطيع عد الشراء ان  
ينتم اكثر من اي انسان كما يستطيع عند البيع ان يستقدم نفوذه  
فيفرض الاسعار الفادحة فاير الفضل المشتقي هو اذن متعذر قبل  
اين خلدون اذ يستنكر مداخلة الدولة في امور الاقتصاد .

ويجب الا ننكر انه قد وفق في تقسيم طرق اكتساب الثروة  
كل الترفيق كما وفق في كشف الحيل التي تمارسها المجتمعات  
البداية في التجارة فاثبت بذلك ما جاء به شارل جيدن ان التجارة  
( قد بدأت بالنش والحيلة والقوة ) .

ولا بد من الملاحظة ان ابا الفضل يطلي اهمية كبرى  
لاكتساب الثروة ولكنه حين يتناول هذا الموضوع لا يعرض له  
الا من ناحية الفردية . اي من ناحية تأثير الثروة في ميراث الفرد .  
اما الناحية الاجتماعية ، وهي اشد تعقيداً من الاولى ، فانه يحلها  
في مجله .

ويروي المؤلف قول احد الحكماء لابنته : « عليك بطيب  
العلم والمال فالخاصة تكرمك للعلم والعامة تكرمك للمال » ولقد ذكر  
ايضاً قول احد الادباء : « من ملك الصغراء ابيض وجهه واخضر  
عيشه » وللثروة في نظره فائدة كبرى للانسان ولكن هذه الفائدة  
تختلف باختلاف نوع الثروة نفسها .

فالثروة المكونة من المعادن الثمينة  
تفضل بقية الثروات لانها ذات ثمن  
كبير في حجم صغير وبواسطتها  
نستطيع اقتناء ما نريد .

وزي المؤلف يهتم كل الاهتمام  
بإظهار الفائدة من تنمية الثروة  
الصامتة او ( المال الصامت )  
ويخصص لذلك عشر صفحات .  
وهو في هذه النقطة يدارق الفقيه  
الميلسوف القرظي الذي يذم الثروة

ويذم الفقر .

وابو الفضل لا يرى للثروة سوى عيب واحد وهو حين  
يستخدمها الملوك والفاخرون والحاسدون فتكون في ايديهم سلاحاً  
ظالماً شديد الخطورة .

ويتضمن كتاب الاشارة بعض النصائح لحفظ الثروة فيجعلها  
على نوعين . ويجتري الاول منها على خمس نصائح ايجابية تتوجب  
على الانسان لاجل تنظيم دخله وخروجه وهي : ان لا ينفق اكثر  
 مما يكتب ، وان يكون ما ينفقه دون ما يكسبه ، وان يتعمد  
عابض عنه ، وان لا يشغل ماله بالشيء الذي يبطي . خروجه  
عنه ، وان يكون سريعاً الى بيع تجارته بطيئاً عن بيع عقاره وان  
قل في ذلك رجحه وكثر رجحه في هذا .

اما النوع الثاني من هذه النصائح فهو سلبي يستهدف الحصول  
التي يجب على المرء ان يحذرها في انفاق المال وهي الزوم والتقدير  
والترف والبخ وسوء التدبير واما علاجها فيكون : بالاحسان  
وعدم التضييق والاقتصاد والبعد عن الانهماك بالمخدرات وحسن  
التدبير .

ويخلص المؤلف الى القول بان الانسان المحترم يدارك قبل كل  
شيء الحاجة الزاجية والاجبات عائلته ضمن طاقته ثم يساهم في  
الاعمال المؤدية الى خير الانسانية ويدعو بعد ذلك قسماً من الـ  
ويرى ابو الفضل ان رأس المال اذا يتأتى من الاعتدال في الانفاق  
ومن القناعة والاقتصاد وقلة الميال .

فالعائلة الكبيرة بلا ريب سبب  
من اسباب اضعاء المال .

وعلى الجملة ، فان انجاس  
الى الفضل المشتقي كانت من ناحية  
الثروة الفردية ليس الا . ولم تتعرض  
كثيراً للناحية الاجتماعية ، ولشاكل  
الانتاج التي تشغل علماء الاقتصاد  
في عصرنا الحاضر .

صبي المحمدي

فرياً :

يصدر عدد « الاديب » الخاص من :

المعرجي

يساهم في تحريره

كبار كتاب العالم العربي

# اليد اليسرى

علم ابن العرب



هل

فكتوريا الانكليزية وقد شابت خالها الملك ادوارد السابع وابنة خالها مود ملكة زوج ونسيتها ماريا فيودورفنا والدة القيصر نيقولا الثاني آخر امپراطور على روسيا .

وللملكة فيكتوريا شهرة واسعة في اتقان السياسة الدولية . والناس من اعجابهم بالثوقين في شيء واحد يملكون الى تقليد في كل شيء . لهذا رأينا بعض الجرائد تسأل احياناً جاك دمي الاخير كي زعم الملايين في مصره رأيه في تدبير القتل . ويستشيرون دسليبي في الكلف الظاهرة على وجه الشمس . وصعنا بكثيرين في ان يكون تقليد فيكتوريا في اولادهم . لالانهم عرفوا تأثير عملها في ابائهم اولادها . كلا . بل لنحضر انفسا ملكة الانكليز واديرة طرقة الحمار . على اني سميت تحري الاسباب التي تجعل الواحد منا يستخدم اليمنى والاخر اليسرى . وهل هي عادة بانها الولد في عهد الطفولة كما قيل ، من كون امه تناوله الاشياء بيدها فياخذها ييسره المراقبة لها . ام هي ميسل طبيعي فيه يرجع الى تركيب خاص في جسمه يختلف عن سواه .

هذه الاسئلة عنها حملت كبار الباحثين على العناية ودرسها فكترت جامعة كولبيا في نيويورك خلاصة البحوث في كتاب مخصوص لذلك دكتور هوفر احد اساتذتها وزعته على مطبعا كي يلهوا ان عنايتهم الحادة باصلاح هذا « النقص » في الاولاد هي نقص كبير فيهم يجدر بهم اصلاحه .

اختار الدكتور ثمانية وستين زوجاً من التلاميذ كل اثنين منهم متساثلان في الجنس والسن والسلوك والاجتهاد والمزاج الخاصة . لكن احدها اعصر . ولما اكتمت بشائة وستين زوجاً لانه لم يجد اكثر . واخذ يمتحن الزوجين في كل زوج ويراقب الحركات والسكنات فلم يبين فيها اختلافاً . عنايتهم بجميع الامور متشابهة وهم معهم متساوية في مصادرها ونسبتها . حتى

الاعصر - وهو من يعمل ييسره - احط في شيء . من الذي يستخدم اليمنى ؟ والا فلماذا تقوم قيادة الولدين عند اكتشافهم ان الولد اعصر . ولماذا يعنى الملون في المدارس باصلاح تلك الظاهرة التي يدونها نقصاً في التليذ ؟

كل من يسمع هذه الاسئلة يعرف ما رسخ في الازهان من اجوبتها . لكنه يجمل غالباً ما ارسل العلم الحديث عليها من الاشعة المثيرة .

قرأت في صباي ان فكتوريا ملكة الانكليز الظلية استعصت عمل اخوين لندسبر لما زارها في قصر بليرمال . واخذ يصور امامها رسوما مستخدما الريشة بيده اليمنى اليسرى على السواء . فافوت بعد ذلك بنشئة اولادها على استعمال اليمين كليتها حتى اذا « تسطت احدها قامت الاخرى مقامها . ولما شب الاولاد وتزوجوا اخذوا في دروهم ينشئون اولادهم على مثل ذلك ولو كان الامر عادة . يسورة للجميع بالتدريج لوجب الاقدام عليها اد ليس بسدرك اهميتها احد كالذي تتعلل بانه حيناً فتضطره الى استخدام اليسرى التي لم يسبق له تجربتها على ادنى عمل .

كان الغرنسو الثالث حشر ملك اسبانيا الاخير ممتازاً بين الملوك بخاصتين : الاولى انه ولد ملكاً . ولم يأت ذلك لسواه . أي انه لما مات ابوه كانت امه حبل به فجا . ملكا حالم ابصر النور . والثاني انه الملك الوحيد الذي كان في عصره يستخدم اليسرى بدلا من اليمنى اجل كان له ضريع في ذلك بشخص اميل لوبه رئيس جمهورية فرنسا . لكن لوبه تولى الرئاسة مدتها ثلثة ثم عاود الكرسي فظلت للملك اسبانيا لثة التردد بسنده الصفة ان كان ثمة لثة . اما زوجته فكتوريا ابنا فافتته في هذا الموضوع باقتدارها على استخدام اليمين واليسرى على حد سواء . وكانت تكتب وتصور وتخط وتطرز بيديها الاثنتين . وهي حبيدة للملكة

وكان من اكبر العلماء في عصره بالفنسة والطبيعات والموسيقى  
وكان اعصر .

وما يستحق الذكر ان اكثر التراجم يولد احدهما اعصر .  
لكن اخاه يكون اقوى بنية .

ومعلوم ان الدماغ يضوي مقسوم الى نصفين . ويؤكد  
اقطاب الطب ان نوعاً من الاذى ( يدعونه التثاق بروكا ) اذا قُلى  
على نصف الدماغ الايسر ا فقد الانسان النطق - ان كان يعمل  
باليمنى . اما هو اعصر فيستمر على النطق رغم ذلك الاذى . ولكن  
حلول الاذى المذكور في النصف الايمن من دماغ الاعصر يفرسه .  
ويبقى مستخدم لليمنى مشكلاً سليم اللسان . اما لماذا فالتم يقف  
امام هذا السر مكتوف اليدين .

ان مستخدم اليمنى اذا تطلعت بمناه سهل عليه تمرين اليسرى  
لان الضرورة القاهرة تتدبب جميع قواه للتعاون على سد النقص  
الذي طرأ . اما قبل ذلك فكل محاولة من هذا القبيل حتى من  
الملكة فيكتوريا تقتل لان الاعصر اليسر ( وهو الذي يستعمل  
اليدين كليهما ) كالشرار . يولد ولا يصنع . والتغلب على الطبيعة  
في الاجسام صعب كالنخب على الابل في قول الشاعر :

وكيف الابل عند كلبها تنطق في الماء جذوة تار

كان آلورد بانن باول احد ابطال الانكليز في حرب الترنسفال  
اعصر يسراً يخطي صوته جواده عن الجانبين . ويشتق سيفه  
بالقبضتين ويكفي المسدس باليدتين . . ويسدد البندقية عن  
الكتفين ولا يجد الجعراء فرقاً بين خطيه المختلفين . ومن جهة  
اخرى سمعنا ان احد كبار الجراحين الحاليين في اوربا اعصر يسر .  
وان هذه الصفة لم تقده بل عرقته احياناً اذ كان يحارب بأية اليدين  
يعمل . وقد قصص العلماء رواد السجون فلم يجدوا بينهم اعصر يسراً  
حتى الان مع ان هذه الميزة جوهرية خصوصاً لفنashaين .

وانا اعرف صيدلياً في الولايات المتحدة يشكر الله لانه خلقه  
اعصر . فقد باعته قاعاً طريق يوماً وصوب اليه مسدساً وامره  
بالجود وكانت يسرى الصيدلي في جيبه قابضة صدقة على مسدس  
صغير . فاستمان بالله وضغط الزناد من داخل جيبه فانطرح الشقي  
صريعاً كما لو صفته الدماء .

اكاد اجمعكم تهفون . « لاشات يداه » . فاقول « وايدىكم »  
ايها القراء الكرام . والسلام عليكم .

امجد الصرب

التياب وانتقتها كانت تؤثر في ميول الفريقين تأثيراً متاثلاً . على  
ان الاعصر كان احياناً اكثر مرونة واسهل انجاباً في المحيط  
المدرسي من رفيقه .

هذه النتيجة في نيويورك اعادت الى ذهني مثلاً سائراً في بيان  
عن الضربة السديدة التي لا تحصى . الرمي اذ يقال انها « ضربة  
عسراوي » . وهو عندنا الاعصر .

واستنتج الدكتور ايضاً ان المعارضة القياسية لرغبة الولد  
الطبيعية في استخدام يسراه لا تقيده . بل تقفده التوازن  
والسكينة . وتحدث خصوصاً في جهازه العصبي اختلالاً اول . ما  
تظهر بوادره في التلعجج بالكلام .

ولكن لماذا يتألمج الانسان من محاولة المرء التحكم في يديه  
لم يتضح لي في بداية الامر السبب في هذا العارض . لكن  
عدداً من مشاهير العلماء الانكليز في كلية لندن اشبعوا الموضوع  
درساً وقصصاً . واستجوا ان الدماغ . كما صاد معلوماً هو  
الحاكم المطلق في حركات الجسم الاختيارية . فلكي تحرك يدك او  
رجلك او لسانك يجب ان يصدر لها الامر بذلك من دماغك  
بواسطة اسلاك عصبية مشبكة بتلافيفه الخاصة كأنها اسلاك  
التليفون . وقد اثبت علم التصوير ان « المريك » الاصلي لا يصاب  
اليدين في الدماغ متصل ومشكك بمرکز عصبى الانسان الثقتين .  
فمن تضطرب انت الى تحريك يديه خلافاً لميله الطبيعي يلجأ فوراً الى  
اعصاب اليدين المتصلة . من الدماغ فتستخرج جيرانها اعصاب النطق  
للمدافعة عنها واول مظهر للاحتجاج العلم على ذلك يتجلى بانعقاد  
اللسان وارتجاف الشفتين .

ثم ان العالم الاميريكي سيمون بارسون من ولاية فرجينيا قضى  
السنين الطوال يبعث ويصدق فلاحظ ان لكل انسان في الدنيا  
عيناً اقوى من الاخرى . وان العين اليمنى اقوى من اليسرى . الا  
في الاعصر فمينه اليسرى كمينه اليسرى اقوى من اليمنى والآن لا  
بد ان نسأل لماذا يكون احد الناس اعصر - كل مما احذرك العلم  
حتى الان ان استخدام اليمنى او اليسرى عملية تحاك في الدماغ .  
وليس تحليل هذا التسج الدماغى واعادة نسجه ميسورة والناس من  
قبل التاريخ يعملون باليمنى . ومن حين الى آخر يشذ بينهم عن  
القاعدة من يعمل بيسراه . ولا بدل هذا الشذوذ على شيء .  
ليوناردو دافنتي الايطالي مشهور بالتصوير كرافايل . وهو مصور  
« لاجوكوند » تحفة الاحيال الفنية باقتسامها التسامضة المحيرة  
للافكار فلا يعرف الناظر ان يها أي ابتسامه حزن او فرح .

## حياة الفكر اليوناني في العربية

ليس

موضوع « الترجمة اليونانية - العربية » خيراً تاريخياً ماضياً غلب ، بل هو موضوع حديث له خطره وقيمته من كثير من النواحي ، فمسائل الترجمة وقضايا التقاء الثقافتين العربية والثقافات الأجنبية التي عاها التاريخ العربي قديماً ، هي نفس المسائل والقضايا التي يقف إزاءها العالم العربي اليوم . والتي على ثقة بأن نجاح القدماء من العرب في تعريفهم لفكر اليونان القدماء سيديفنا الى ان نكون تلاميذ اولئك العرب في تعريف الثقافة الحديثة ، او سيكونون مساعدينا فيها ، ان لم يكنوا استغنياً . ولنتبع كثيراً من مناهجهم حتى تسير هذه الامة العربية المحببة الى قلوبنا في عصر نهضتها ، بل في عصر وحدتها ، وسيلة ثقافية من اول طراز ، كما كانت في القرون الوسطى .

ولا بد لي قبل ان اخوض في كلامي الا ان اؤوه بأنه ليس قصدي ان اقدم اجائاً منظمة مرتبة ، لها اصول وبنود ، اجائاً جامعية اكا ديمية ، لاني لو اردت ذلك لامتنع عليّ الموضوع في مثل هذه الكلمات ، فهذا موضوع طويل عريض متشعب .

وانا هنا لا يمكنني ان اعرض الا لتتاً ونقطاً من موضوع واسع ، اعلي بذلك اشوق بعضكم الى التبصر في المسائل التي امسها بالتصريح . والواقع اني لا اجبي اليكم بإحداً ، بل دائماً الى فكرة والى عمل ، فالشروعات الثانية التي تنعرض لها لا يقوم بها فرد ولا جماعة قليلة ، بل تحتاج الى تكاتف مجموعة من الميئات وتمازدها ، وعندئذ فقط ، يجيا تراث الاقدمين ، ويصبح ذا فائدة حقيقية للمحدثين .

المعروف ان مراجعنا للآداب اليونانية متدرجة في قيمتها وفي

عصور اجيال الباحثين الذين عثروا عليها ، ولا حاجة لي ان اذكركم بعصر النهضة الادبية الذي اكتشفت فيه المخطوطات اليونانية فتشبع بها رجال الإصلاح واقتنوها وأفادوا منها الشيء الكثير . ان الكشف عن هذه المخطوطات قد نفذ او كاد ، لانه ليس في وسع أحد اليوم ان يأتي بمخطوطة يونانية قديمة لم تصنفها ايدي الباحثين الى الآن . وكان آخر الاكتشافات المثيرة ، الهبة لحاسة الباحثين هو اكتشاف « مصنف طور سيناء » في القرن الماضي ، ومنذ ذلك الوقت لم نعد على مراجع جديدة . وقد حدث في اواخر القرن الماضي ان عالم الدراسات القديمة اكتشف مصدراً فكرياً هاماً هو الاوراق البردية التي وجدت في تراب مصر . ولم تكن هذه الاوراق اوراقاً اجناعية فقط بل وجد فيها ايضاً اوراقاً تحتوي على ادب وفلسفة وشعر من فكر اليونان ، لان من حسن حظنا ان اليونان القدماء ، ولاسيما في الاسكندرانية وفي عصر « الابليينس » كانوا قد اسسوا مدارس ، وهذه المدارس ليست كجامعة الاسكندرانية الكبرى ، بل بمدارس صغيرة للاطفال ، درس فيها ابنا لاسكندرانية في اوراقهم البردية شعر هوميروس وغيره من شعراء اليونان وكتابهم ومن اجل هذا وصلت اليها بقايا من هذه الكتب في هذه الاكتشافات الاخيرة .

صحيح ان الاكتشافات في هذا الميدان لم تقف بعد ، فكل حقرة في مصر تستطيع ان تكشف لنا مصادر جديدة ، ولكننا لا نفلن اننا سنجد بعد الآن كتباً دامة لافلاطون وارسطو او مسرحيات (ريبيس) ومائند وغيرهما ، او كتباً كالة لايوتور كما وجدنا سابقاً ، ومن شأنها ان تقلب دراستنا عن الفكر اليوناني .

والقرب .

ان اصحاب الدراسات اليونانية جلس عيباً انهم اغفلوا البحث عن هذه التأثيرات ، لا في الشرق فقط ، ولكن في الغرب أيضاً . فلم يتم احد من اصحاب الدراسات القديمة بتأثير الفكر اليوناني في النهضة الاوربية . او في تاريخ القرون الوسطى ، فهم لا يتصورون المسائل الهامة التي تثيرها مثلاً كتب غاليله ، ولا يعلمون ان كوينينغ لم يصل الى اكتشافاته لولا قراءته لكتاب ارسطاردوس ، وان سينوزا لم يصل ، - ولا ربما ان نتحدث عن فلسفته الخلقية - الى نفسه للديانة على النحو الذي سجله في كتبه وخصوصاً في *Traité religieux* ( لم يقرأ القليل المختلفة لايقور وفيثانور . ولا عدداً ينبغي ان يحصى هنا ، فضلاً عن ارسطو وافلاطون . . . فضلاً عن اثر المسرح اليوناني في المسرح الحديث . . .

اطل اصحاب الدراسات القديمة هذا الاستعداد الحلي للفكر اليوناني وتروكه للمتخصصين في تاريخ القرون الوسطى أو الفكر في القرون الوسطى ، والمؤرخي الفكر والعلوم في عصر النهضة .

بل اهل اصحاب الدراسات القديمة ، ولهم حذرهم ، البحث عن انتقال الثقافة اليونانية الى الشرق ، وهذا طبيعي لانه اذا كان هناك اللغة اللاتينية التي تمكنهم من فهم النصوص ، فقد حال بينهم هنا عدم فهمهم للغة العربية ، وضاع عنهم اهمية التقاء الثقافة العربية بالثقافة اليونانية والمسائل التي تنشأ حول هذا الموضوع .

واما المستشرقون المحترفون للغة العربية ، فانهم بما عاينوا ، قال ، أعرضوا كل الاعراض عن هذه المسائل ، اما لانهم نسوا القليل من اللغة اليونانية التي تعلموها في المدارس الثانوية ، او لانهم يعرضون عن اليونانية لبخضم اياها ، فهم يفضلون شعر الفردوسي على هوميروس مرة ومرة . هؤلاء لا يعرفون اليونانية ودورها الخطير المتقشف شرقاً وغرباً ، انهم معذورون لان من طبيعة الانسان ان يفيض ما يحمله . . . واذكر انه كتب الى احد المستشرقين المعروفين ، - بعد ان كتب اليه كتاباً وذكرته كلمة فيلسوف في نسيايا كلامي - فقال : يا سيدي انك لست على سبيل الحق لانك تظن ان كلمة فيلسوف معناها بالعربية philosophe فيلسوف

نعم قد اهدى بعض الحافزين في هذه السنين الاخيرة الى اكتشافات متنوعة ، وتعرفون ان الاوراق البدية التي تسمى اوراق بديّة الملك فؤاد الاول ، تحتوي على كتب لاوريجانس ، وكذلك اكتشاف منذ اسابيع معدودة فقط في بعض قرى الفيوم في مصر ، قطعة من الاوراق البدية تشتمل على قطع او اجزاء من الترجمة السبعينية ، ويقوم استاذنا « واديل » بتره هذا المرجع الهام قريباً . ولكن كل هذه الاكتشافات ستبقى مكتملة وثابتة فقط للتراث الذي اكتشف سابقاً ، والذي ترجمه العرب .

اغفل المتخصصون في اليونانيات ترجمات كتب يونانية متنوعة الى اللغات الشرقية ، ولا سيما الى اللغة العربية ، فكلم من كتب يونانية ضاع اصلها ولم يبق لنا الا صنوانها او بضعة اسطر منها وهذه الكتب وصلت اليها بنماها ، او عثرت على قطع منها احبنا ، مترجمة الى اللغة العربية ترجمة دقيقة فكلم المتخصص في تلك الشؤون ان يردّها الى اصلها اليوناني في غير مشقة ولا عناء . ان هذه الكتب ليست من كتب متأخري اليونانيين فقد بل من بينا كتب لكبار مفكري اليونان ، من بينا مثلاً : كتاب التبت لارسطو ، هذا الكتاب الذي ضاع اصله ولم يصل اليها شيء ، بل وصل اليها ترجمة لاتينية ، أخوثة عن العربية ، ثم ترجمت اللاتينية في القرن السابع عشر الى اليونانية الحديثة . وقد اكتشف في خزان اسطنبول عطلولة كاملة لهذا الكتاب مترجمة ترجمة دقيقة بقلم ابي عثمان السمطي ، وهو من كبار المترجمين المتضلعين باليونانية ، والقادرين على الترجمة مباشرة من تلك اللغة ( أي انهم لا ينقلون عن السريانية المنقولة عن اليونانية ) . وقد خسر هذا الكتاب في مجلة كلية الآداب سنة ١٩٣٥ . ولكن الى الان لم يترجم هذا الكتاب الى لغة اوردية ليكون تحت تصرف الباحثين ، حتى يستطيع اصحاب الدراسات القديمة ان يفيدوا منه ، ومثل ذلك كتب ارفيميدس وغيرها . . .

والواقع ان هذه الكتب ، ثروة موجودة في مكتباتنا ، تدل على تأثير قوي ، ليس هذا التأثير هو نقل عبارة يونانية الى عبارة عربية ، ولكنه تأثير الثقافة اليونانية في الثقافة العربية ، ثم تدل فوق هذا على الدور العالمي الذي حظيت به الثقافة العربية في الشرق

بالعربية لا تستعمل إلا بمعنى زنديق . . .

ونتيجة هذا ، ان هذه القوة الكبرية من المخطوطات الموجودة في الحزان يقرأ عليها التراب ، تنتظر نشرها الذين لا بد لهم ان يعرفوا اللغة اليونانية معرفة ثقافة واللغة العربية معرفة ثقافة ، ثم الطوق المثل للترجمة ، وان يكونوا من ادباء التجربة والذوق ومن الذين يعرفون مناهج النشر ، وفوق هذا كله ان يتصفوا بشيء من « المحاطبة » . . .

أليس حقاً أننا نحتاج الى ايد عادية تتعهد مثل هذه المشروعات ؟ والان التفت بسرعة الى الفئة الثانية ، الى الآخرين الذين لا يعرفون اليونانية ، وقمت عيني في صحيفة الاهرام اخيراً على خطبة لكرشل ، فاشتبهتني من هذه الترجمة امور مشتركة في نفس الصباح « اجنيان ميل » لاطلع على الاصل الانكليزي ، فقرأته فرايت نقاشاً لفتت نظري ، فالتفت الى بائع الصحف وقلت : هات المصري ، والوفد والمعلم والبلاغ . . . واذا في امامي عجب عجب . . . لم أحدنكم عن اخطاء مادية غريبة كتبها المترجمون في هذه المحاطبة العالية الشاقة ، ارى اننا امام مسائل ذات وزن ومقدار حقاً . . . رى قبل كل شيء . هذا التردد في المصطلح (الترجي) الحديث ، كل مترجم حر في وضع جملة ، وبعضهم يفرض الآخر في جلال المحاطبة العربية التي ترد المعنى المترجم من الفكر ، والى جانب هذا خطأ . . . فيزيد مجموعة من المعارف والمصطلحات التي لم يتفق عليها العالم العربي الى الان ، لم يصل في شأنها الى وحدة حقيقية ، وليست الجامع القوية هي التي تسري هذه المشاكل وتحلها .

ليس هذا موضوعاً حديثاً ، ولكن المشاكل التي تعترضنا قد اعترض بها القدماء ، قبلنا ، حفل بها القرنان ونصف القرنان تعهدا ترجمة الفكر اليوناني الى العربية ، وقد نجح العرب القدماء ، فاذا اقتضينا آثارهم ، فلا شك أننا سنفيد اشياء كثيرة في جوانبنا الحديثة هنا المعجزة ! ان اللغة العربية لغة اصحاب ابل وغم ، اهل بادية ، قبائل شتي ، اصبحت في يوم من الايام لغة عالمية ، ولم يصبح هذا دفعة واحدة ، ولا طرفة ، بل بتكثيف هذه اللغة ، لا باليونانية فقط ، بل بالهندية ، والايرانية اولاً ثم باليونانية .

وليست اللغة العربية في توفيقها في صحة العبارة وكسرها في القارة العربية والاسلامية ، تقوم بشيء جديد ، فالغة العربية في اتساعها من الاندلس الى الهند ليست الا وارثة لاتساع اللغة اليونانية والثقافة اليونانية منذ عهد الاسكندر .

وقد ابتدأ منذ عهد الاسكندر وقبله هذا التلقيح بين الشرق والغرب . اقول ، ليست اللغة العربية في دورها العالمي في القرون الوسطى إلا وارثة لنور عالمي اتبع لليونانية . وفي هذا يقرب عمل اللغة العربية في الشرق من عمل اللغة اللاتينية في الغرب ، بل اني اقول : ان اللغة العربية اصبحت وسيلة لآلة ثقافية تفوق من جميع النواحي والفكرة ، اللغة اللاتينية ، ولا سيما لاتينية القرون الوسطى ، سواء كانت هذه النواحي في قوة العبارة او امانة النقل او دقة التعبير عن الفكر اليوناني .

واعجب من هذا ان الدارسين يظنون ان اكثر البحوث قد كُتبت ، انه لا يمكنهم ان يكتبوا عن ارسطو وافلاطون ، لانهم يرون امامهم مجموعات ضخمة من المراجع ، وليس لهم امل في ان يكتبوا شيئاً جديداً لان كل شيء قيل . . . هل قيل كل شيء حقاً ؟ الغريب ان اصحاب والدراسات القديمة لا يرون الغاية من كثرة الاشجار . . .

هل فكر احد منهم ان يبحث عن مناهج الترجمة اللاتينية ، وان يستخلص منها ما تنص اليه الآن من البحث الدقيق عن الترجمة اليونانية ، فغير المستشرقين الشرقيين فقراء مبتدؤون ، يبحثون في كل موضوع بدون ان يبحث في دراسة حديثة حول الترجمة ، وبكل دوامتنا حولها قليلة لا قيمة لها .

ألم يقل ابو الريمان البيروني في كتابه « الصبغة » : « لغة ليست هي تعصباً للغة العربية ، بل هي الحق : « والى لسان العرب نقلت العلوم من اقطار العالم فازدانت وحلت في الانثمة وسرت بحاسن اللغة منها في السرايين والادودة » . وله الحق ان يقول مثل هذا فهو ليس من اصل عربي ، والعربية لغة تعلمها بعد الطور الاول من حياته ، أليس هو الذي يتابع قوله : « وان كانت كل امة تستلني لتسا اتي الفتا واعتادتها واستعملتها في مادها مع الانفس واشكالها . واقبس هذا بنفي ، وهي مطبوعة على لغة لو خلد بها علم لاسترب استغراب البعد على الميزاب والازراق في العرب ، ثم منتقلة الى العربية والفارسية فأنا في كل واحدة دخيل ولها متكلف . والمجرب بالعربية احب الي من المدح بالفارسية وسيعرف مصداق قولي من تأمل كتاب علم قد نقل الى الفارسية كيف ذهب رونقه وكسف باله واسود وجهه وزال الانتفاع به الا تصلح هذه اللغة الا للاخبار الكسروية والاممار البليية .

بأول كراوس

إظهاره



## « الخيالاتي »

♦

نهر ابو فوس

حلب

١

في القبة الزرقاء منذ القديم  
في مية العمر وزهر الصبا  
سكانه من حسنه يقطر  
يحمل أحلاماً ويروي السنا  
فتخرج الأشياء من عنده  
قد هزني الشوق الى قربه  
رأيت أمس وقد صوّدت  
فهذه حواء في عرسها  
وهبت الريح فاختلفت  
وأقبلت في الأفق من بعدها

فذاك وجه الأرض في خجلة  
أعشاباً تندي وأزهارها  
يشي وحواء الي جنبه  
قطنية ناعمة حاة  
وأقبلت إنيانها بملها  
حتى اذا ما امنوا في الهوى  
جاءتهم من ديم دعوة  
فصكذيوه فدعا ربه  
وهبت الريح فاختلفت  
وأقبلت في الأفق من بعدها

فذاك جيش زاحف للوغى  
تخدمه الانساظ برافة  
حتى اذا دوى أديم الذي  
عادت الى التيجان أعجاده  
وقيل هذا ملك حازم  
وعاد ذاك التائد المرتضى  
وذلك المجهول في قبه

يقع مبرود الجبال النظيم  
مسترق في لوه لا يريم  
حالة أو زهرة في النجوم  
ويجيب النور بليل ديم  
شافة صنع خير حكيم  
ولم يزل بالحسن قلبي ييم  
كفاه فوق الأفق شتي الرسوم  
تبدو وهذا آدم في التيم  
ما أرى إلا الرؤى والظنون  
سحاب تحمل سر السنين

لما أتته آدم الجاهل  
يقطر منها المدمع الماهل  
مطرقة يشعلها شغل  
ماض لما ذاقها الأسكل  
وأمرهم من امرها ناهل  
ومهم بعد الهدى الباسل  
يحملها من بينهم حامل  
فجاء طوفان لها غاسل  
ما أرى إلا الرؤى والظنون  
سحاب تحمل سر السنين

يدفعه للتحف جلاده  
والجد والدين وأحقاده  
وغشت البطحاء أجساده  
وفاز بالصفقة قواده  
قد قل بين الناس أئداده  
في الروح قد أكرم ميلاده  
ميساده الجنة ميساده

حيث الظلال الحضر مياسة  
وهبت الريح فما خلفت  
وأقبلت في الأفق من بعدها

وحيث يلقى البش مرتاده  
بما أرى إلا الرؤى والظنون  
سحاب تحمل سرّ السنين

فذلك الشاعر في عزلة  
يرسل في السحاب انشيدته  
حب مطل فوق هذي الدنى  
يستطلق الاحجار من رقة  
ويحسب الاشياء من حوله  
أحلامه تأسو جراح الوردى  
مقفودة بالفجر أطاظه  
فهل ترى تصدق أحلامه  
وهبت الريح فما خلفت  
وأقبلت في الأفق من بعدها

بين الروع الحضر والجدول  
على جناحي حبه المثل  
مستوفز ينظرها من عل  
فيه ويرجو بقطة الجنيد  
تغميه في صحتها الخليل  
وسرم في صدره ينتلي  
ينزو الى ذاك السنا المقل  
ويلتقي الناس على المنهل  
بما أرى الا الرؤى والظنون  
سحاب تحمل سرّ السنين

فتلك حسناء هضم الحشا  
أهدى اليها الحسن ما تشتهي  
حتى اذا ما اصبحت فتنة  
مشى اليها الموت من لؤمه  
فأصبحت بعد ثلاث لقي  
وأصبح الدود على هونه  
حتى اذا طال عليها المدى  
ولوح الحلك بسلطانها  
وهبت الريح فما خلفت  
وأقبلت في الأفق من بعدها

قد أطلعت في قوما كسوبا  
وزادها الناس هوى طايا  
وأينعت فيها غمار الصبا  
ودسا في حفرة مغضا  
تسغي الجنوب فوقها والصبا  
متخذاً وجنتها ملعبا  
تفتح عنها زهور الربى  
وأصبح الموت كعبرق خبا  
بما أرى الا الرؤى والظنون  
سحاب تحمل سرّ السنين

فذاك صب غارق في الهوى  
أهدى إليه قلبه راضياً  
فقاله عنه غدا مرضاً

يشكو حيداً زاد في هجره  
وخضه بالسر من سره  
وماله يمن في كبره

لا تملأ الصكين من زهره  
وراقها للرجس في غره  
يلعبها الوم على ثوره  
من نهده الرينان لو خصره  
فن يطبق الصخر في سكره  
بما أرى الا الرؤى والظنون  
سحاب تحمل سرّ السنين

زهر الربى والورد والرجس  
وذلك ليث فائك أشرس  
وذا نهار بدمه مشمس  
وذلك صل جلله أملس  
وذي شرود في الهوى مومس  
وذا فقير عسده يئرس  
وذا خطيب ناطق أخرس  
يأر فيها العاقل الكيس  
بما أرى الا الرؤى والظنون  
سحاب تحمل سرّ السنين

وما لي الدنيا بأبهى الصور  
وما الذي خلف الحجاب استر  
أم روضة يبعث فيها القدر  
أسراره يميز عنها البشر  
فأنثني حيوان واهي النظر  
يريد ان يسك ضوء القمر  
وابعث الى دوحى بعض الشرر  
نغشى من النور ونبدي الحذر

يدع دحاً بين حين وحين  
يصبتها دوحاً بلون البيون

فذا ادم الارض قد زانه  
وذا غزال ناعم في الفلا  
وذاك ليل قد غدا حالكاً  
والناس هذا شوكة بارز  
وذي حصان في السنا حرة  
وذا غنى فضله يوتجى  
وذا خطيب قهلا شأنه  
بواقى تجري اعجب  
وهبت الريح فما خلفت  
وأقبلت في الأفق من بعدها

يا معطرب الكون بألمانه  
حجابك السحري ما شأنه  
هل موقد شم شديد الظنى  
أم شم شيء آخر لم تزل  
أمد عيني غمخ جاهلاً  
كما يد الطفل كئناً له  
رباه كحل ملقني بالنسا  
نغن القراشات فما بالنا

رسم هذا الكون ما يتقي  
والسر كل السر في أنه

## القرية المهجورة

### ادركنا

القرية في ساعة الاصيل ، فوقفنا عند مدخلها نزنو اليها في حنو  
وهي تتشع بغلالة شاحبة من الاضواء الباهتة الغاربة ، ثم تجتمع أشلاء  
دنياها وتسكن الى صمت موحش مريب ا

وكان هناك زورق صغير قد اتزوى على شط القدير مغطلا ، وفي ركن منه جالس  
الملاح الفتي منكمشا يعبث بشباك الصيد ، ويرسل الى الدنيا من حوله نظرات  
شاردة خرسا . فدخلنا اليه صامتين ، وانساب بنا الزورق فوق المياه في رفق ، واخذ  
المجداف يس الماء مسا رفيقا فيحدث صوتا خفيا فيه شجو وله رنين .

سألناه : ألا تنفي ؟

فحدثني في الامق البعيد ، وتحركت شفاته في هممة خافتة ، ثم ما زالت تداو  
حتى جالست الوامهي الساكنين ، وانشأمت فيه الشجو والفتون .

وكان القمر قد تدنر وشاح من السحب الغمي الرقيق ، فلما علا صوت الملاح مزق  
القمع وشاحه ، وانثرت نوره الابيض قاصدا الانحاء ، ولجأ على النور الباهر وجه  
الملاح الفتي وقد فني في اغنيته ، فاذا بنظراته النائرة تنزو الى بعيد وتدعو الى بعيد ،  
واذا به يسكب قلبه في ألحانه ، فنبتت من أماله ممزقة بمجروحة . كان يسأل  
عن نجمة الذي أضله ، اين هو ومتى يعود ؟ كان يجتف بنجوم السماء ان تدله على  
نجمه الذي تعود ان يجمع السبار ويجيي اليسالي ، ثم مضى وغاب ، فقتشت الشمل  
وفترق الجار ...

صحت القرية المهجورة على هذا الصوت الحزين الذي يحدث عن أساتها ، وفتحت  
عينها للفتين ، فاذا الزورق وأديبا ويتوج روايبها ، فطت في هدأة المساء فتند  
ليالها الخوالي وامسها الذي وكى وراح ...

هنا في هذه المروج المشبة ، كان يجلس الشاعر ، يتحدث عن قيس ولبلى ويرتل  
ألحان حبها العبقري ، فيجس القتية أنفاسهم ويصنئون اليه بيمزهم وقلوبهم وكل  
كيانهم ، حتى اذا فرغ الشاعر من قصة المجنون ، تاهت نظراتهم في ذعر الحلم ،  
وغشيت أعينهم سحابة واقية فاذا بهم قد انتقلوا الى الصحراء الثانية حيث قيس  
هاجم بين مضارب البدو ومنازل بني عامر ، يفتقد ليلاه : يسأل عنها النجم والليل

بثلم الاضواء الباهتة الغاربة

\*

ريف مصر

... صحت القرية في هدأة  
المساء ، فتند على الصور المتدفق  
من السماء ، ليالها الخوالي  
وامسها الذي وكى وراح .  
وأصبت ليلتها مهددة تتنظر  
انفاسها الذين هجروها وحفوا  
الى المدينة حين انهدم اليهم  
تداوئها حائلا بإغراء البعيد  
وسحر المحلول حتى اذا مس  
الليل واسلع العبر ، أعصت  
القرية المهجورة عينها في غفوة  
ذائعة نائمة ، تسأل عن سيارها  
أبرم ومتى يرتدون اليها  
ليردوا اليها ماغيها البعيد ...

والوحش ، هبته النجم ، وبيكي الليل ، وبق الوحش ، وينطلق المختون هائلاً على وجهه يلا الدنيا شجراً ونحياً .

■

وهنا . . . فوق تلك الروبة المتوجة بالنور الابيض كانت فتاة القرية تلتقي بصاحبها حين تعود من المدينة ، فتحدثن عما تلقاه في دنيا الناس ، حتى اذا اردت فضولهن بالحديث عن المدينة ، استقرت نفسها وعاد اليها مرحبا بالاصيل فانطلقت بصاحبها الى المروج والودين ، يفتن في اصوات صافية رقيقة ، تشجي الطبيعة والقرية والليل ، فتسكن الطبيعة ، وتهتز القرية وبصني الليل !

●

وهناك . . . عند شط البعيرة ، كان السمار يجتمعون فوق العشب الندي يلعبون ويسمرون ، ويجهدون عقولهم ليعرفوا ( اى شي . يجتاز البحر دون ان يبتل ؟ واي شي . في حجم القيل ويطوى في منديل ؟ ) فمن عجز عن معرفة الجواب حكموا عليه بتقليد اصوات الطيور ، او فوضوا عليه دفع قرش يشقون به اعدواً من القصب لادبار السمار !

●

وهناك . . . على حافة الفدير ، كانت نار الدف . والقرى تشعل في المساء ، فاذا ارتفع لهيبها هرع اليها ابناؤها الحبي بلبون نداءها ، واحاطوا بها في تزامم رفيق ، حتى اذا هدأت جراتها الحمر ، تلتقت نظرات الحالمين والذاهلين الشارين ، وعكست ضحكات السعداء الحليين ، واندمجت الى قصص السمار ، ومتاعب الرجال ، واحلام الشباب ، وهذر الصبية الصغار !

■

اين مضى هؤلاء جميعا ؟!

لقد تعودت القرية ان تراهم ينطلقون الى ملاحها في الامسيات المعمرة ، فيصحوهم الليل الساحبي ويضع بهم الوادي النائم . وهذا هو القمر قد اكتمل فصار بدرا ، وهذه هي الزرع التي شهدت احدى ليالي السر واشجاءه ، قد انشبت نفلاتها النورانية البيضاء ، وتهيأت لاستقبال السر . والقرية المهجورة ساهرة تنظر ، وترسل نداءه بيسر الناي الراحلين ، فيلجج للصوص ساسر ، وما يفت احد الى مكان المقاء .

●

اليوم يلم بها الشتاء ، فلا نار ولاسر ، ويناوش البرد اطرافها فتتكش على نفسها ، ويطوف بها المم ولا تدم ما يدحرف عنها ممها او تعالج به سدها .

تترق الشمل . . . وتشتت السمار . . . وتطلعت الملاعب . . . وسكنت البعيرة . . .

واتزوى الورق على شط الفدير محطلا ينتظر اوبة الراحلين .

وبالت القرية في اقصى الوادي ، تنادي ابناؤها الذين هجروها وخفوا الى المدينة حين انحدرو اليهم نداءهم من ودا . الروائي ، حافلا بأعراء البعيد وسحر المنجول ، ماتت القرية المهجورة تدعوهم اليها بصوتها الشاحب الحزين ، تصد السدود القائمة عند أطراف المدينة ، وترده اليها ذبيحا مشردا !

■

ومضى الليل ، فانطلق القمر الى مأواه ، وانحدروا . الافق البعيد ، وترك القرية المهجورة ضاللة في غلس الظلام ، فاذا بالفراخ الموحش يلا دنياها ، واذا بها تطوى على احزانها وتقمص عيناها في غفوة متممة ذائلة . بعد ان الخ عليها السر واعياها الانتظار . . .

كسدت احلامها الباهرة ، وتطلعت ديوها ومناياها ، ووجت النمل على شفاها الذائبة ، واتزوى الشر في أطرافها مجرح الاصداء !

ابنة السامري

ربيع مصر

# نظرية الشكل

علم زهير فتح الله

ليسانس في الفلسفة



هي إحدى النظريات التي تقلب علم النفس رأساً على عقب، وتضعه على أساس جديد يتوافق والتفكير الواقعية والتجريبية للدراسات وفي هذا البحث الذي لم ينشر موضوعه بعد في اللغة العربية يجد القارئ عرضاً عاماً مفصلاً لمشو" نظرية الشكل وتطورها.



كله لا بد منها

مضى حين طويل من الدهر كان علم النفس يدرس فيه على طريقة التحليل ، ذلك ان جميع الكتب التي كانت تستعمل في هذا العلم ، كانت عبارة عن عرض آراء علماء النفس في المادة او الذاكرة او التصور او الادرث مثلاً ، دوماً تعرض الى إعجاب وتغريب علماء المحدثين في هذه المواضيع ، وبما ان معظم هذه الكتب قد ألف في مستهل القرن العشرين ، ومن النظريات التي تذكر فيها ، انما هي : دورات نشأت وترعرعت وقويت في تلك الاونة من الزمن ، التي كان علم النفس فيها لا يرى وسيلة البحث الا في البحث المطلق ، ولا يتعمق بطرقه الا طريقة الدراسة الداخلية الشخصية وطريقة التعامل المفضلة في العلوم الطبيعية ، كما ، ذلك حدد ربع قرن من الزمان قديماً ، ولكن هذا النوع من الدراسة قد زال الآن وان كانت دولته لا تزال مهيمنة على دراستنا لنم النفس في مدارسنا.

اقول ، ان بعد علم النفس إيماناً منطقياً او عقائدياً ، فوصل الى انما الى رجوع الى نفسه عند احسان بشري ، او تصوير يتكون في علمه ، ودفاً أصبح دراسة حيث لتجاوز واقعية على علمنا حقيقة الهوايين ، وقوانين الحقائق المتخلفة هذه النفس التي هي كمال الحق في هذا الكون وتتميز الوحي في مخلوقات الله . وهكذا أصبح علم النفس مادة تتجسد التجارب والحدود والازمنة والمفاهيم النفسية كما أصبح لعم النفس شامل ومعتبرات وادوات ، تدينا على السير به هذه السيرة الواقعية التي يفرسها علمنا تفهم واقع لجميع حوادث المخلوق البشري .

ولما نزع ان هذه الطريقة كانت مدونة قبل هذه المدرسة التي ستدرسها في مقالنا ، قلقد وحد عدة علماء واطباء قاموا بابحاث نفسية ، نبراسهم في ذلك تفهم واقعي تجريبي لحقيقة النفس البشرية ، ولكن الذي جعل إيمانهم محدوداً الفائدة كونهما كانت صادرة عن افراد ، وابحثوا لحوادث معينة ، او لاحاجة معينة من النفس البشرية . وعن اذ نود ان نبين بدء هذا التيار الجديد ، علمنا ان نتجه الى مدرسة « الحشيتين » .

حشيت ( Gestalt ) كلمة ألمانية معناها صيغة او شكل او نموذج ، وهي البويرة التي كانت تصب فيها وتخرج منها جميع إبحاث ونتائج هذه المدارس . اقول مدارس ، لان هذا البحث الجديد بدأ من عتبة واحدة ثم لم يلبث ان تفرع الى عدة فروع ، كان الغرض الرئيسي فيه هو مدرسة برلين وعلى رأسها العلامة فروينر ، اما علماء الذين به منهم في هذه المدارس هم : فروينر ورويك وكوفكا وكوهلر وبوهلر ونوربي .

ابتدت إبحاث هؤلاء العلماء تفهم للنفس في مستهل العقد الثاني من القرن العشرين ، ثم تنامت تجاربهم ومشوارهم الى سنة ١٩٣٠ حيث احدثت الحركة النازية في السيطرة على ألمانيا ففرح هؤلاء جميعاً الى اميركا حيث وجدوا صدىً وحباً واسكالية للتفاهم مع مدرسة السلوكيين التي تطبع علم النفس في اميركا بطابع يكاد يكون سيطراً عليه .

ان هذه الصورة الجديدة لعلم النفس ، أي الصورة التي يعطيها الحشيتيون للدراسات النفسية لم تصب مدسيسة سداً ، بمعنى ان الكتب المدرسية لا تثير اليها ولا ترى واجباً لتذكرها ، لذلك ليس لنا ان نضع في فرض هذا النمط من دراسة علم النفس على صفوف الفلسفة في المدارس الثانوية ، وانما على ما نصوب اليه هو ان ندفع صاحبه من بواحي افق معرفتنا الى الامام ، حتى لا نكون بمنزلة من التيارات التي تسير اعمى في هذا العالم .

مدأت التربية الاستفادة من هذه المدرسة فطبقت مبادئها في الادراك على تعلم القراءة فكانت لها الطريقة الحسنة وهي التي نتيج للطفل تعلم الكلمات والمثل قبل الاحرف . وعن ماثل ان سود يوماً الى البحث فيها ، وكان نفع هذه الطريقة بامراً وتاماً تجريباً ، اذن فدراسة علم النفس الشكلي لم تكنف باكتشاف الاساطير المحددة في علم النفس بل تدخا الى عالم التربية ، مما يدل على انكباية كبيرة للنجاح في اسبها . وعن لا شك ان علم النفس ماثر ولا يد الى الاضـح بتطبيقات هذه المدرسة ، ولكن ذلك الانتال ان لم يتم طريقة ، ولما سيأخذ بعض الوقت .



## نظريـة الشكل وعلم النفس الخاص بها « GESTALTTHEORIE » ET . LA PSYCHOLOGIE DE LA « FORME »

عليّ قبل ان ابدأ بكتابة هذا البحث ان افكر في الطريقة التي سأكتبها في كتابته . امامي بحث عن نظرية جديدة ، لها كلماتها واصطلاحاتها الخاصة ، وهي اذا لم تكن قد خلقت هذه الكلمات ، او اذا استعملنا لغة الصرف ، اذا لم تكن قد اشتقتها من اخوات لها ، فانها على الاقل قد جعلت لها دلالة خاصة ، وذلك لتعبّر عن رأي او معنى جديد اكتشفته هذه النظرية ؛ كذلك امامي عرض دقيق ، أبرز ما فيه اتصال شديد بين مقدماته وعروضه واستنتاجاته ، وامامي للتطلب على هاتين الصورتين او قل لازاحتهما : شكلان :

الاول : ان اعمد الى الكلام عن هذه النظرية بكلمات واصطلاحات النظريات القديمة : هذه الكلمات المحملة بعبء تقيل من المعاني القديمة ، والتي قد لا تكفي بأن لا توضع المعنى المقصود الذي رمى اليه اصحاب هذه النظرية ، بل قد تذهب الى اخطارضه بايال . والثاني : ان انظر الى خلاصة هذه النظرية ، وان اعمد الى سرد نتائج جافة لا ينجث رجاها ، لا تعطي فكرة صحيحة من مجرودهم ولا عن الطريق الذي سلكوه في بذل هذا المجهود ، وهذه الطريقة اكون قد تزعت حيوية العمل الذي قام به « الثبثيون » وقد تنسبت من السير في المسلك الاول ، كما رفضت الاخذ بالثاني .

بقي عليّ اذن ان احاول التمييز عن معاني القوم بالفاناهم التي اختاروها ، او باقرب الالفاظ اليها ، والى تأدية المعنى الذي قصده . كذلك كان عليّ ان لا اعمد الى النتائج فليسردها بقرآن . ولكن ان اسمى ، ولو باختصار ، الى بيان الطريق الذي ترميه اصحاب النظرية للوصول الى نتائجهم وقراراتهم . وهذا ما قمت به .

كذلك اردت ان اعقب البحث الخاص بالنظرية ببيان المروق بينها وبين سائر المذاهب والمدارس الفلاسفية والنفسية ، وان اذكر بعض الانتقادات

### اصول فكرة الشكل - علم النفس التحليلي وقاده

لعل فكرة علم نفس خاص بالشكل لم تنشأ الا كرد فعل لـ علم النفس التحليلي الذي انتشر في اربعين التاسع عشر ، والذي اتبع سبل العلوم الاخرى التي كانت تعتمد التحليل كسب نصل به الى « مكتشفاته » . ولقد اسحق تحليل المعاني « L'analyse idéologique » لذلك العلم مجال التقدم ، فرأينا المناصرين له يأخذون الوقائع النفسية على انها احساسات كاحساسات كوندياك ، لم يسبقها شيء . ثم رأيناهم يحاولون ان يجرعوا الى أرواح تخص العضو . ولقد كانت رغبة علم النفس التحليلي هي ان يقيم جدولاً يبين فيه خصائص هذه الاحساسات : من خاصة نوعية ، وشدة ، وعلامة موضوعية ، ثم ان يعين تلك الارجاع بواسطة تيسير آلة لاقطة (عصب معين او عضو حاس ) وعصبة معينة او نوعية عصية .

لقد كان يحترق الاحساس الصحيح يوجد في عنصر آخر غير عنصر الرجوع الذي علقوا عليه كل اهمية ، انه كان يوجد في الصورة ، التي هي في الاصل اعادة Reproduction لهذا الرجوع . وقد كانت تختلط هذه الصور باحساساتنا الحالية في تصوراتنا ومدر كانتا العادية احياناً ، او تظهر احياناً اخرى في مجرعات اكثر خصوصاً بما ذكرنا ، هذه المجموعات هي ما يكون ذكرنا او ذكرياتنا .

ولكن كان علينا بعدما وصفنا العناصر ان نعلم ان ترتيبها وتفسير طريقة تجمعها ، كذلك كان علينا ان نفكر تنظيم المجموعات فيها كما نفكر اعمال الجزئيات في هذه المجموع . لقد كانت هذه العملية تبدو محاولة لدى جماعة « التداعي » L'associationisme الذين كانوا يرون ان التداعي او الترابط L'association . يحصل من تحاذي العناصر وتواجدها في الزمن ، ثم يتسكن ويتقوى بعادة وتكرار هذا التحاذي والاتصال . ولقد كان علم النفس في القرن التاسع عشر يبعد الى البرهنة على ما ذكرنا بذكر حوادث حصلت فيها صلات مثبته بين عناصر مختلفة ، وذلك لتلاصقها فقط عند فرد من الافراد ، فكان أي شيء . يمكن له ان يشارك او ان يكون عنصراً للتداعي مع أي شيء آخر . ولذلك كنا نستطيع ان نقول : ان اتصال هذه العناصر النفسية المختلفة لا يوجد صعوبة اكثر من الصعوبة التي يتم بها الاتصال بين اشارة شرطية ورجع عكسي شرطي Reflexe conditionnel عند بافلوف . ا.و عن حدود هذه

المجموعات النفسية وعن تفسيرها وعن معناها وقيمتها فقد اكتمى هؤلاء العلماء بأن يرجعوا الى ارتباطات حصلت بواسطة اتصالات عرضية بين عناصر يختلف بعضها عن البعض الآخر . وقد شعر علماء النفس أنفسهم ان هذه النظرات لا تكفي لتحليل سير هذا السيل من الحياة النفسية؛ ورافق هذا الشعور عدم كثير من النقد والتجوير في نظريتهم . ونحن ، اذ نود ان نميز نظرية ( الشكل او البناء او التنظيم ) في الزمن ، علينا ان نلقي نظرة على الانتقادات التي وجهت الى النظريات القديمة والى الاصلاحات التي كانت موضع التطبيق .

لنتساءل : مثلاً : هل يمكن لعملية تداعي العناصر ان تقدم لنا وصفاً صحيحاً لمحتويات الشعور الظاهرة ؟ ان عملية تداعي العناصر او تشاركها ، وان تكن تبدو واضحة في هيئتها البدائية وتطبيقها المحدود ، الا انها كانت تبدو عامضة عند تعميمها ، وهما القوانين المشهورة التي نجدها عند ارسطو الا ملاحظات بسيطة لتداول الافكار وتعايقها ، أي لتداول لحظات متباينة من التفكير يمكن ملاحظتها . ولكن التداعي الذي يربط التصور والاحساس والصور لم يعد تداولاً بسيطاً لحالات متباينة يدعو بعضها البعض الآخر . ان الشعور هناك ينتبه الى هذا التشابك والاختلاط في الظاهر ، اذ هو تفكير مثبت ان التصور شعور بالذكريات . من هذا ما نلاحظه عند قراءتنا لكلمة تعودنا ان نقرأها ، وهذه القراءة تتطلب منا وقتاً هو اقل بكثير من الوقت الذي نأخذنه لقراءة نفس الاحرف المولفة منها الكلمة ، وقد ثبت بشكل غير اعتيادي . وهذه الظاهرة الارلية - ظاهرة الاحرف المجموعة بشكل معين - التي كانت خالقة لمعنى او لقيمة ما ، قد نسيت ونحوهت ، واصبح المدلول شيئاً ملاحظاً للدال عليه ، او هو صفة اولية له . واصبح التحليل هنا عاجزاً عن ان يفصل في مدركاتنا بين العناصر المتأينة من الذاكرة وبين العناصر المتأينة من الاحساس .

وهناك من التجارب ما يوضح هذه الطرفة ويعلمها قربة التصديق . مثل ذلك التجارب التي قام بها بينا Binet . فانه لم يستطع ان يقرر في تجربة الوخز برأسي الفرجار اذا كانت الاحكام التي يعطيها الشخص لمخوذة نشئة عن « الاحساس » بالخوذة ام عنه وعن « الصورة » التي في رأسه عن هذا الوخز . كذلك ادراك المصنف لا يتجري الشعور الذي أحست به عضلات العين التي يجب - كما يقول اصحاب التشارك والتداعي - ان تضاف الى الاحساسات الظاهرة . والادراك الحي لما كثر شيء من الاشياء مما كثر به ، لا يتجري الاحساسات المفصلة الخاصة بالاصابع والمفصل والمرفق والكف التي يجب - كما يقولون ، او على حسب نظريتهم - ان تشترك او تتداعي مع الاحساسات الجلدية . . .

ولكي يحل علماء النفس في القرن التاسع عشر هذه التناقض بين ( مدركات ) الشعور الحسام وبين نتائج التحليل ، عمدوا الى اضافة فكرة « المزج » او « التركيب » الى نظريتهم . اذ رأوا ان العناصر تفقد شخصيتها في هذا المزج . ولكن حتى هذه الفكرة لم تستطع ان تنقذ « طريقة التحليل » من الانهيار .

واذا كان علماء النفس قد تهربوا في ذلك الوقت تفويض منهج التحليل فان بعضاً من الفلاسفة لم يترسب ، ووجد هذا الوصف الوقائعي ( وهنا نسبت الى الجمع دعماً للالتباس ، والقوائم النفسية في هذا التعبير ليست الا تجارب الشخص المباشرة ) . اما عن التحليل فانه قد ابدل بمجس ليس هو الا الرجوع الى المشعورات المباشرة ، التي تبدو متنافرة واي ذرية عقلية ، أي ان هذه المشعورات تتنافر مع تقسيم يقوم به الشخص المحرب على الواقع النفسية . فليس هناك من احساس او صورة او شعور يمكن ان تنفصل عن الكل النفسي ، وانما الشعور - كما مثله برغسون ووليم جيمس - هو اوعية مستمرة غير صلبة ، لا يمكن ايجاد اقسام لها الا بواسطة حيلة من الحيل ، او فعل من التصللات . ليس هناك من عناصر او من لحظات متباينة في هذا الكل ، وانما هناك تداخل متبادل مستمر . وعقلنا المتعود على معاملة العالم المادي ، او بالاحرى على معاملة الاشياء الصلبة ، هو الذي يعمد الى اجل هذه المادة صلبة والى تقسيمها . انه يميل القوائم النفسية اشياء ، ويطبق عليها القوانين التي يستعملها في الميكانيكا ، لانه لا يترحم في العادة الا لهذه القوانين . وعلى هذا ، فكل النفس با ذكروا ، يكون فريسة لخديعة عقلية . ولكن كل هذا التقدم لم يكن يوفني علماء النفس ، لانه رغم صحته فهو لا يعدو ان يكون سلبياً .

وهكذا شعر العلماء في القرن التاسع عشر ان منهج التحليل المبني على فكري العناصر والتداعي ناقص . وصادف ذلك ظهور بعض الافكار الجديدة في الموضوع ، كفكرة : البناء والمقطعية او المفصلة والمجموعة ، ولكن هذه الافكار لم تكن ناضجة او كافية لبناء علم نفس تام ، لذلك كان لنظرية « الشكل » فخر بنا . هذا العلم ، الذي سبى المراحل الموصلة اليه فيما يلي :

## ظُريرة صفات «الكل» او ظُريرة الصفات الشكلية

في سنة ١٨٩٠ نشر عالم نفس من فيينا اسمه ايرنفاز مذكور في علم النفس الخاص بصفات الاشكال جا. فيها :  
تتألف القطعة الموسيقية من اصوات ، كما تتألف الصورة من خطوط ونقط . ولكن هذه المركبات لها وحدة كما ان لها شخصية ،  
فاقطعة الموسيقى لها ابتداء ونهاية كما ان لها اجزاء ، فنحن نستطيع ان نتعرف بدون حجة الى الاصوات التي تجمعها والى الاصوات  
الغريبة عنها ولو وضعت بينها . كذلك تتعدد الصورة في المجال النظري بالنسبة الى باقي الصور . وعلى هذا فنحن نستطيع ان نحكم ان هذه  
النقاط والخطوط هي من الصورة التي نحن بصدها ، بينما هذه الاخرى لا تمت اليها بصلة ، فاقطعة الموسيقى والصورة هما هيتان او شكلان  
وايرنفاز يمدد كثيراً من هذه الاشكال وغيرها .

نبتين من هذا ان هناك خراباً واضحة للاشكال تظهر حالاً عند ذكرنا للامثال السابقة ، فالهينة او الشكل هما شي . آخر ، او هما  
شي . يزيد ويختلف عن مجموعة الاجزاء . المكسورة له ، لغواص ليست بمجموعة خواص اجزائه . من ذلك ، أي من هذه الصفات الخاصة بالمركبات :  
اننا نستطيع ان نغير المقام Le ton القطعة موسيقية دون ان نغير من وقعها في النفس ، او اذا شئنا ان نكون اكثر تحصيها ، ان نغير من  
ادراكنا لها . وهذه الظاهرة واضحة ، لدرجة اننا نتعرف الى هذه القطعة بسرعة ، وبدون ان نشعر بأي تغيير في بعض الاحيان ، رغم ان  
جميع الاصوات المولفة لهذه القطعة قد تغيرت ، فاصبحت جديدة او قام بعضها بوظائف تختلف عن وظيفته الاساسية . وذلك على عكس ما  
يحدث اذا غيرنا نغمة « Note » واحدة في القطعة الاساسية فانه يحصل لدينا قطعة موسيقية ذات صفات شكلية مغايرة للاولى .

كل هذه الملاحظات ليس لها طابع علمي ، ولكنها رغم ذلك فانها تضع امام علم النفس معضلة لم يعكر فيها من قبل كثيراً .  
ان الاحساسات الموافقة لكل من اصوات القطعة كانت تبدو كما هي التي تؤلف حقيقة الادراك نفسها لهذه القطعة ، ولكن هذه  
القطعة ظهرت وهي تحتفظ بآبائها وبصفتها الخاصة ، رغم ان جميع الاصوات فيها -- وبذلك الى جميع الاحساسات الناشئة عن هذه الاصوات --  
قد تغيرت بطريقة ما . وبالعكس من ذلك : نفس الاصوات في القطعة الاساسية ، لو غير ترتيبها ، فبها تتخذ وظيفة اخرى -- أي تولد  
ادراكاً يختلف عن الادراك الاول للقطعة -- رغم ان الاحساسات الموافقة وانصاف هذه الاصوات لم تتغير . فالكل او المركب او البناء  
هو اذن حقيقة ، لا تقل في وجودها عن الاجزاء .

وتحليل الادراك الى احساسات يميل وجهاً كبير اهمية بالنسبة للشي . الواقعي ، هذا الوجه الذي يحمل « للكل » بجانب اجزائه ،  
طرافة واستقلالاً لا يمكن للشك ان يتطرق اليها .

لقد كانت قيمة ايرنفاز في انه اوجد المعضلة ولو انه لم يخلصها ، اذ انه اعتقد ان لكل شي . نوعين من الخواص : الخواص الحسية ،  
والخواص الشكلية ، ورأى كذلك ان الاولى هي مادة مقومة للثانية في وجودها ، وعلى ذلك فقد توجد الاولى دون الثانية ولا عكس ،  
أي ان الثانية لا يمكن ان توجد بدون الاولى . وسعى في إيجاد معنى للثانية فقال عنها انها « ادراك » للعلائق التي توجد بين مختلف اجزاء  
الاولى ، وعلى ذلك ملاحظته بأن هذه الخواص الشكلية لاقطعة لا تتغير اذا تغير المقام « Ton » لجميع الاصوات في القطعة الاساسية ، اذ  
بذلك تكون العلاقة قد ظلت كما هي ولم تتغير . ولكن دون هذا التليل -- أي التليل القائل بوجود صفات حسية وصفات شكلية --  
عراقل حجة جعلت ايرنفاز واقعيه يلقونه جانباً ولا يأخذون به .

من هذه العراقل ان الادراك المباشر لهذه القطعة الموسيقية لا يمكن ان يتوهم حقيقة بنسب او بعلائق بين الاجزاء . المختلفة لهذه القطعة :  
صفت هذه العلائق بلغة علم الطبيعة ، او بلغة النظرية الموسيقية . واذا تمسكنا ان نرى في هذه القطعة او بين اجزائها علائق من أي نوع  
كانت ، فان هذا التمسك سيجعل هذه القطعة نفسياً Psychologiquement الى قطعة اخرى مغايرة لها .

وانكار وجود هذه النسب والعلائق اوجد حقيقة اسمر الناس وقتاً طويلاً دون ان يصدقوا بها . هذه الحقيقة هي : ان العناصر نفسها --  
دعك من العلائق -- لا توجد اصلاً ne préexistent كعناصر في الشكل الاول . لقد وجم ايرنفاز وتابعه ، واحجموا عن الاخذ بهذه  
الفكرة . اذ انهم كانوا لا يزالون يتساولون عن هذا الشي . الذي يضم الى الاحساسات الخاصة بالعناصر المختلفة ، كالنقط في حالة الصور ، او  
الاصوات في حالة القطع الموسيقية ) حتى ندرك فيها -- أي في هذه العناصر المختلفة -- صورة او قطعة موسيقية . اذا كانت الخواص لا



## ذهـول

♦

فإذا .. تقالين طيفَ ذهول الى النظر  
تقارن صورةً هزمت حولها الحُفَرُ  
من صنادير خنوق قبست سحرها الحُفَرُ  
من عميق الدهول قد دفرقت بردها العطرُ  
تد فكري .. فيها .. وعيني على المرص الحُفَرُ

\*

أعذري جفني اللوب فقد سال وانكسر

أعذري جفني اللوب فقد سال وانكسر  
لملم الحلم من بقية الحزن على وتر  
وانثى ، هائلاً وداء .. شمال من الحبر  
عبث الهم في مدى جسمه الصلب وانتحر  
ضاع إزميله .. فعساج ذهول على الأثر

\*

وتلوحي .. انت .. غيب سؤال قد احتضر  
عانتك الألوان في موكب الفن والصود

ربيع مفي

مفي

تقدم لنا الا مواد او مقومات ، كما سمعناها ، وادراك كانت لذكريات لا يستطيع ان تعطي (ادراك تنظيمي) هي نفسها خلوة منه ، فيجب اذن ان تكون الاشكال ناتجة عن نشاط شكلي اصلي او طرفي (Original) . وهم بذلك يضعون تحساء الاعداد او الاحداث المتأخر « reproduction » ، التي قال بها اصحاب مذهب بداعي الافكار ، خلقاً او احدثاً او انتاجاً « production » هو فوق الحسي supra-sensorielle . وهذا فهو من عيرشك انتاج « فوق الفيزيولوجي supra-physiologique » .  
ولكن يفقد هذا التنازل والجواب كل وجوب لوجودها اذا كانت العناصر ، كالعلاقات ، لم تنشأ الا من التحليل . فالعناصر لا تبدو كحقائق نسبية مستقلة الا عندما نعد الى تقسم « الكل » ونجزئته . وهنا نقول : انه اذا ادركنا « تارة التجزئة فاننا نستطيع ان نلاحظ في الاجزاء - التي هي الاصوات في حالة القطعة الموسيقية - مجموعة من الكليات ، وعلى ذلك فكل صوت سيؤلف كلاً له اجزاء تنتج علائق في نفس السامع .

يخلص لنا من كل ذلك ان الاحساسات التي يقول بها علم النفس التحليلي ليس لها وجود حقيقي الا اذا اطلقنا لفظة الاحساسات على ادراكات ناشئة عن تقسيم مصطنع لادنية - structures - ضيقة التألك الداخلي ، ادراكات اخبرت بدون ان يكون لها ميزة حقيقية على غيرها . وليس من موجب للبحث عن عملية تركيب فوق الحسية « supra-sensorielle » تجتمع هذه الاحساسات وتوحيها وتتمدد ، اذ ان هذه الاحساسات ليست سوى نتيجة انقسام الاشكال الطبيعية ، وان عملية التحليل في كثير من الحالات لا يمكن ان تطبق عملياً بل تبقى منطقية بحتة .

ونخرج من كل ذلك بان التفرقة بين الحواس الشكلية والحواس الحسية لا يمكن الدافعة عنها ، لان الحواس الحسية ليست دائمة الاستقرار ، اذ انها تخضع لاشكال متبينة ترجع اليها وتقتد فيها كل إنيرة .

وننتهي من هذه المقدمات الى الحديث عن نظرية الشكل التي نبدأ الكلام عنها في عدد قادم .

زهير فصح الله

# الباب الضيق

بفلم روبرت شيفر

لأندريه جيه

« إلهدهوا للدخول من الباب الضيق ، لان الباب العريض والطريق الرحب ، يؤدى الى التهلكة ، وكثيرون هم الذين يسلكونها . فضيق اذاً هو الباب ومديده هي السبل للذان يؤدون الى الحياة ، وقليلون هم الذين يجدونها . » ( الكتاب المقدس )



أدري ما الذي أعاب في منذ أيام قرية الى استعادة بناء النصب الكبير الذي رفعته قدماً في قلبي لذلك الكتاب الفرنسي الكبير .

نصب دعامته حب واعجاب ، وقاعدته اكبار وتقدير .

ولا أدري ما الذي جعلني أتنسأختار من مؤلفاته «بابه الضيق» وقد مضى على قراءتي له عهد بعيد ، فأعيد مطالعته من جديد وفي الى ذلك رغبة ملحة وتوق شديد . لأنني أحل من « الباب الضيق » ذكريات غائرة تمكنت أطيافها من خاطري ثم غشيها الزمن فأضفى عليها هالة من النسيان كثيفة . أم لان يتي « باب الضيق » صلاتي وشيعة أردت استجلاها لما بيننا وبين خاطري على وجه وتألف ؟ ربما كان هذا الباعث الاخير هو الذي حلني على ولوج « باب جيد » للمرة الثانية بنفس التيب والحشوع الذين غراني عندما ولجته لأول مرة .

في « الباب الضيق » زفوات صادقة ابتسها حب خالص لم يسف الى درن المادة والحس بل ظل ، متصفاً في علبا القدسية والطمير . حب عز قلبي فجعل منها جوهر المثل ، وتحمض في روحي فأنجب صرف العفاف .

في « الباب الضيق » شاعر مخنوقة وأحاسيس مكبوتة تجمع الى الانشقاق والانطلاق فتبيدها شركة الفضيلة الى الاعماق ساكنة هادئة .

ومن « الباب الضيق » يند نفق سعوي يرتفع بعمقه الى سماك الرحمة حيث يرقد الازل ويحلم الجبعوت . وفي تلك الدياك العالوية تلتقي الارواح الطاهرة ، على موعد فتتعارف وتساود وتتعاقد على التئيل والضراعة . هوذاك التف كانت تتزلق فيه « أليسا » كلما رأت نفسها بحاجة الى الله ، او احست في ذاتها بظلمان الطبيعة الشريرة على التضائل السلبية ، وتعد العاطفة الدنيا على الضيق التقي والقاب

المؤمن . وفي ذلك السفر الحثالة قصة حب عنيف تختلف عن غيرها من القصص بأن ليس لها نهاية موضوعة . ولكن تلك النهاية التي بقيت معلقة على لم القدر لينس أندره جيد ان يسطرها في كل قلب شاعر ونفس مرهقة فاستطاع بذلك ان يجد لها سبل الشهرة والبقاء . هي قصة في الظاهر ولكنها مجموعة منسجية من ذكريات الطفولة الهيامنة اصطاحت في خاطر الكاتب ثبا فيها من رغبات متممة وحسرات صبا . جعلته يحب من جديد قصة حبه البائس وحبه الكتيب . صبا دوع في « عمره » وحب قضى في مده ارضا . للفضيلة الهسية ورعة في السورل من « الباب الضيق » الى الحياة التي وعد الله بها المتعين . رسم « حكايا أولاد » « أليسا » ، وارادتها مشيئة الله ، فذفت بجها قلب جيد سنوات عليم لم تنه بوالا ولم تتوج بولام ، وما ذلك الا لانها رغبنا ان تحتفظ ابدأ بقلب من تحب فلا تدع شلة الهيام التي تستر فيه فقر بالوصال او تنطفي بالزواج . وهي ، وان جعلت من تقاوت السن بينها وبين جيد حجة تدفع بها إخطاحه وتعلل امانيه ، لا تثبت عندما تحلو الى نفسها ان تدحض تلك الحجة بمنطق يقوم على حقيقة ناعمة بدت قلبها فأنت بها عن يقين واقتناع . منطق يمس في اذنها دوماً : « ابق عزرا ، يا امة الالهة تبغين على الحب والفضيلة ماً ، فيزداد جيد شغافاً بك وترضى عنك اليا . ١٠ حيث » . وذبلت بسمة الحياة على التور الطويب فذوت « أليسا » غير ناعمة ، بعد خمس وعشرين عاماً ذمت زهرتها في جراد أي جهاد بين منطق القلب المؤمن ونداء القلب المشي . ذوت غلفت جيد الحسرة وأوردته التجم قاركة له نسيج قصة « يمكن لكثيرين ان يكرروا به مؤلفاً شيقاً » . اما أندره جيد فقد عني ، ١٠ قال عندما بدأ حديثه من حبه بهذه الكلمات : « لقد بذلت كل قواي لاحيا تلك القصة فأضيت بذلك الفضيلة التي كانت تمر قلبي » . وهذه الكلمات ايضاً أقدم تنفأ حية من تلك الذكريات الصاخبة التي

أُلهبت وجدان جيد فألممته «بابه الضيق».

### منه رسائلها الوعرة

«... هنا لم يتنبأ شيء في المدينة» ولكن البيت يبدو خلواً من الحياة. ربما أدركت الآن لم كنت أربحك ألا تأتي هذا العام. فأنني أرى في هذا التصرف كل الخير، وأقول ذلك لنفسك كل يوم للقرينة والتبليل إذ يشق علي أن أبقي طويلاً بعيدة عنك. وأحياناً أبحث عنك رغم إرادتي فأقطع القراءة وأدير براسي... لا ذلك مائلاً أمامي أعود الآن للكتابة. الوقت ليل وكل من في البيت ينظ في سيات حائل. أكتب إليك أمام المائدة المتروحة والمدينة تنتفس أريجاً وعطراً. هل تذكر «أيام طفولتنا» قولنا عندما كنا نسبح أو نشاهد بدعة من بدع الخيال «شكراً» لك يارب على هذا الحق؟ وفي هذه الليلة تصاعدت من أعماق نفسي همة تقول «شكراً» لك يارب على هذه الليلة الجميلة الدافئة. وما إن نلت لو تكون بحري حتى أحست بوجودك أمامي بلع من الفلوة ساجني أولن من ابتلاله إليك وشموك».



«... كلما دعا يوم اللها. دهمت استقاري وازدعت قلبي وغشية. لقد بت إخاف قدومك الآن بعد أن كنت أقتاه وأرجوه» فأصرف نفسي حين من التفكير ذلك اللها. وعندما أبحث عنك على لوب الباب أو تصعد درجات السلم يتوقف قلبي من الخفقان وأحس بالألم يشتت. لا تفكر «حبروم» بأنني سأستعجب أيضاً لتحدث إليك... بل سيحس عند حضورك خيال لامني بأمره. اغفر لي عجزتي عن المزيد فاني أشعر بالحياة تسلك في بقاء».

وفيما يلي آخر نقاشات رسائلها «أليس» قبل موتها هذه كلمات خاصة كانت كل ما ورثه جيد منها:

«... إلي» أدخل إلى قلبي كراهية كل ما تبدو عليه دلائل الشر. مسكين حبروم. لو يعلم أنه لم يكن عليه أحياناً إلا أن يومي إلى الإشارة صبرة فقط. وأن تلك الإشارة كنت استظرفها منه غير مرة. طاماً تقيت حتى إن عندما كنت طفلة غرة أن أكون جميلة من أجله. والآن اعتقد أنني لم أمدف إلى الكمال إلا من أجله أيضاً. على الرغم من أن هذا الكمال لا يبلغ إلا باليد عنه. إنه يارب ليس بيننا طابقت كلها ما هو أشد وقفاً على النفس من هذا الجهاد. ما أسعد الروح التي تتحد عندما تضيق بالحب. وكثيراً ما سأورني شك في وجود فضيلة غير الحب «اللب إلى أبعد حدوده وأقصى أمانيه. ولكن» يا لانسف «كثيراً أيضاً ما بدت لي الفضيلة مقاومة للحب عاذلة ذوي القلوب الدفنة...» ٢ إيار

«يج كل ما نلتك وأصعب للباشرين. أعلم أنه يجب علي أن أصلي البائسين هذا القلب الذي لا أحفظ به إلا من أجل حبروم. أولست بذلك عمدة له نفس السيل الذي أسلك؟ إلي أصغيت تلك الشجاعة.»

٣٠ قوز

«لقد رأيت ثانية» أنه هنا تحت هذا السقف «وأرى النباه الذي تشبه نافذة على السطح. في الخمين الذي أكتب هذه السطور إخاله ساعرا يفكر في. أنه لم يتنبأ كما قال «وأن علي عين من ذلك. فهل أتمكن من لغاه كما حزنتم لحماً في أن يسلمني حبه؟» ٢٠ إيلول

«إلي» أنت تعلم أنني بحاجة إليه كي أحبه... ٢٠ إيلول  
«إلي استعجبه كي أمتلئ قلبي. إلي» أرتيه ثانية فحسب.  
إلي! لقد أنست على أصاكت قلبي. ضلتي بما يبني حبي منك. وتني بائي لن أجود بعد اليوم إلا لك يا تقي لدي من حياة.  
إلي! اغفر لي هذه الصلاة الخفيفة إذ ليس بوسعي أن أفصل اسمه من شفتي وإن أنسى مذاب قلبي.  
إلي! أنتي أدموك إلي فلا تتنمل عني في عيني وشفتائي.»

٢١ إيلول

«ليس من جديد» فالشمس توارت في جوف مياه صافية الادم «وأن انتظر» لشمس الله بعد قليل وعلى نفس هذا المقعد سأكون جالسة... «يجل إلي أنني بت أسبح بخواه. فكثيراً ما أحب الأصناف إليه وهو يردلسمي بين شفتيه... يسكون هنا» وأصنع يدي يده تاركة رأسي يتنقل في صدره وبين شفتيه. وأنتفض بالقرب منه. بالأس صبحت من بساً من دساتنه لأعبد قراءته ولكن تفكيرتي لم يوفري لي حتى النظر إلى تلك الرسائل الحبية. وقد تطلعت كذلك صليب «الايست» الذي يحب والذي كنت أهد في عيني كل أسية من أسيات صيف غابر. أود أن أعيد إليه ذلك الصليب إذ ما زلت أسلم منذ أن بعيد بأنه تزوج وبأنني «أنا عرافة أخته الأولى» قد وضعت ذلك المقعد حول جيد «أليس» الصغيرة. فلم كنت أحياء ذاتاً من خاطبته بذلك».

٢ تشرين الاول

«إياه» لقد أعجب كل شيء. وأسلم من بين ذواهي كالمثل. لقد كان هنا «ثم هنا حيث لم أزل أشعر بوجوده فأنا بدي يثبت في الطاعة عجالات الشياخ» وشفتائي تبحث عنه حيناً في دجته رهبة. وبعيت من صلاه ورم قدلقت ثانية إلى الحديقة الشاهقة وقادني يأمني إلى الباب الخارجي الذي غلقت وراءه «فصرخة من حديدي يهمني جنون الليل طناً في أنه عاد إلي» ثم تادبت وتلمست بأصابعي ما حواه الليل من أطراف... إياه! لقد طرقت المسافات... فرجعت إلى غرقتي أكتب إليه وقد هنّ علي حداد النفس... ٢ تشرين الاول

«أعدت قراءة مذكراتي قبل أن يحلو لي البت جا.» أنه غير خفيق بذوي القلوب الكبيرة أن يشركوا الآخرين في شأهم». أظنه لسكونيته هذا القول الجليل. وفي الوقت الذي صمت على إبداء هذه المذكرات شعرت بشيء يفيض على يدي هذا كأنه كأنه يقول أنا لم تعد ملكاً لي وإن ليس لي من الحق ما يؤثري حرمان حبروم هنا التي لم أكتبها إلا له. إلي دح حبروم إذاً يكشف في قلبي وأرتاني عما يمكنه له هذا القلب وما يؤمله فيه من ارتقاء. الذروة التي مجزت أنا من بلوغها: ذروة النفضة. إلي «قد غطاني إلى تلك الاعالي التي قسر سبي عن ادراكها.» ٢ تشرين الاول

لقد أدركت «أليس» تلك الاعالي وبلغت ذروة النفضة، فأنهت إلى دحها من «الباب الضيق» عبارة ذلك النفق الصعدي الذي يرتفع بسالكه إلى سماك الرحمة حيث يوقد الأزل ويحجم الجليوت. أما جيد فقد ظل واقفاً أمام «الباب» في نفسه تزاع يصطرع وفي خاطره حيرة... ٢٠

مُصَدَّر

بنتم غليل هنراوى

استاذ الادب العربي في جامعة حلب



## التعريف بالمؤلف

هو ابو الحسن علي بن عبد العزيز الجرجاني ، قاضي الري في ايام  
الصابغ بن عباد ، جاب الارض ، وزار العراق والحجاز والشام .  
وكان شاعراً من المحدثين ، وكاتباً فحلاً ، وقد قرأ عليه الامام عبد  
القاهر الجرجاني كبير البلاغيين ، وهو صاحب كتاب الوساطة بين  
المتنبي وخصومه ، ألفه تعقياً على رسالة الصاحب ليحكم في قضية  
ابن الطيب بالعدل ، وليذكر ما له وما عليه .

## التعريف بالكتاب

هذا كتاب من خير الكتب التي أخرجت في القند في القرن  
الرابع الهجري ، يدل على ما وصل اليه النقد العربي في منج  
وامتداد ، وحق للقند ان ينضج في هذا العصر بعد ان تلقى حراً  
جاءت به السلاطن العربية من شعر ونثر ، والمتنبي واحد من هؤلاء  
الشعراء الذين شغلوا عصرهم ، واختلف أمر الناس فيهم . منهم  
المنصب له ومهم ذو الموى . اما الناقد الحق فهو يبتغي ان يضع  
احكامه على هدى وبصيرة ، وقد شاء صاحب الوساطة ان ينصف  
المتنبي ، ويرد على خصومه ، فألف وساطته هذه متناً فيها بعض  
أحكام لمخاصة في القند ، والشعر والادب . ومقبلاً على المتنبي يعرض  
جوانب منه مثبته ، ومحاسنه وساوله ، وابتكاراته وسرقاته  
واكبر ما يميز الوساطة « هذه الاحكام البعيدة الشخصية التي  
استخرجها المؤلف ، ودل بها على ذوق مرهف مثقف ، جامع لا  
يشكاف . وانا لنستعرض أحكامه العامة في القند ، ثم تأتي على  
أحكام الخاصة في المتنبي » .

## النقد والفن

لكل ناقد مذهب يعمل به حين يقبل على آثار الناس يحكم  
لها او عليها . وطالما تزومت هذه المذاهب ، وتبدلت هذه الطرائق

تبدل اذواق اصحابها . وغير مدفوع ان هذه المذاهب نفسها تتأثر  
بميرل صورها وتقتبس من منازعة الثقافية . ولتند يبدأ ككل  
شيء بسيطاً ، قريب المدى ، ثم ينسحق افقه ، وتفرج مسافاته ،  
وبينا هو يشغل باليت الواحد ، او المعنى الواحد ، نراه يثب الى  
تحليل الاثر كله ، وصاحب الاثر مع اثره ، لانه متعلق به ، مرتبط  
بنته . وبينما هو يكتب نقد القفلة والتركيب الشعري او القوي  
نجد يلاحظ الاسلوب الفني الذي ينعكس فيه المعنى بأجل ما يخرج  
به . فقد كان النقد - قبل القرن الرابع - يتصرف به رجال ليس  
له من الدوق الادبي شيء . كأولئك المغويين الذين حذقوا من  
اللغة اكثرها ، ولكن ذائهم الانتماء الى عاين اساليبها . فأحكام  
هؤلاء احكام مردودة لا يبرل عليها . لان مدار القند انب ( هو  
على استشهد الترائع الصافية والطابع السليمة ، التي طالت ممارستها  
لشعر ، فخذت نغمة ، واثبتت عياره وقوت على تقيده ، وهذا  
كلام صريح في ان الناقد ينبغي له ان يكون ادبياً يشرك المبدع  
في ابداعه ، والشاعر في افقه ، والشعر لا يجب الى النفوس  
بالنظر والحاجة ، ولا يثلى في الصدور بالجدال والمناقشة ، وانما  
يصلها عليه القبول والطلاوة ، ويفر منها الرونق والحلاوة . وقد  
يكون الشيء مثقاً محكماً ، ولا يكون حلواً مقبولاً ، ويكون  
جيداً وثيقاً ، وان لم يكن لطيفاً رقيقاً . وقد نجد الصورة الحسنة  
والخلفة التامة مقبولة بمقولة ، اخرى دونها مستحالة . ومرة ،  
ولكل صناعة اهل راجع اليهم في خصائصها ، ويستظهر بمرفههم  
عند اشتباه احوالها ) .

وفي هذا القول يضع لنا القند وظيفة دقيقة ، مهمها ان يميز في  
الادب الجليل من التبع ، لان هذا التمييز لا يتسنى الا لمن اوتوا  
هذه الخصائص !

وقد استند - في موضع آخر - في تعريف الناقد الذي يتصدى

لحكمة آثار الإدياء ، فقال : « ولست قد من جهابذة الكلام ، ونقاد الشعر ، حتى تقي بين اصنافه وأقسامه ، وتحيط علماً برتبته ومنازله ، فتفصل بين السرق والنصب ، وبين الاغارة والاختلاس وتعرف الامسام من الملاحظة ، وتفرق بين المشترك الذي لا يجوز ادعاء السرق فيه ، والمبتذل ، وبين المختص الذي حازه المبتدي ، واحياه السابق فاقتطعه ، فصار العتيدي مختلماً سارقاً ، والمشارك له محتدياً تابعاً ، وتعرف اللفظ الذي يجوز ان يقال فيه : أخذ ، ودُقل ، والكلمة التي يصح ان يقال فيها - هي فلان دون فلان - فتى نظرت فرأيت ان تشبه الحسن بالشس والبدر ، والجراد بالنيث والبحر امور متفرقة في النفوس ، متصورة للقول ، حكمت بأن السرقه عنها متشبهة ، وفلت بين ما يشبه هذا وببانيته ، وما يلحق به وما يشبهه » ، ثم اعتبرت ما يصح فيه الاختراع والابتداع فوجدت المماثل تصنعت لك صنفين : اما مشترك عام للسرقة لا ينفرد احد منهم به ويسام عليه « وصنف سبق المتقدم اليه فجاز به ، ثم تدوول بعده فكأثر واستعمل فصار كالآل في الجبال - والاستشهاد ، والاستفاضة على أسن القراء ، على نفسه من السرق كما يشاهد ذلك في تحصيل اللطال بالكتاب والهدب ، والفتاة بالزفال في جيبها وعينيها . .

فهر - ها - يدور اكثر ما يدور حول القريض اللاني الملوقة من المعاني المستكره - ولا عجب في ان تكون هذه الناحية أبرز النواحي ، وفي ان يكون هذا التمييز اخص ما يتصف به الناقد ، في عصر كثر فيه الضن بالادب والفن ، حتى تلوع من لا يتلوع لحاية شعر الشاعر ، واثر الناثر . وشبه هذا التلوع بمحفظ حقوق المؤلف لولا ان ركب مركب التلو والشطط - فسادوا يأخذون على التهمة ، ويحكيون على الاشارة - وازاء هذا الاسراف في السرتوج اصحاب المقاييس ان يفرقوا بين السرقات ، والايكوتوا أقل غيرة على اللاحق من السابق ! وكادت مهبة الناقد تنعصر في هذه الناحية ، حتى انه اصبح لا يبحث عن قدر المعنى وقيمه بالنسبة الى من طرقة ، او اشار اليه ، ولعمري ان مطلب صاحب الوساطة هو واحد من مطالب ينبغي للناقد ان يتصف بها .

وقد وردت - في تضاعيف الوساطة - جملة حسنة من النظرات النقدية الناضجة التي تدل على انصاف صاحبها ، وعين نظره وحدة عقله . من هذه النظرات نظرات تتشع مع احداث النظريات التي مرت على اقلام ارباب النقد في الادب الفرنسي . ولكننا نظرات بقيت غير مقيدة ، ولا مصنفة - ومن الخيال ان نصريح بها لتشير الى

ما وصل اليه روح النقد في ذلك الجيل .

١ - امر اليقظة لقد كان احد الاس التي بنى عليها النقاد الفرنسيون (تين) طريقته النقدية اثر البنية ، للبيئة تأثير في تكوين الشخص وتوجيه ادبه . وكأني بالجرجاني قد شعر بهذا الاثر ، وفرق بين ما تنتجها البيئة الحضرية من رقة في الطباع وطراوة في الاسلوب ، وما تنتجها البيئة البدوية من جفوة وقسوة وجزالة . والناقد المنصف لا يطالب إلا ما تطلبه طبيعة الشخص . « وقد كان القوم يختلفون في ذلك وتباين فيه احوالهم ، ففرق شعر احدثهم ويصلب شعر الآخر . ويسهل لفظ احدثهم ويتورع عنطق غيره ، والا ذلك محجب باختلاف الطباع وتركيب الحلق . فان سلامة اللفظ تتبع سلامة الطبع ، ودماثة الكلام بتقده دماثة الحلقه . وانت تجد ذلك ظاهراً في اهل عصرك وتري الجاني الجلف منهم كثر الانفاظ معقد الكلام ومر الخطاب ، حتى انك ربما وجدت الفاضل في صوته ونغمته ، وفي حسه ولهجته . ومن شأن البداوة ان تحدث بعض ذلك . (ومن بدا جفاً ، ولذلك تجد شعر عدي ، وهو جاهلي ، أسس من شعر التزردق للامامة عدي الحاضرة ويطاهاه أريف وبعده عن جلافة البدو وجفاء الاعراب » وربما اقبلت صاحب الوساطة الى ان الرقة توالي موضوعاً دون موضوع كما نرى ذلك في غزل الحاهلين انفسهم . فان هذا الغزل يأتي رقيقاً رقيقاً ، تضيف الجرائل على السمع . « وتري رقة الشعر اكثر - ما تأتيك من قبل الماشق المتين ، والنزل المتباليك . فان اتفقت لك الدماثة والصابية ، وانضاف الطبع الى الغزل فقد جمعت لك الرقة من اطرافها . » وعنده ان الذي ساعد العرب على تنقية اللغة ، وهجر حوشيا وحشيا ، « حين كثرت الحواجز ، ونزعت البرادي الى القري وفشا التآلب والتلفظ اختار النباس من الكلام ابيه واسهله ، واقتصروا على اسل الانفاظ واشرفها . وتجاوزوا الحد في طلب التسهيل حتى تسبحوا ببعض المعنى وحتى خالطهم الركاسة والسجدة ، واعانهم على ذلك لبن الحضارة وسهولة طابع الاخلاق فانقلبت العادة وتغير الرسم واحتدوا بشعرهم هذا المثال وترقوا ما أمكن ، وكسوا معانيهم ألطف ما سنع من الانفاظ ، فصارت اذا قيست بذلك الكلام الاول يتبين فيسا الاين فيظن ضحاً فاذا افرد عاد ذلك الاين ضفاً وودناً ، وصار مما تحلته ضحاً رشاقاً ولطفاً ، فسان رلم احدثهم الاغراب والافتناء . بن معنى من القدماء لم يتمكن من بعض ما يؤمروا به الاشد تكلف ، ومع التكلف التقت ، وخلص عن التصنع نفرة وفي مفارقة الطبع بقلة الخلاوة

القة ومن جلة الرواة من يلج ببب المتأخرين ان احدثهم يشد  
اليت فيتسحنه ويستعيد به وببب منه وبببارة فاذا نسب الى  
ببب اهل عصره وشعرا زمانه كذب نفسه ونقض قوله ، ورأى  
تلك الغضاة أعون محبلاً وائل مرزاة من تسلية فضيلة لحدث  
والاقرار بببب لولده . ومن ذلك ما قيل عن اسحاق بن ابراهيم  
الموصلي انه أنشد الاصمعي قوله :

هل الى نظرة البكر ميل      نبيل الصدى وبني النبل  
ان ما غل غل بكتر حندي      وكببر عن حب الدليل

فقال الاصمعي : « والله هذا اللبباج الحسرواني ! لمن تشدني؟  
فقال اسحاق : انها فليلتها ، فقال لاجرم ان اثرائتكلف فيها ظاهرا .  
وهذا مذهب في التقس من اقوم المذهب ، لان التبجد اول  
شرط في الوصول الى الحق ! بل ربنا وجدناه اكثر اكبارا للبعث  
لانه « يقف محصوراً بين لفظ قد طيق محباله وحلف اكثره وقل  
عنده ، وحظر مظهره . ومكان قد اخذ غورها وسبق الى جيدها » .

وللجرجاني نظرة طالما ترددت في الاوساط الادبية وشغلت  
القول . تتماق باصال الادب بالاخلاق ، وهل الادب يرفع من  
شأنه ان يعمل على رفع الاخلاق ، ويحط من شأنه ان ينصرف عن  
نحترها . والادب في هذا يختلفون بحسب نزعاتهم واهوائهم .  
ولكنني الذي يندو الجرجاني الان الادب لا يقصد الاخلاق وانما يريد ان  
يخرج صوره البرينة خالصة للفن والجمال ، وقد تلائم هذه الصور  
الزفة الاخلاقية او قد لا تلائمها . فلا ترفع هذه الملاممة منها شيئاً  
ولا يخفض عدم ملاممتها منها شيئاً . لان جل ما يطلب فيها ان  
تكون ملائمة لذوق والمثل الجمالية في الادب . وعلى هذا جرى  
جل الادب العالي ومنه الادب العربي الذي يطعم بصور كثيرة مغايرة  
للاخلاق . لان النظرة الفنية مقدمة على النظرة الحلقية في الادب .

ويظهر ان الجرجاني كان ملماً بهذه النظرة ، ومتشبعاً لها ،  
فهو « بببب بمن يتنصق المتنبي وبببب من شعره لايات وجدها  
تسدل على ضف التعيدة وفساد المذهب في الديانة . ويرى ان لو  
كانت الديانة عاراً على الشعر ، وكان سوء الاعتقاد سبباً لتأخر  
الشاعر لوجب ان يمسى اسم ابي نواس من النواوين ويؤذف ذكره  
اذا عدت الطبقات ، ولكان اولامم بذلك اهل الجاهلية ومن  
تشهد الامة عليه بالكفر . ولكن الامرين متباينان - والدين  
بجزل عن الشعر ! »

د- واذا كيف تحكم على الرجل ؟ ( يرى ان ليس من حكم  
مراعاة الآداب ان تعدل لاجله عن الانصاف ، بل تنصرف على

وزهاب الورق واخلاق الديباجة ، وربما كان ذلك سبباً لفساد  
الحاسن . كالذي تجده في شعر ابي تمام فانه حاول من بين المحدثين  
الافتداء بالاولائل في كثير من الغائلة حصل منه على توقيع اللفظ .  
وهكذا نجد صاحب الوساطة يؤيد الرجوع الى الطبع الذي ألت  
على تكوين اسبابه البيتة . واذا اراد المرء ان يعاند طبعه ، ويخرج  
به عن طبيعته عثر وتوهم ولم يأت الا بالبستين الصبح . وهذا  
الكلام خير ما قاله الاقدمون في تأثير البيتة في الاديوب وطبعه ،  
وللجرجاني فضل القول فيه .

ويذهب الجرجاني الى أبعد من ذلك في بيان اثر البيتة وما  
تخلفه عند امة دون اخرى ( لانه قد يكون في هذا الباب ما  
تسعه له امة وتضيق عنه اخرى ، ويسبق اليه قوم دون قوم لعادة  
او عهد او مشاهدة او مراس . كتشبيه العرب التفتاة الحسنة  
بتريكة النمامة ، ولعل في الامم من لم يرها . وحرمة الحدود بالورد  
والنفاق وكثير من الاعراب من لم يعرفها . وكاوصاف الغلاة وفي  
الناس من لم يصغر ، وسير الابل وكثير منهم لم يركب . »

وكان الجرجاني يريد ان يريتنا ان الطبيعة نفسها تشترك في  
خلق التشايبه والماعني بحسب بيئتها . ومن الانصاف ان نراعي في نقدنا  
هذه العوامل ، فلا نطلب الى البدوي الميا في الحضرة ، ولا الى  
الحضري الماعني البدوية . »

ب- بين القديم والجديد  
متواصل بين قديمه وجديده ؟ في كل ادب تضلطم هذه الزمة ،  
ويهب انصار القديم ودعاة للجديد . وغير الامة جل ذلك تلك  
الخصومة الشديدة في مطلع العصر العباسي .

والناقد لا يد ان يقب ازاء هذه العوامل متروداً . ألميجع الى  
القديم أم ينجع الى الجديد ؟ ولكن الناقد المنصف الذي يتوخى  
وجه الحق والحقيقة فهو ينصف القدماء كما ينصف المجددين ولا  
ترجع عنده الاسفة الحميد . وفي هذا الباب لا يفيد التقدم قديمه  
ولا تضر المحدث حديثه « وليس يجب اذا رأيتي امدح محدثاً او  
اذكر محاسن حضري ان تظن في الانحراف عن مقدم او تتسبي  
الى النقص من بدوي ، بل يجب ان تنظر في مغزاي فيه وان  
تكشف عن مقصدي منه ثم تحكم على حكم المنصف المثبت »  
وزي صاحب الوساطة يميل حلة منكركة على هؤلاء الذين يقسرون  
القديم تنديساً اعمى لانه قديم ، ويحتون الحديث - مما بلغ من  
الروعة - لانه حديث . « وما اكثر من ترى وتسع من حفاظ

الحكم العدل كيف صرفك تختلف تارة ، وتعدو أخرى وتجعل  
الاقرار بالحق عليك شاهداً لك اذا انكورت ، فانه لا حال لشد  
استطافاً للقلب المنحرفة من توفيقك عند الشبهة اذا عرضت ،  
والحكم على نفسك اذا تحققت الدعوى عليها . . . وهو يعد ان  
استعرض الادباء الذين تصدوا للتبني وجدتم فتيين : من ملط في  
تقريبه او عائب يوم ازالته عن مرتبته وكلا الفريقين إما ظالم له  
او للادب فيه . والميزان الحق عنده ان للفضل أثراً ظاهرة ، وللتقدم  
شواهد صادقة . فحق وجدت تلك الآثار وشهدت هذه الشواهد  
فصاحبها فاضل متقدم . فان عثر له من يعد على زلة انتحل له عذر  
صالح . فان أعوز قيل زلة عالم - وقل من خلاصتها - وأي الرجال  
المهذب . وفي الحق ان الذهاب هذا المذهب في التمدد يعد من أمدق  
الاحكام الصادقة ، الخاصة في النقد . اذ ليس على الناقد « ان  
يستعمل بالسبئية قبل احسنه » ولا يقدم السخط على الرحمة . وان  
فلمت فلا تهمل الانصاف جملة ، وتخرج عن العدل صفراً . وليس  
من شرايط النصفة ان تمنى على ابي الطيب بيتاً شذ ، وكلمة  
ندرت وتلنى بحسنه وقد ملأت الاصباح ، ودوائمه . وقد جرت  
الابصار .

والجرجاني يفوق بين المبدع وسواه في تناول المعاني المشتركة  
« حين يتفاضل متنازع هذه المعاني بحسب مراتبهم من العلم بصفة  
الشعر ، فتشترك الجماعة في التي المتداول ، ويتفرد أحدهم - وهو  
المبدع - بلفظة تستعذب او ترتيب يستحسن ، او تأكيد يوضع  
موضعه ، او زيادة اعتدى لها دون غيره . فيترك المشترك المبتذل في  
صورة المبتدع المخترع » .

وهذه لفظة - لمري - . . . اللغات العالية في النقد . اذ يتوهم  
البعض من المتقدمين في النقد - ان الابتكار منه خلق الاشياء .  
الجرجاني في المدم - كما فضل صاحب لئيل السائر - بين احدى معاني  
التي تامة الحقيقة وانما التجديد في المعاني ان يأتي المبدع لهذه الاشياء  
المشتركة ، ويكسوها لباساً خاصاً من شخصيته او ابداعه . فاذ  
به يتوهم هذا القائل « يصحح من مخترعاته !

والجرجاني في نظم للقلب يدل على ذوق ، فهو يسمى الى  
التسبيل في الادب ، ويفر من التقيد . وهو اذا ذكر التسبيل  
نهيك الى انه لا يريد بالسمع السهل ذلك الضعيف الزكيك ، ولا  
باللطيف الرشيق الحثث الموزن ، بل يريد النمط الاوسط ، وما  
ارتفع عن الساقط السوقي ، وانحط عن البدوي الوحشي ، وربما  
ذهب الى ابعد من ذلك في وضع القواعد للنظم والكتابة ، اذ لا  
يأمرك بلجرا . انواع الشعر كله مجرى واحداً . . . بل ارى ان  
تقسم الانفاط على رب المعاني فلا يكون غزلك كافتخارك ، ولا  
مدحك كوعيدك ، ولا هجاءك كاستبطائك ، ولا هزلك كبنزلة  
جلك بل ترتب كلاما مرتبته وتوفيه حقه ، فتلفظ اذا تنزلت وتغضم  
اذا اقتضت ، فوصف الحرب والسلاح ليس كوصف المجلس  
والدماء ، فلكل واحد من الامرين نتج هو امك به وطريق لا  
يشاركه الاخر فيه . وهذا ليس بتصور على الشعر دون الكتابة  
ولا يختص بالنظم دون النثر . . . لئلا الامر عنده ترك التكلف ورفض  
التعمل والاسترسال لطبع . ويجب الحل عليه والعنف به . وليس  
يعني هذا كل طبع ، بل المذهب الذي قد صفه الادب وشهدته  
الرواية وجلته النطفة ، والمهم الفصل بين الردي والجلد ، وتصور

« وقد اراد الجرجاني ان يبين الشعر في الشعر ، ان الشعر علم من  
علوم العرب يشترك فيه الطبع والرواية والنقد ، ثم تكون الدلالة  
مادة له وقوة لكل واحد من اسبابه ، فن اجتمعت له هذه الخصال  
فهو احسن المبرز ويقدر نصيبه منها تكون مرتبته من الاحسان .  
وكان هذا التعريف ينفرد به الجرجاني وحده ، وزاه أثر تعريفاً  
عاماً للشعر ، فجعله نتائج الطبع والرواية ، والذكا . الذي يرفدهما ،  
ثم تكون الدربة من وراء ذلك تساعد على تمكين الشعر في التريفة .  
والشاعر عنده مخلق لا يكتفيه ان يكون أعلم الناس باللغة واكثرهم  
رواية القريب واحفظهم للدواوين المروية والكتب المصنفة من  
شعر غل وغير صحيح ونلفظ رائع . اذ لم يمتعه الله طبعاً صحيحاً  
وذهناً ثاقباً وقريحة نافذة . وهو اول من ادرك ان الشاعر ينبغي ان  
يجمع بين الطبع والصنعة . ( اذ من حق الشعر ان يختص بفضل  
تهذيب ويفرد بزيادة عناية فاذا اجتمعت تلك العادة والطبيعة  
وانضاف اليها التمثل والصنعة خرج كما تراه غللاً جزلاً قوياً . تيناً »  
ولكنه قد يجاري في بعض نظراته ونظرات اهل عصره كأن يرى  
ان الشاعر الحاذق يمتدح في تحسين الاستهلال والتخلص وبمدهما  
الحقيقة فانها المواقف التي تستلطف اصابع الحضور وتستهيلهم الى  
الاصفا . ولم تكن الارائل تحضها بفضل مراعاة . . . وفي النظر الى

أهنة الحسن والقبح ا

وقابلته بقول عدي بن الرقاع :

وكأنا بين النساء امارها

بينه احمور من جأذر جاسم

فرايت اسراع القلب الى هذين اليتين ، والمغنى واحد ،  
وكلاهما خال من الصنعة ، بعيد عن البديع الا ما حسن به من  
الاستدارة اللطيفة التي كسته هذه الهمجية . وهذا قد نحل كل واحد  
منهما من حشو الكلام ما لو حذف لاستغنى عنه — كوحش وجرة  
او جأذر جاسم —

ولا تلتفت الى ما يقال في وجرة وجاسم ، وقد رأيت ظباء  
جاسم فلم ارها الا كغيرها من الظباء ، وسألت من لا احصي من  
الاعراب عن وحش وجرة فلم يروا لها فضلاً على غيرها . . . واما  
ما تم به عدي الوصف واطافه الى المغنى المبطل فتقوله :

وسنان ابطه الناس فرغت في عينه سنة وليس سنام

فقد زاد به على كل من تقدم وسبق بفضل جميع من تأخر ،  
ولو قلت اقتطع هذا المغنى فصار له ، وحطرت على الشعراء اعداء  
الشرك فيه لم أرى يمدت من الحق ولا جانب الصدق ا

وعاك الآن مثلاً في المناظرة بين قطعتين ، احدهما يحمل فيها

الصنعة كله ، والاخرى تعتمد على البساطة :

قال ابو تمام :

دني وردي لذي ياشي الكس فساقى للذي حبسه حاسي  
لا يرحم سما استسحب من سسي فان مثله من احسن الناس  
من قطع اوصاله وجعل حلكتي رسول الحائط ناطع احاسي  
من ابيض يابل ارحس اذا ما كان قطع راحتي في يدي يسي  
فلم يك بل بيت منها من معنى بديع ، وصفة لطيفة . طابق وجانس  
واستدار واحسن . وهي ممدودة في المختار من قوله لانها جمعت  
على قصرها فنوناً من الحسن واصنافاً من البديع ثم فيها من  
الاحكام والمثانة والقوة ما تراه . ولكنني ما اناك تجده لم من

سورة الطرب وارتياح النفس ما تجده اقول بعض الاعراب :

اقول لاصي والذين عوي بنا بين المثيفة فالضار  
تجع من شحم حرار غمد فاقصد المثية من حرار  
الا يا حيداً قحعات غمد وريا دروشه فب الطار  
وحبك اذ غل القوم نجداً وانت على زناك غير زار  
شهور يقضين وما شرنا بأصاف لمن ولا سرار  
فأنا لهن فخير ليل وأقصر ما يكون من النهار

فهو كما تراه بعيد عن الصنعة ، فارخ الالفاظ ، سهل المأخذ ،

قريب التناول — وهكذا نجد الجرجاني يفضل السهل على المركب  
والطبيوع على المنصوع ، والذي يرتاح اليه الذوق على الذي يهد  
فيه القتل . ولعمري ان هذا القياس حق في الادب يسود حكم  
الذوق على كل حكم .

وللجرجاني مقياس خاص في المناظرة بين الشعراء ، وهو مقياس  
يتخذ من اذواق العرب . « وكانت العرب اذا تقاضى بين الشعراء  
في الجودة والحسن يشرف المغنى وصحته ، وجزالة اللفظ واستقامته .  
وتسلم سبق فيه لمن وصف فاصاب ، وشبه قارب ، وبده فأغزر ،  
ولمن كثرت سواي امثاله ، وشوارد ابياته ، ولم تكن تمناً بالتجنيص  
والمطابقة ، ولا تحفل بالإبداع والاستدارة اذا حصل لها عمود الشعر  
ونظام القريض . » والجرجاني هنا يفهم الشعر كما يفرضه الذوق ،  
خالياً من التكلف البنيص ، والتصنع المقيوت الذي جعل من  
الشعر دمية تكاد تحقها ازيافها ، وتحيلها اصابعها عن لونها . « على  
ان شيئاً من التصنيع كان يقع خلال قصائدها ولكن على غير قصد  
وقصد . اما المحدثون فقد جملوا التصنيع قدوتهم ، وصورة البديع ،  
فكان منهم المحسن والمسي ، والعمود والمذموم والمقصود والمفرط  
وملاك الامر ان تقبل من الاستدارة ما اشبه قول زهير : ( وعري  
أفراس الصبا ورواحله او ليد ( اذا أصبحت بيد الحبال زمها )  
وملاك الاستدارة تقريب الشبه ، ومناسبة المستدرا له المستعار منه  
وامتراج اللفظ بالمغنى حتى لا يوجد بينهما منافرة ولا يتبين في احوالهما  
اعراض من الآخر . وقد يجعل الجرجاني مقياساً له قوله حيناً على  
القصيدة الواحدة كما فعل في مقارنة ابن الرومي مع المتنبي .  
( ونحن نستري . القصيدة من شعر ابن الرومي وهي تناهز المائة  
او تربي او نصف فلا نعرف فيها الا بالبيت الذي يروق والبيتين ، ثم  
قد تسليخ منه قصائد وهي وافقة تحت ظليها ، جارية على رسالها ،  
لا يحصل منها السامع الا على عدد القوافي وانتظار القرائح ، وانت  
لا تجد لاني الطيب قصيدة تخلو من ابيات مختار ، ومسان تستفاد  
والفاظ تروق وتذهب ، وابداع يدك على النقطه والذكاء ، وتصرف لا  
يصدر الا عن غزارة واقتدار ) وقد كان يود ان يكون الجرجاني  
الرومي ليس من طلاب البيت الواحد ، وانما هو من طلاب الصورة  
المستقلة التي يعمل فيها الحيل والفن حتى تأتي صورة كاملة متناسقة  
الاجزاء . ولذلك لم يقدره القدماء حتى قدره . ويعود الجرجاني بيدي  
— تساهله — في معرض المناظرة لانه لا فضل خلس من زلل ، ولا  
احسان صفاء من كدر . وللجرجاني ذوق مرهف ، عميق في تمييز  
الجمال الفني في الشعر ، بل تراه يميل احياناً الى البحث بنفسه —  
فصل استاذة الجاحظ في الحيوان — فلو قرأت قول امرئ القيس :  
تصد وتبدي عن أسيل وتنتي بانثرة من وحش وجرة مطلق



يساض في جوانبه احمرار كما احمرت من الحجل الحدود  
وقول ابني سعيد الخزومي من بعده  
والورد فيه ككافا اوراقه تزعت ورد مكانه حدود

فهو لم يزد على ذلك التشبيه المجرد لكنه كساه هذا اللفظ  
الرشيق فصرت اذا قسته الى غيره وجلت المعنى واحدا ثم احسست  
في نفسك عنده هزة ووجبت طربة تعلم منها انه انفراد بفضيلة لم  
يتنازع فيها .

ولست السرقة عند الجرجاني مقصورة على الاشياء الظاهرة  
ولغا يكون هم الناقد في تتبع الابيات المشابهة والماني المتناسقة  
وان يطلب الاغراض والمقاصد طلبه الانفاط والماني والظواهر .  
وهو في هذا الباب متحرز جداً لعله ان الذي يضع نفسه هذا  
الموضع يحتاج الى انعام الفكر وشدة البحث وحسن النظر والتحرز  
من الاقدام قبل التبين والحكم الا بعد الثقة . وقد يغمض حتى  
يغمي وقد يغمض منه الواضح الجلي على من لم يكن مرتاضاً  
بالصناعة متدرباً بالثقافة وقد تحمل العيبه في العالم على جسد

المشاهدة والحق ولا يريد التعرض للفضيحة والاشتهار بالجور  
والتحامل على انه في الوقت نفسه يريد ان يمتنع عن هؤلاء الشعراء  
الذين يميل اليانهم سرقوا لان المتضمنين قد استغرقوا المعاني  
وسبقوا اليها فترا على مغلطها ولا يحصل المحدث الا على بقايا اما  
ان تكون زعمت رغبة المحب واستهانة بها او بعد مطلبها وتعلل  
الوصول اليها . متى اجهد احداً نفسه واعمل فكره واتعب خاطره  
وذهنه في تحصيل معنى يظنه غريباً مبتدأ ونظم بيت يحبه فرداً  
مختصاً ثم تصفح عنه الدواوين لم يحظر ان يريه بينه او يجد له مثلاً  
ينض من حسنه ولهذا السبب أقر الجرجاني ان يحظر على نفسه ولا  
يرى غيره بث الحكم على شاعر في السرقة . ولكنه اذا وجد في  
شعر واحد معاني كثيرة يجدها لغيره حكم بان فيها ما عوداً لا يثبت  
مينه ومسروقاً لا يميز له من غيره . فيقول : قال فلان كذا .  
فل ذلك حتى ينعم فضيلة الصدق ويسلم من اقتحام التهور . ثم يأتي  
الجرجاني بعض ما ادعي على ابني الطيب فيه السرقة وما اخيف  
اليه بما عثر به . قال أبو تمام :

ولو لم يكن في كفه غير نفسه

لجاد جاء ، فليق الله سائله

وقال ابو الطيب :

يا ابا المجدى عليه روحه

احد عنايك لا فيمت بنفسه

فيجدد بيت في تمام اصلح لفظاً واصح سبكاً وزاد للثني بقوله  
انه يجدي عليه روحه ولكن في اللفظ قصور والاول نهاية في الحسن

بل ارى الجرجاني كان افطن من استاذة الجاحظ وابعد  
مدركاً في المسائل الادبية : ورث عنه طريقته فكان آمن منه  
على استخدامها واحسن تصرفاً . فهو يستعمل طريقة البحث الاختبار  
حيناً وبالبقل حيناً . اليس الجاحظ من راح يزعم ( ان الشعر  
العربي حديث ميلاد السن ) ؟ وهذا زعم يظهر العقل والقتل  
مراضع الخطأ فيه . أما الجرجاني فهو يرى في اشعار القبائل الابيات  
تنسب الى الرجل المجهول الذي لم يرو له غيرها ، ولا يعرف له اسم  
الا بها . وكان النفس تشهد ان مثلاً لا يكون باكرة الحاضر ،  
ولا تسمح بها القرينة الا بعد التدريب وطول الممارسة . ومن ذا يسع  
قول المذنب :

ابو مالك قاصر شعره على نفسه وشيع غناه  
اذا سده سد مطروحة وما وكلت اليه كنهه

فيشك انها لم تندر فلتة ، وتصدر بقعة . وان لما قدمت سهلت  
سريها ، واخوات قربت . أخذها .

**ج - السرفة** يقول الجرجاني في انباء قديم وعيب شقيق وما  
زال الشاعر يستعين بخاطر الآخر ويشد من قريحته ويعتد على  
منه . ولنفذه ثم تسبب المحدثون على اخفائه بالنقل والتب وتغيير  
المنهاج والتركيب وتكلفوا جرم سرفاً من التفتيش بالرافة  
والأكيد والتعريض في حال والتصريح في الغري والاحتجاج  
والتعديل . فصار احدهم اذا اخذ معنى اطلق اليه من هذه الاورد  
ما لا يقصر منه عن اختراع وابداع مثله . وقد بدأ كان الشعراء ينهم  
بعضهم بعضاً بالسرقة فهذا جرم يدعي على الفرزدق بقوله :  
سيلم من يكون ابوه فينا ومن هرفت قصائده اجتلابا  
وهذا الفرزدق من نفسه يرد التهمة على جرم بقوله :  
ان استراكت يا حمرير قصائدي . . .

والقدماء انهم كانوا يتهمون كل شاعر اذا وافق شعره  
بعض ما قيل او اجتاز منه بابعد طرف فيقولون عنه سرقت بيت فلان  
وأغار على قول فلان . ولعل ذلك البيت لم يقر قط بحسه ولا سر  
بجلده . . . كأن التوارد عندهم متنع واتفاق المواجه غير ممكن .  
وهنا ترى الجرجاني يدافع عن المعاني التي تتوارد في الخواطر اذا ثبت  
صدق صاحبها وتقدمه في الشعر ، بل يذهب الى ابعد من ذلك فيجعل  
السرقة في بعض المرات ممدوحة اذا استطاع السارق ان يكسو  
المعنى ثوباً جديداً ومتى جاءت السرقة عند هذا الجيد لم تعد مع  
المعاني ولم تحس في جلة المثالب . كان صاحبها بالتفضيل احق  
وبلدح والتركبة اولى ، مثل ذلك قول ابن المقرة :

قال ابو تمام :

لو حار مرصاد الشية لم يجد

الا التفارق على النفوس دليلا

وقال ابو الطيب :

ولا مفارقة الاحباب ما وجدت

لما التفتا الى ارواحنا سبلا

لكن شعر الى تمام اروع وابدع . قال الاعشى :

لو اسندت ميتا الى خرما

حاش ولم ينال الى قابر

وقال ابو الطيب :

فذقت ماء حياة من عيالي

لو صاب تربيا لحياء سالف الام

فبيت الاعشى اخف لفظا وابعد عن المبالغة . قال ابو تمام :

غربت المم على كثرة الاحل

فاحصى في الاقرين جنيا

فقبل مره فخر مات في مر

ومعيا صبا لمات غربيا

وقال ابو الطيب :

وهكذا كنت في امل وفي وعي

ان النفس غريب حيث كانتا

وبيت المتنبي اجود واسلم ، وقد اساء ابو تمام يذكر الموت

في المديح فلا حاجة اليه والمعنى لا يتحمل بعبقده ، على ان الشطر الثاني

من بيت المتنبي يكاد يكون مثلاً مستقلاً بنفسه قال ابو تمام :

وكانت وليس الصبح فيها بايض

وامست وليس الصبح فيها باسود

وقال المتنبي :

فالليل حين قدمت فيها ابيض

والصبح منذ رحلت منها اسود

وهذه سرقة ظاهرة باللفظ والمعنى . وقال ابو تمام :

ومما يكن من وقته بد ، لا يكن

سوى حيلة فقلت مراد

والمتنبي يقول :

اجزلي اذا اشدت شعرا فانا

بشري اناك المادحون مرددا

قال ابو تمام :

لعد ب حبله خوف انتقامه

على الليل حتى ما تدب طاربه

فنتقله ابو الطيب فقال :

صد الريح الموج ضبا خفاة

وتفزع فيها الطير ان تلتج الحبا

قال ابو نواس :

وان جرت الانفاذ منا بدحة

لفبرك انسانا فانت الذي نني

وقال المتنبي :

وثنوني مدتهم قديما

وانت بما مدتهم مرادي

قال ابو تمام :

قريب الندى نالي المجل كانه

ملا قريب التوراة منازل

وقال الجعفي :

كالبدر انظر في الفل وضوءه

للعبة الدارين جد قريب

وقال ابو الطيب :

كالشس في كبد البيا وضوءها

يشي البلاد شارقا ومناوبا

وقال دعلج :

لا تأخذوا بطلاقي احدا

قلي وطرفي في ذي اشتركا

وقال ابو الطيب :

وانا الذي اجتلب لثية طرفه

فمن للمطالب والفيل الغائل

ط - ولا يتركنا الجرجاني قبل ان يبين لنا غايته . من تأليف

كتابه «الوساطة» فهو يريد ان يقتصر على حسن التبليغ وحسن

التأدية وتويريب العبارة «وليس تعني الشهادلة في الطيب بالصحة»

ولا مرادنا ان نبرهن من مفارقة زلة ، وان غايته فيا قصده ان

نلحقه بأهل طبقته ، ولا نقصر به عن رتبته ، وان نجله رجلا من

فعول الشعراء ، ونغفل عن احباط حسنته بسببنا ولا نسوغ لك

التعامل على تقده في الاكثر بتقصيره في الاقل .

وزله يضرب لذلك مثلاً شعرا . لخوا من سببات ، ولكنهم

لم يرض حقهم ، ولم تحط منزلتهم . (ولو كان التقيد وغرض

المعنى يسقطان شاعرا لوجب ألا يرى لاني تمام بيت واحد ، فانا لا

نظم له قصيدة تسلم من بيت او بيتين قد وفر من التعيد حظها ،

وأفسد به لفظها ، ولذلك كثرت الاختلاف في معانيه ، وصار

استخراجها بآراء متفردة ينتسب اليه طائفة من اهل الادب ، وصارت

تطاول في المجالس مطارحة آيات المعاني وألفاظ المعنى»

ي كعب بن زهير الجرجاني الادب ؟

ولعل أبرز ما يتصف به

هذا النقاد هو لثوق الذي جعله يصل في فهم الادب الى الذروة

العليا . ولم يكن متقدا أو تابعاً في ما اعتقده ، وانما كان متذوقاً

بنفسه ومدركاً لمعنى الادب والادب عنده - كما مر - ذوق

خاص ، وميل لا يستجلب بالمحاجة والدليل . ومن قال ان الجمال

يتبع قواعد علم الجمال . . . ورأيي ان الجمال يخلق القاعدة ، اما

القاعدة فلا تخلق الجمال . . . كذلك الامر في الفن والادب ، نحن

ننتقوها ، ونزاع اليها ثم نبي قواعد نطلي بها انفسنا حول هذا

الارتياح . ولكن هذه القواعد تبقى مقيدة بهذه الناحية التي

خرجت منها . . . واليك رأي الجرجاني في روح الادب «وانما

الكلام اصوات مجلها من الاصباح على النواظر من الابصار . وانت

مد ترى الصورة تستكمل شرائط الحسن . . . ثم تجد اخرى دونها

وهي احلى بالحلاوة ، وادنى الى القبول . . . ثم لا تلم - وان

قايست واعبرت - لهذه المرة سبياً . ولو قيل لك كيف صارت هذه

الصورة - وهي مقصورة عن الاولى في الاحكام والصنعة ، وفي

الترتيب والصفة - أحلى وارشق . . . لاقت السائل مقام التمنت

الجاهل ، ولكن اقصى ما في وسعك ان تقول «موقعه في القلب

اللطيف . . . » وقد يجابك بظاهر تحسه النواظر وانت تحمله على

باطن تحصيله الضائر - كذلك الكلام - شوره ومنظومه تجده منه الحكم الوثيق ، والجزل القوي ، والصنع المحكم ، والنسق الموشح ، قد هذب كل التهذيب ، ثم تجد فؤادك عنه بغيره »

وله نظرة ثاقبة في المختل المريب والقاسد المضطرب ، وعينه اما ان يكون ظاهراً يشارك في معرفته كساد الفن والخطأ من ناحية الاعراب والمثاق ، او باطناً غامضاً يوصل الى بعضه بالرواية والدراسة ، ويحتاج في كثير منه الى دقة الفطنة ، وصفاء الرؤية ، ولطف الفكر ، وبعد النوص . وملاك ذلك كله ، صحة الطبع وادمان الرياضة ، واقل الناس خطأ في هذه الصناعة من وقف عند سلامة الوزن والاعراب والمثاق . ثم كان همه ان يجد لفظاً مروفاً وكلاماً مروقاً . . . ثم لا يعبأ باختلاف الترتيب واضطراب النظم وسوء التأليف ، وهالة النسخ ، ولا يقابل بين الالفاظ ومعانيه ، ولا يري اللفظ الا ما ادى اليه المعنى ، ولا الكلام الا ما صور له الغرض ، ولا الحس الا ما افاده البديع ، ولا الرونق الا ما كساه التصنيع .

وما التفت اليه الجرجاني في ادب عصره - ذا . المبالغة - وهو ذا . كان ولا يزال منتشرأ في ادبنا ، ادى الى احالة لسان ، وهذا من الواقع ، « واما الافراط فذهب عام في المحررين والوجد كثير في الاوليل . والناس فيه مختلفون فصحتان قابل ، ومختلج راد ، وله رسوم متى وقف الشاعر عندها ، ولم يتجاوز الوصف حدما جمع بين القصد والاستيفاء . وسلم من التخص والاعتداء . فاداً تجاوزها اتسمت له القاية وأدته الحلال الى الاحالة . وانما الاحالة نتيجة الافراط وشعبة من الاغراق ، ومن كان كذلك آل الى التخص والذم »

وهل أدل على هذا النوع المرفه من اعتاده بأن عالم اللساني يتقصر اللسان عن التعبير عنه « وربما قصر اللسان عن مجازة الخاطر ، ولم يبلغ الكلام . بلغم المجاس ، ورب مسألة اجد يانها في قلبي ولكن ليس ينطلق به لساني » وهذه حقيقة نفسية تتعمق النظرية الفنية الحديثة القائلة بأن اللغة كثيراً ما تعجز عن تعبير الخاطر ، واذا عجزت فالنا تعجز عن جانب قد يكون أحقر الخواص منه . وكما قال بعضهم « قد يكون الشعر الذي قاته بليغاً ، ولكن الابلغ منه دائماً هو ما لم ينطلق به لساني ، ولم يصوره بياني » .

## الحكم على الحكم

يظن القارى . بعد اطلاعه على هذه الافكار الصافية العميقة

في النقد انه سيجد نفسه امام فصل شعري تحليلي قوي من المتنبي ، ولكن الجرجاني لم يوفق في هذا ، ولم يبالغ شعر المتنبي بجل مسا وعد به . وجل مسا في الامر انه انتفى للتنبي مختارات من شعره ادعى فيها انها من حسنات ديوانه ، وجمع بعض امثاله ومعانيه منفردة وفيها الثلث والسمن ، و اشار الى سخياف المتنبي ، وبعض ما ادعيت فيه السرعة .

وهو على الجملة ينظر في خصوم المتنبي فيجد ان خصمه فريقان : احدهما يعم بالنقص كل محدث ولا يرى الشعر الا القديم الجاهلي . وانما انت احد رجلين : اما ان تدعي له الصلصة المحضة فتلقسه بأني تمام ، وتجهل من مزياه ، او قد تدعي له فيمشر كاء ، وفي الطبع خطأ . فانملت به نحو الصلصة صيرته في جنبه مسلم بن الوليد ، وان وفرت قسطه من الطبع عدلت به قليلاً نحو البحتري ، وان ادرى لك اذا كنت متوخياً للعدل مؤثراً للاعتصاف ، ان تقسم شعره فتجعله في الصدر الاول تابعاً لاني تمام ، وفيا بعده واسطة بينه وبين مسلم . هذا هو حكم الجرجاني الذي جاء يتصف المتنبي ، وكأني به ذلك الصديق الذي يوجه سهمه نحو اعداء صاحبه ، فلا يصيب الا مقلد صاحبه . وهذا الحكم مقتلة لعقوبة المتنبي التي - بعد اكبر فضها وميزتها - انها لم تنبع قانون احد ، وهو الذي كان ينقض على الملطي ، فيشتغل على ما يريد ، لا يبالي كيف سقط !! ولعل هذا التوزيع فيه نفع ما لا يذيل على ان الذي فيه محاسن غيره من شمر . كأنهم اجتمعوا فيه دون ان يجتمع فيهم ! وقد يكون المتنبي في اول عهده معقداً لاني تمام في معانيه ، ولمسام في صناعته ولكن هذا الهد لا يجنب في حياة المتنبي . وانما المتنبي شاعر مزياه الاولى انه خلق ليحكم لا ليحكمي ، وليكون صوقاً لا صدى !!

وكان على الجرجاني ان يخلل تأثير اني تمام وسلم في شاعرية المتنبي ، ولكنه لم يفعل ، على ان هذا لم يمنع الجرجاني ان ينظر الى المتنبي اكبر شاعر له بكل سيطرة شعر حسنات ، وبكل نقيسة عشر فضائل (١) . ومن حقه ان يقول :

انام مل جفوني عن شواردها ويسر الخلق جرأها وينصم

عجب

خليل هندراوي

(١) ثم يشتد الجرجاني على الاستشهاد بشي من سخياف شعر المتنبي ، وبعض مطاله المسنة المتكررة ، والمتكررة ، وبعض سواثر امثاله .

# جنان



ابعدي حكاك مني انا لا اشرب خورا  
 واتبعي ترك من تقري فان الروح سكوى  
 قوتي روحك من روحي وهات حديثي  
 عن ليالي الحب نشوى من دموعي وانيني  
 هام في الحب فؤادي ايلة دقت مناهما  
 آه اا لو يرجع لي الماضي فاحار شتاهما  
 قوتي تركك صبي شعتي في شمتك  
 واسمي قلمي يفر خاتقاً شرفك اليك  
 قوتي تركك هات قبله تجلو الليالي  
 ان انا ظمآن لفتني بأفيااء الدوالي  
 اسكي روحك في روحي وضميني لصدرك  
 واملاي بالآه اجواني ولقيني بشمرك  
 حديثي الاجيال عنا من هواتا المتباح  
 من ليالي الحب تجلوها بأنفام الصباح  
 آه لو ادرك بعد الموت يا ليل الاماني  
 فيعيد القبر للدينا وللقب ( جناني )

محمود عيسى

ماه

## والد بجموه

\*

للناس الفرنسي: في دي موبسان

عنا إلى العربية: عبد الله الطري

عندما نشر « موبسان » مجموعة قصصه المسماة: « La Maison Tellier » لقيت من النجاح حقاً كبيراً وعدها النقادون بعد ذلك في الطليعة الأولى من القصص الروائع. وقد خصها « رينه دومسيل » مع قصة « Route de Suiffe » بالدرس السابق. وربما كان من الطريف الإشارة إلى أن هذه المجموعة كانت الشرة الأولى من إنتاج موبسان القصص، فكان ظهورها في هذه المرة والبراعة ووضع دهنه كبير من مفاصله واعتياده. . . من هذه المجموعة المخلدة نقتل اليوم لفرا « الأدب » هذه الطريقة الرائعة. وهي وحدها دليل بين على جبرية صاحبها الفذة في الإقصوة.

## انتهى

جوس النداء من الزين ، وفتح باب المدرسة ، فأسرع الأولاد إليه ، وهم يتدافعون كي يخرجوا جميعاً بأسرع وقت. غير أنهم بدلاً من أن يقتفوا ويذهبوا تناول غذائهم ، شأنهم في كل يوم ، وقفوا على بعد خطوات ، والتفوا زرافات زرافات ، وأخذوا يتهايسون في اهتمامهم . في صباح ذلك اليوم كان الطفل سيمون من بلاشوت قد دخل المدرسة للمرة الأولى .

لقد سمع جميع الأولاد في منازلهم بعض أفراد عائلاتهم يتحدثون عن بلاشوت ، وبالرغم من أن الناس كانوا على العيون يسمعون استعجالها والترحيب بها ، فقد كانت الأمهات في بعض معاملها في شيء من الشفقة والطف ، المشوئين ببعض الاحتار . هذا الاحتار الذي تسرب إلى الاطفال الصغار ، دون أن يدركوا السبب الحقيقي لذلك. أما سيمون فهم لا يعرفونه أبداً ، لأنه لم يكن ليخرج من منزله فليعب بهم في شوارع القرية ، أو على ضفاف النهر . وفي كثير من السرور والدهشة تنافوا هذا الخبر « الحار » - الذي

جاء به غلام في الرابعة أو الخامسة عشرة من عمره ، يبدو من ملاحه أنه مطلع على جلية الأمر ، لأنه كان يغمر بعينه في خبث ومكر ودهاء . -

- أتعرفون أنه ليس لسيمون والد ؟

وظهر ابن بلاشوت بعد قليل على عتبة المدرسة ، وهو طفل في السابعة أو الثامنة من عمره ، شديد نظافة الثياب ، تلو مجاء صغرة خفيفة ، ومسحة من الجزع والحياء ، مع شيء من الحجل والارتباك .

وبينا كان بهم بالعودة إلى أمه كانت جماعات من رفاقه الصغار تتهاوس وتقفذه يوايل من نظراتها الخفيفة الماكسة ، تلك النظرات التي تنبي بأنهم يعدون مكيدة مروعة . ثم أخذوا يلتفتون حوله ويحيطون به من كل جانب ، حتى جعلوه أخيراً ضمن دائرة لا مفر لها ولا يخرج . وظل في مكانه وسط هذه الحلقة ، وقد روعته المفاجأة ، وأخذت لدهشة . كل أخذ ، دون أن يدري ما هم صانعون به . أما الفتى الذي حل إلى رفاقه هذا النبا ، فقد نزل بجمرة

الاحتار . سي جناد ربيته هذا ، لذا دنا من سيمون الطفل وسأله :

- اسبحك أنت يا علاه ؟

فأجاب : سيمون

فقال له : سيمون . . . فحسب ؟ فأعاد الطفل ، وهو أشد ما

يكون ارتباكاً وخجلاً : - سيمون .

فصاح به الفتى : - سيمون . . . ليس هذا

اسماً كائناً . . . يجب أن تدعى سيمون وشيئاً

آخر . فأعاد الطفل قوله للمرة الثالثة ، وقد

الثبت عتاه بالدمع وهم بالانفجار باكياً :

- أفي ادعى سيمون . فأخذ الصبية الاشتاء

يضحكون ويتهنون فقال لهم الفتى عند ذلك ، وقد خالجه كثير

من الزهو والكبر : - أرأيت أنه ليس لسيمون والد ؟

وغشيتهم موجة من الصمت العميق ، لأنهم دهشوا حقاً لهذا

الحادث المستحيل ، الذي لا مثيل له ، والمخالف لسنة الطبيعة :

« طبل ليس له أب » . وأخذوا ينظرون إليه ككحات غريب خارق

للطبيعة . وبدأوا يشعرون في أنفسهم بأن ازدادوا اهتمامهم لبلاشوت

يتضخم ويزداد . هذا الازدرا ، الذي لم يكن قد ظهر لهم امره

ولا عرف سيبه .



يشبه ضرباً ولعاً وبشغ ساقيه بضربات صائبة من قدميه ، كل ذلك ، بينما كان قد وأسأته متصرفاً الى عض وجبة ذلك الحبيث بغيظ ووحشية . وحديث حينذاك اضطراب عظيم ، وفوضى كبيرة ، ثم فصل المتشاجران بعضهما عن بعض ، ووجد سيمون في النهاية بمنزلة الشياطين ، مشغول الجراح ، ملقى على الارض وسط حافة هؤلاء الصبية الاشقياء ، الذين أخذوا يصقون طرباً للنصر ، وسروراً بالفظفر . ولما نهض سيمون وأخذ ينظف يديه ، في حركة آلية وسريعة درأته الصغيرة التي ملئت بالتعبير والالوساخ ، التفت اليه واحد منهم وصاح به متهيكاً :

— اذهب الي ابيك واشكنا اليه !

هنا شعر سيمون في اعناق نفسه بأنه ينهزم امامهم وينهار . لقد كانوا اقوى منه وأشد بأساً لقد قاتلوه وهزموه ، ولكنه لم يستطع ان يرد على ما قالوه له ، لانه يشعر بصدق ما قالوه من انه لا اب له . وغلبته غرة النفس والاياء ، فحاول بضع لحظات ان يتناضل المبررات التي اوشكت ان تحرقه . ثم جلس وأخذ يبكي ويتسحب ، دون صوت وصار يرسل شيئاً يهزه بعنف وقوة .

وهنا ناض في ميون أعدائه هؤلاء سرور وحشي ، ثم التفتوا وهم يتشوشون بحمرة الشرح ، وأخذ بعضهم يبايدي بعض ، وشرعوا يقتصون بشكل حائرة حول سيمون ، وهم يرددون بين الغيبة والفتنة هذه اللازمة :

— ليس له اب ! ليس له اب ! .

وطأة كف سيمون عن بكائه ونحيبه . لقد انفعبر في نفسه غضب شديد ، جعله مجنوناً او كالمجنون . ورأى تحت قدميه بعض الحجارة ، فأسرع الى التقاطها ، وأخذ يقذف بها هؤلاء القساة بكل مسا أوثق من قوة ، فأصيب منهم اثنان او ثلاثة ، وولى الباقون الادبار ، وهم يصيحون . وكان مرآه في تلك الساعة مرعباً حقاً ، حتي انه استولى على اوائك الصغار جزع عظيم ، وطلع لاحد له .

لقد تحاذلوا وجبنوا — كمادة الناس امام رجل في سورة غضبه ثم توادروا واختفوا . فلما وجد الطفل اين السباح نفسه وحيداً ، أخذ يمدو نحو الحقل والبراري ، لانه ذكرى حادث مرت بمخاطره ، فوجد فيها الحل الموفق لمشكلته ، وذلك بأن يلقي بنفسه في النهر . وفي الحق رجع بفكره ثانية ايام الى الوراء ، يوم ألقى متسول مفقوك<sup>(١)</sup> بنفسه في الماء لغناه المال من يده . وكان سيمون حاضراً

(١) المذلول : التفتير المدقع

اما سيمون فقد أسند جسمه الى شجرة كيلا يستطاع ، وظل كذلك كمن تزلت به كارتة لا تدفع ، او حلت به خسارة لا تعرض . وأراد ان يرد كيدهم الى تخورهم ، وبدفع عن نفسه هذه التهمة الخفيفة ، تهمة عدم وجود اب له ، ولكنه عبثاً حاول ، وبالحال طلب :

وصاح بهم اخيراً على حين غرة ، وقد اكتسبت بشرته بزرقة دكناء :

ولكنني أملك ابا !

فسأله الفتى على الفور :

— أين هو ؟

فأطرق سيمون ولم يجيب ، لانه لا يعرف فضحك الاولاد بجماسة وقوة واندفاع . وقد شر ابتداء الحقل هؤلاء ، وهم اقرب الى البهائم منهم الى اي شيء ، ياطاعة الوحشية الملحة نفسها ، التي تدفع اللجاج الى الاجهاز على واحدة منه ، عندما تصاب بجرح او تمس بأذى .

وأخبر سيمون بالامر جاراً صغيراً له اين ارضه كان يولده مثله على التام ، يمدو ويروح دوماً بصحبة امه وحدها :

— وانت ايضاً . . . أليس لك اب ؟

— بلى ان لي اياً !

فسأله سيمون مبرعاً :

— وأين هو الآن ؟

فأجاب الطفل في أنفة مستحبة :

— لقد مات . . ان ابي الآن في لحده

وسرت موجة من الاستحسان العميق بين هؤلاء الاشقياء ، كأن وجود اب هذا الطفل في المقابر كان نصراً لزميلهم الفتى وغداً لانا « لحصصهم » الطفل . هذا الخضم الذي ليس له والد بليلة . .

اما هؤلاء الاخباث — الذين خلق آهائهم على الغالب من طبقة السكوري والصوص والاشرار والقساة على ازواجهم — فقد اخذوا يتدافعون ويتضاغظون شيئاً بعد شيء ، كأنهم رجال الشرع الحقيقيين يقاضون من كان خارجاً على القانون فيدينونه ويسمونه الحياة .

وعلى حين غرة أخرج واحد منهم لسانه لسيمون — وكان واقفاً قبائمه — وصاح به في خث ومكر ودهاء :

— أليس لك اب ! أليس لك اب ؟

فغفر اليه سيمون ، وقبض بكلماته يديه على شعره وأخذ

ساعة اخراج الجثة من الماء . وكان منظرها يستثير في النفس كومان  
الآلهة ويمتد فيها دفن احزانها ، كما ان ثياب صاحب الجثة كانت  
رثة ، وسعته قبعة ، فتأثر سيون لما يبدو عليه من الهدوء . وعلى  
عينيه المتفوحين من جرد .

— انه ميت !

قالا احد المتفرجين ، فأضاف على الاثر آخر :  
— انه الآن في اقصى درجات السعادة !

وسيون يريد أيضاً ان يقضي على نفسه بالترق ، لانه لا يملك  
أباً — كما فعل ذلك للمتسول الذي لم يكن لديه من الدرام شي .  
ابداً .

ووصل بعد قليل الى الماء ، وأخذ ينظر اليه ، وهو يجري ،  
وكان بعض السك يلعب ويسبح مسرعاً في التيار الزائغ الفرقاق  
ويشب بين الفينة والفينة كي يخطف بعض الذباب الذي كان يتطاير  
على سطح الماء . واسك سيون من البكاء كي يتبع نظريه بمشهد  
السك ، لان احبولته التي يحبكها للابتعاد بالذباب كانت تهمة  
كثيراً !!

كما يقف الزوبعة في بعض الاحايين فترة من هدوء ، ثم ترفرف  
الريح فجأة رفراف حادة تنبئة بتزلزل الاشجار كما يعالج حيف اوراها  
ثم تخنفي وتضع في الافق ، كذلك عاركت سيون هذه الحكمة  
ولكن بصعوبة لم شديد :

« سأنتحر ... سأنتي بنسفي في الماء . لاني لا امك اباً ! »  
كان الطقس حاراً ولكنه جميل رائع . وكانت الشمس ترسل اشعتها  
الذهبية اللطيفة فتجفف البقول والاعشاب الحضر . وكانت المياه  
تلتصع في مجراها كأنها وذائل (١) . قضى سيون هناك دقائق في  
غبطة عميقة وسعادة بالغة بعد الفترة التي سكب فيها دمعه .

ولقد اشقى من كل قلبه ان يضطلع على الاشباب تحت اشعة  
الشمس الدافئة ، وان يستلم بعد ذلك سلطان الكرى القاهر .

وقفزت تحت قدميه ضفدعة صغيرة خضراء ، فحاول ان يقبض  
عليها فلم يفلح ، فبادر الكرة وأخذ يمدو وراها . ولكنه اخطأها  
ثلاث مرات متواليات . واخيراً ... قبض عليها من طرف رجلها ،  
وأخذ يضحك في نشوة ، عندما رأى السك الذي بذلته في سبيل  
النجاة ، ثم جمعت كلها وانقبضت فوق ساقيها الطويلتين . ومجرمة  
مفاجئة مدتها وشدها ، فلما تصلتا وصارتا كضبيب لابلين ، ضربت

(١) جمع ذبابة وهي المرأة .

القضاء يهبها اللتين اخذتا تهران كما لو كانتا يدي انسان . فذكره  
ذلك بالزوبعة مركبة من دفيغات خشبية ضيقة ، مسمرة بمخطوط  
متكسرة ، الواحدة فوق الاخرى ، اذ تتحرك حركات مشابهة ،  
تتحرك جنوداً خشبية صغيرة موضوعة فوقها .

هنا عاد ففكر بقله ثم في امه ، وهزه الحزن والتم هزة عميقة  
حادة فطود البكاء . ثانية . وسرت في جسده بضع قشعريات ،  
فبعثا على ركبته واخذ يرقل صلاته بمشروع ، كما كان يفعل ذلك  
قبل نومه غير انه لم يستطع ان يهاها لان الاوقات عاودته واستولت  
عليه ، ولكن بصورة شديدة أليمة . لم يمد يفكر او يرى شيئاً  
عما حوله ولم يكن له من شاغل اذ ذاك سوى البكاء .

وبينا هو كذلك اذا بيد ثقيلة تلمس على كتفه وصوت غليظ  
يسأله :

— ما الذي احزنك واشباك يا بني ؟

فاتفت الطفل ، فرأى عابلاً لا طية ، وشعور سود جسد ،  
بنظره الى نظرة عطف واشفاق وحب ، فاجابه عن سؤاله بوضوحه  
تلاها عينيه ، وتقيض على وجنتيه وغره :

— اتمدد ... ضرو ... في ... لا ... نه ... ليس ... لي اباب  
ليس ... لي اباب !

فقال له الرجل والبسمة تقيض على ثمره :

— ولكن كيف ذلك ؟ ان لجميع الناس ابا .

فقال له الطفل وهو يغالب ثورة احزانه ، وفورة اشجانه ؟

— ولكن ... انا ... انا ... ليس لي اب !

عند ذلك تناول الرجل الامر على انه جد لا هزل فيه . وادرك  
ان الطفل هو ابن بلانشوت . وبالغم من انه حديث عهد بالبلدة  
فهو يعرف قصة هذه المرأة ، ولكن في شي . من التوضي والاها .  
ثم قال للطفل :

تعال يا بني ، وتعال معي الى امك فسجد لك ابا !

وسلكا سبلها ماً ، وبينما الرجل يمسك بيد الطفل يقوده ،  
ادركته نشوة من القبة والسرور ، فأخذ يتسم من جديد لانه  
سعى عابلاً بلانشوت التي كانت ، كما يقولون ، احد حسان  
البلدة المودودات مجامين الاخاذ بالقول ، وسحرهن النفاذ الى  
الالباب . ولعل الرجل كان سامتت يتحدث الى نفسه ويقول : ان  
الشباب الذي اقل اول مرة (١) ، من الممكن ان يغلس ثانية !

(١) يريد موبسان بالشباب الذي اغلس ، شرف المرأة الذي تم .

ووقفا بعد حين امام بيت صغير ابيض شديد النظافة . فقال  
الطفل : - ها قد وصلنا !

قال ذلك وصاح مناديا امه . فظهرت في الباب امرأة . وسف  
الرجل عن الابتسام ، مذرأها ، لانه ادرك الحال انه لا يمكنه قط  
الزواج مع هذه الفتاة الشابة ، التي ظلت واقفة بالباب في كثير من  
الجفا . والقسوة ، كي لو كانت تبني الحوزل بين بيتها وبين اي رجل  
يريد ان يطاق عتبة . . . ذلك البيت الذي غدر بها فيه رجل آخر . .  
وقم الرجل في صوت خفيض ، وهو يمسك قبعة بيده ، وقد  
صدمه وأرجعه ، ووقفها :

- هاك يا سيدي طفلك ! اني اعيدته اليك ، وقد كان ضائعا  
قرب النهر .

ولكن سيون وثب الي عنها ، وقال لها وقد عاد الي مكانه :  
- كلا يا امي . . . لقد اردت ان أغرق نفسي في النهر - لان  
اولئك الصبية الاخبات آذوني وضربوني ، لانه ليس لي اب .

فانكسرا لون الفتاة ، وعلت وجهها حمرة خجل لاذعة ، تسربت  
الي لحيا حتى بلغت اذنيه . ثم ضمت الي صدرها طفلا لها العزيز  
بشدة ونحمان ، بينما كانت دموعها تجري بسرعة على خديها . اما  
الرجل الحائر المضطرب ، فقد صمغ في مكانه ، وبالحال جازوا  
بدي كيف ينصرف او يتغلب . وركض اليه سهران على حق  
غرة وقال له :

- هل لك في ان تصحب ابني ؟  
فأحدث هذا السؤال جوا من الصمت رهيبا . اما بلانشوت  
التي يمس لسانها في حلقها ، والتي اذابت الحجل والحيا . فقد  
استندت الي الجدار ويداها فوق قلبها . فلما رأى الطفل ان احدا  
لم يجبه استأنف الحديث فقال :

- اذا كنت لا تريد ذلك ، فسأعود الي النهر كي أغرق  
نفسي فيه .

فتناول الرجل الحديث على انه افكوهة او اهكومة وقال  
ضاحكا : - كيف لا اني اريد . . .

- اذن قل لي ما اسمك ، كي احبب اولئك الاشرار ، فيا لو  
ارادوا معرفة اسمك ؟

فأجابته الرجل : - فيليب .  
فوجم سيون ، ولزم جانب الصمت لحظة ، كي يستعيد هذا  
الاسم في ذاكرته ويغفل . ثم خالجه سرور مرقص ، وغرته غبطة  
مسكرة ، فدلى الي الرجل ذراعيه الصغيرتين وهو يقول :

- أي فيليب ! انك لي ا

فرضه الرجل اليه وغر خديه بقلاته ثم انزله ، وذهب مسرعا  
بخطواته الكبيرة . . .

ولما غدا الطفل في صبيحة اليوم التالي الي مدرسته ، استقبلته  
هناك ضحكة خبيثة ماكرة . وفي ساعة الانصراف اراد القتي  
الشرير ان يعيد الكرة ، ولكن سيون قذفه بهذه الكلمات ،  
وكانه يرميه بحجر : - ان ابني يدعى فيليب !

فانطلقت من كل صوب وطاعة صيحات عيقة من السرور  
والتهكم :

- فيليب من ؟ فيليب ماذا ؟ وما هذا الشيء . فيليب ؟  
ومن أين جئت بهذا اللفظ ؟ !

فلم يجب سيون على هذا السيل الجارف من الاسئلة بجرف ،  
ولكن اثنائه بصعقة عقيدته راسخ لا يتزعزع ، ونظر اليهم بتحد .  
مستترا أيامه فاجدال او القتال ، فضلا ان يتكلم ويتشتم على ان  
ينهرهم فيهم وينار . . .

ولكن استاذ المدرسة انقذه من بين ايديهم فانطلق مسرعا  
الي امه .

\*

في الفترة الثالثة التي تلت هذا الحدث كان فيليب ، العامل  
الكبير ، يترقب بطن الاحابين من امام منزل « بلانشوت » . وقد  
ربث في نفسه روح الشجاعة والاقدام فيبدأ يضع كلمات ، اذا  
ما رآها تتحدث بالقرب من نافذتها . فكانت تحب بأدب وحيا ،  
وحصانة ووقار ، دون ان تبادل الابتسام ابدا ، ودون ان تتمكن  
من دخول مقبلا . ولقد ساوره خلال ذلك غرور بنفهموزهر ،  
شأن سائر الرجال . غلب اليه ان حمرة الحجل تكسو وجهها حين  
تخاطبه او تحادثه .

ثم ان امرها ذاع ، وصيها شاع ، واصبح من الصوبة يمكن  
دفع خرق اتسع . وكذلك الشرف الرفيع اذا مس او نلم ، تقدر  
على صاحبه اعادته الي مكانه ، وصار الذليل منه سهلا . فبالرغم  
من تحفظات « بلانشوت » الشديدة وحذرهما الزائد ، اخذوا  
بتهامسون مجديتها في البلدة ويلفظون .

اما سيون فقد أحب اباه الجديد كل الحب ، وصار  
يخرج الى اللذعة بصعته في اكثر الامسيات ، وشرع بالثائرة على  
مدرسته دون ان يندبهم او يظلمهم ، وبالرغم من ذلك كله فقد  
التصاه ذات يوم ، القتي الذي كان اول من اساء اليه ، وقال له :



— لقد كذبت وقلت مينا ، انك لا تأكل ابا يقال له فيليب .  
 فسأله سيمون وقد اضطرب واحتاج :  
 — وكيف ذلك ؟  
 ففرك الفتي كفيه بعضهما ببعض وقال :  
 — لو كان لك اب لوجب ان يكون بعلاً لا لك .  
 فدهش سيمون واضطرب امام الحقيقة الناعمة ، والحجة التي  
 لا تدحض ، وبالرغم من ذلك فقد اجاب :  
 — انه اني على اي حال ، ولا فرق في ذلك .  
 فقال له الفتي ضاحكاً :

— من الجائز ان يكون اباك ، ولكنه ليس كذلك على الدقة  
 والثبات . فطأطأ الطفل رأسه وذهب حالاً تضطرب في نفسه  
 الهواجس والفنون ، ويموجه شطر دكان الاب «لوازون» الخداد  
 حيث يشتغل فيليب .

وعمل الخدادة هذا مظالم شديدة الظلمة ، تطفيه الاشجار ،  
 وتحجبه من الانظار بظلمها الغليل ، حتى تتحجب مدوراً شمس . ولم  
 يكن ثم نور سوى لييب احمر ، يتصاعد من وقدة عظيمة ، فيضي  
 بانعكاسات اشعث الكبيبة خمسة من الخدادين ، ذوي الاذرع  
 النارية الذين كانوا يضربون على سادسهم بقية ونغم فزاشاطة ،  
 محدثين ضجة هائلة . كانوا واقفين يشتمون نظاماً ذكراً ، كانهم  
 زبانية او شياطين ، وانظارهم عاتقة بالديد المسمر الذي يظفونه  
 وكانت رؤوسهم الثقيلة ترتفع مع مطرقاتهم ثم تنثني هابطة معها .  
 دخل سيمون الدكان ، دون ان يراه او يتبناه احد اليه .  
 وذهب تراً الى صديقه يجذبه من كفه ، فالتفت هذا اليه ، وتوقف  
 المال فجأة عن الشغل ، واخذوا ينظرون اليها بانتباه شديد .

في وسط هذا الجو القريب من السكون ، شق صوت سيمون  
 المضطرب الخفيض طريقه في الفضاء :

— فيليب اقل لي يا هذا ، ان الفتي «ميشود» حدثني بانك  
 لست اني على الدقة والثبات .

فسأله العامل فوراً : — ولماذا لست اباك ؟  
 فأجابه الفتي بكل ما ملكته طفرته من سذاجة ووداعة :  
 — لانك لست زوج والدتي .

لم يضعك احد من هذا الجواب . ولبت فيليب مستنداً جبهة  
 على كفيه التليظتين اللتين تعقيدان على مطرقته المستندة على  
 السندان . لقد كان حالاً يفكر . وظل رفاقه الآخرون ينظرون  
 اليه واهمين . وكان سيمون بين هؤلاء المهامسة طئلاً صغيراً وقف

ينظر نتيجة هذا الصمت بصبر نافذ ، وقلق ظاهر  
 وقطع هذا الصمت فجأة صوت واحد من الرفاق الاربعة .  
 اتخذ يتكلم بلم زملائه الباقين ، موجهاً الخطاب الى فيليب :  
 — ان بلانشوت فتاة شجاعة باسلة ، ذات بأس وشهامة ،  
 حسنة السلوك ، جيدة الاخلاق ، وذلك بالرغم من فجيعتها  
 انها فتاة جنيرة برجل شريف .

فصدق الثلاثة الآخرون كلام زميلهم . ثم تابع كلامه فقال :  
 — أهني خطيئة هذه الفتاة انها سقطت ؟ لقد وعدت بازواج ،  
 ولكنه وعد لم ينجز . اني اعرف اكثر من واحدة فعلت ما فعلته  
 « بلانشوت » على التام ، والناس رغم ذلك ، يحترمونها اجل احترام .  
 فصدق الثلاثة ايضاً كلام زميلهم قائلين معاً :  
 — هذا صحيح ا هذا صحيح  
 واستأنف رفيقهم حديثه فقال :

— كم من الحزن والام تعاني هذه المسكينة ، وهي تربي طفلها  
 وحدها . وكما سكنت من دموع وذرفت من عبرات ، منذ امتنعت  
 عن الخروج الى الكنيسة . ليس ثم من يعلم ذلك سوى  
 الله وحده .

فأجاب الآخرون : — وهذا صحيح ايضاً :  
 ثم سمع على الجهم عند ذلك جو من الصمت رهيب ، ولم يعد  
 يسمع سوى صوت المطارق الذي يسر الثائر ويؤججها في الموقد .  
 وعلى حين غرة انحنى فيليب نحو سيمون وقال له :  
 — اذهب الى امك واخبرها بانني قادم اليها هذا المساء للتحدث  
 معها في أمر .

ثم دفع الطفل الى خارج الدكان من كفيه برفق ، وعاد الى  
 عمله . ارتفعت المطرقات الخس ، ثم سقطت دفعة واحدة على  
 السنادين ، واستمروا كذلك بين مجادلة الحديد ومناقبته حتى هبط  
 الليل ، وهم ما يزالون أقوياء نشطين مسرورين ، كسقطاتهم التي  
 لا تسكل ولا تلام من أداء واجبا .

كما يرون جرس الكاتدرائية في ايام الاعياد فيملو على  
 على سائر الاجراس كذلك كان صوت مطرقة فيليب يملو على  
 المطرقات الاخرى . وكانت بين لحظة وأخرى تهوي فتحدث  
 ضجة عنيفة مصصة . وقد كان يشتغل يشغف زائد وهوى ملع ،  
 ووفقاً على قدميه بين الشرر المتطاير .

كانت السماء ملأى بالنجوم عندما جاء فيليب بطرق باب  
 بلانشوت ، وكان يرتدي دراعة ايام الاحاد ، وقيصاً جديداً ،

## عتاب

ما بينك؟ .. أنت أفرودة الحب المدمى ، رفيقه الأحمراء  
في خيال الشباب رقيقة شمر تتكلمه رعدة من سناه  
تهيرن اليون بالمطرات البيض غيب الرق ، غيب الفناء  
وانا دسة على غدة حساء ... ولحن سرود الإيحاء

\*

... وتضيق بالأصاحي الياسي ... والفوى مل خافتي وردائي  
أي لمرحمتي؟ .. يا ابنة الفجر تولاك بالفتون الوضاء  
فغرت مع الصباي كما ينفر جنح الضحى من الأجواء  
أولم تسمي ابتهاج الغرام الملوحي؟ .. ألم يرحلك رجائي  
نظرة منك ... لا قلبي التواني السر إلى .. قتلت بالايحاء  
وأصغيت لسفكات هزار الحب تدمرتنا بأحلي نداء

\*

ما بينك؟ .. مل لفرى عتاب فاسميه .. فليه بعض رجاء

لعل الرزيس

حلب

ARCHIVE

انه بين يدي جديته . وبينما كان فيليب يرفعه بذراعيه الجبارتين  
قال له :

— قل لرفاقتك ، ان اباك هو الحداد فيليب ربي ، وانه  
سيرفك اخي كل من يلحق بك اذى منهم .

\*

... وفي صبيحة اليوم التالي ، بينما كانت المدرسة ملاءى  
بالتلاميذ ، والدرس يوشك ان يبدأ ، وقف سيمون بينهم بوجه  
شاحب ، وشفتين مرتعشتين ، وقال بصوت واضح لا تلم فيه ولا  
تلكؤ :

— ان الي ايا الرفاق ، هو الحداد فيليب ربي ، وقد وعدانه  
سيرفك آذان من يؤذوني .

في هذه المرة فقط ... لم يضحك احد ، لانهم جميعاً يعرفون  
حق المعرفة من هو الحداد فيليب ربي ، وكان هذا ابا يذهبي به  
الجميع ويفخرون .

عبد الصفي العطري

دمشق

وقد سوى لحيته ورجلها .

ظهرت الفتاة على عتبة بيتها وخاطبته بصوت لا يخلو من بث  
وحزن :

— من الخطأ ، بل من المنكر حينئذ ايا السيد فيليب بعدما  
ارضى الابل سدوا .

فأراد ان يجيب ولكن الكلام احتبس في حلقه . ثم تم وقم وغتم  
وظل اامها مرتبكاً لا يدي ما يقول .  
فلما رآته كذلك قالت :

— انت تعرف حق المعرفة اني لا اريد ان يلعل الناس بذكري  
اكثر مما لعلوا وتكلموا .

حينئذ تشجع فيليب وقال :

— هل تمانع من ان تصبجي زوجاً عزيزة في ؟

لم يسمع لسؤاله جواباً حتى ولا صوتاً ، ولكن خيل اليه انه  
يسمع في ظلام الغرفة صوت جسم يسقط . فدخل مسرعاً واستطلع  
سيمون ، الذي كان راقداً في سريره ، ان يثر زنين قبله ... وبضع  
كلمات جميعتها امة في صوت خفيض لا يكاد يسمع . وشعر حفاة

# ألورد بيرد

بقلم أوغسطس مبر



مت الشاعر الاسكتلزي الشهير ألورد بيرد « بيرد » في ميستولمي من مدن اليونان ابان الحرب الاستعمارية وقد حلت احد المؤرخين الاسكتلزي منذ عدة سنوات ، شكوك حول ماسجله التاريخ عن قلل جيان بيرد على مدى دائرة اسكتلندية ووصفه في احد بوابس كنبية « هانكول » في « نوتامشاير » وقد حانت هذه الشكوك مؤرخين آخرين ، ففتحوا الناموس اخيراً لوصف حد لهذه الشكوك . فوجدوا نسا عليه قارورة تحتوي : صديداً لاحدى الوثائق - على قلب الشاعر ودماغه . ولما رقبوا عطاء النشر وحدوا حيان بيرد نعتاً وسجى كما وصته تلك الوثائق التاريخية غمماً . فبسك الآن الاطمئنان الى صحة جيان الشاعر . وبلم الجميع ان بيرد كان مهافاً بالمرح ، لكن مؤرجية لم يسجلوا في اية رحل كانت الباعة . اما الآن فان الغاء نظرة على الحان تكي لمرقائه كان يرح من رحله اليسى . وقد رأت « الاديب » هذه الجلبية ان تنشر كلمة سرية هامة عن الشاعر :

## توفى

شعوره ببطء وقد احييت شخصيته بردا . جذاب اذ انه كان جميل الحدة والفاعه عظيم الثراء . وانسب ولكنه كان يرح دائماً لعاهة في قومه . وكي كان كريباً عبق الواطل صكذلك كان في بعض الاحيان فاضلاً يرحم . فليس من المستغرب ان تكون شخصية كبه قد اجتذبت الجمهور والشهرة في الشعر .

وظهر اول كتاب لبيرد « ساعات الكسل » عندما كان في الائمة عشر من عمره وكان لم يزل طالباً في جمعة كبرودج . ولم تكن قيمة الكتاب الشعرية كبيرة ولكن بواذر الشاعرية كانت ظاهرة . ولما نقد احد الاسكتلنديين الكتاب نقداً شديداً رد عليه بيرد بقال ظهر فيه ان الشاب ذو قلم حاد وذكا متوقد .

ثم سافر بيرد في المتوسط وعاد الى اسكتلندا حيث نشر النشيدان الاولين من « تشايد هارولد » وهي قصيدة عاطفية طويولة وطدت شهرته توطيداً راسخاً حتى انه قال من نفسه : « لقد استغقت في الصباح وجدت نفسي : معروفاً » وكان اذ ذك في الرابعة والعشرين من عمره .

وفي السنوات القليلة التي التت شر سلسلة من القصص الشعرية الجيدة ، ولكن كل قصيدة كانت اقصر من سابقتها . ومن هذه القصائد قصيدة « الحلم » وقصيدة « الظلمة » التي يصف بها صورة

ألورد بيرد في السادسة والثلاثين من عمره . وكان في الاعوام الشرة الاخيرة من عمره . كثرة الشعراء شهرة في اسكتلندا . ولم تبلغ شهرته في بلاده اكثر مما كانت عليه حينذاك . ولكن في بعض البلدان وخاصة في اورل لم يزل اشهر شاعر اسكتلزي . والسبب في هذا لا يعود الى نوع شعره ولكن الى شخصيته الرومانتيكية . فيها اختلاف الآراء . نشأ بيرد والاراء . شأه كثيرة مختلفة عليس من شك في سيرة تلك الشخصية وفي ما خلفه عليها هو من السؤدد والعمق في نهاية حياته

ولم يحاول اي شاعر ان يكشف عن نفسه لناس بشعره كما فعل بيرد . فقم كثير من ابياته ليس الامرة تنكس لنا حياته هو أو رواية من ذوايا قلبه . ولا يبي ذلك اننا نستطيع قبول ما يصوره هو لنا عن نفسه كحقيقة لا شك بصحتها . اذ انه كان يحب ان يثل دررا خاصا ويخلع قبول ما يصوره لنا عن نفسه كحقيقة لا شك بصحتها ، اذ انه كان يحب ان يثل دورا خاصا ويخلع على نفسه ستاراً من الاسرار والالغاز الملونة وخاصة في علاقته مع النساء ثم يتظاهر بأنه يثق هذا الستار ويكشف عن نفسه على حقيقتها فيصور نفسه . علم القلوب وكان بيرد يعيش عيشة مغامرات عاطفية وكان يعمل الشيء . دون ان يهتكر فيه بل يتبع في ذلك

ها صوت عميق يتعالى كأنه المد الصخاب !

وفي قصيدته الكبرى « دون جوان » تبرز لنا قوته التصويرية والظلية . ولكن هذه القصيدة لم تنته اذ ان بيرون سافر الى اليونان في رحلته التي تترجم بها حياته وانتهت بها ، بعد ان كان دائماً يتحيز للوطنيين اليونان وينادي معهم لينالوا وحدتهم واستقلالهم .

وسافر وقد عزم على تقديم جميع ممتلكاته حتى وحياته اذا لزم، في النضال لنيل استقلال اليونان ففي قصائد كثيرة له يظهر لنا بوضوح امله في ان تعود اليونان الى سابق عهدها القديم .

واظهر بيرون مقدرة على القيادة عندما وصل الى « ميسولونغي » ووجد كل شيء في حالة فوضى واستقبله اليونانيون استقبال الابطال والمحربين ، وخاضوا خوفاً عظيماً عندما حدثت عاصفة جوية اذ انهم كانوا يطوفون

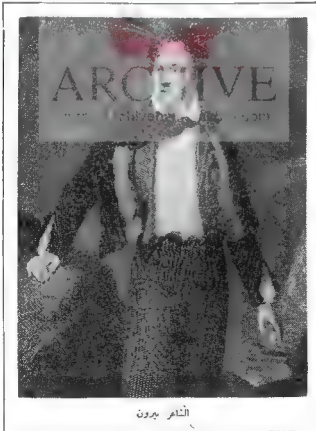
انه مريض على ظهر السفينة ، واعتبروا ذلك بمثابة نذير بوفاته . ووصلتهم الاخبار بعد ذلك وبها ان بيرون قد مات ، فوصل الخبر الى انكلترا بسرعة البرق ، وحزن الجميع اذ اعتبروا استشاده في قضية نيكلة كفارة كافية عن اخطائه . ومات في السادسة والثلاثين من عمره ، وهو اكثر الشخصيات الشعرية البريطانية شهرة . لحياته وكتاباتاته نزلت نسجاً ، اواناً جذاباً هو ما يعرفه الناس اليوم « بالتراث البيروني » .

ادعس مبرور

لما لم يقبل انتباهه عندما تأخذ الطلبة بالامباق عليه . وتقد قصائده بنار الشعيرة الصميجة مثل قصيدته : « هي تضي بالجمال » ، كما ان بعض قصائده قد لحنت وظلت اكثر من قرن مشهورة في صالونات انكلترا . وفي عام ١٨١٦ حدث التغير الملم في حياة بيرون ، عندما ترك انكلترا للمرة الاخيرة . فقد تزوج وريثة غنية وافترق عنها بعد مدة غير طوييلة من الشقاق والاختلاف والتماسة . وانتشر الخبر انه قد عامل زوجته معاملة سيئة ونبه البعض حتى وجد نفسه مضطراً الى نفي نفسه . ثم ان ظهور التشيدين الآخرين من « تشايلد هارولد » زاد في شهرته اذ انه ليس من الصعب ان نلاحظ ان بيرون كان يصور نفسه بطلا حزينا في تلك القصيدة . ومن احسن شعره هذه الابيات التي يصف بها تلك الليلة في بروكسل قبل معركة « واترلو » ، وهي ابيات موجودة في التشيد الثالث من « تشايلد هارولد » :

قال فيها ما ترجمته :  
« وكان في الليل  
صوت حركة ونهوض ،  
« وكانت عاصفة  
الجليح قد استجبت  
اذا ذلك جالها وفروسيها  
واضادت الانوار البراقة  
على النساء القاننات  
والرجال البواسل ونفض  
اللب قلب نبضة الفرح .  
« وعندما قامت  
الموسيقى لمارجيسا  
الصاخبة بالذة ، نظرت  
عيون نائمة نظوة الحب  
الى عيون تكلمت مرة  
اخرى ،

« وكان كل شيء .  
مرحاً كالأجراس الزواج .  
« ولكن لنصغ ا



الشاعر بيرون



## ثمة من يمدحونه الى الابد :

عباس محمود العقاد ، توفيق الحكيم

حسن حسني عبد الوهاب باشا



الاستاذ العقاد يمدح عمر :

موقف مصر من الادب اللبناني والسوري  
وحدة الثقافة العربية  
المعذب الماضي من الادب

الاستاذ الحكيم يمدح هن :

وحدة الادب العربي ومستقبله واتجاهاته  
بعد الحرب ، المسرحية بين الفن  
والاصلاح ، المري والمرأة .

معالي حسن حسني عبد الوهاب باشا

يمدح هن :

المساة الفكرية في تونس ، اتصال  
تونس بالادب العربي الحديث .

## مع الاستاذ عباس محمود العقاد

لم اكد القى الاستاذ عباس محمود العقاد حتى حمل على الذين يدعون بأن مصر تحارب الادب السوري او اللبناني ، وعرفت ، بعد ان سألته عن مقصد هؤلاء المدعين ، انه يشير الى تلك الصحة التي اثارها مقال تناول فيه كتابه الثقافة اللبنانية وحالها الى عناصر ، وفككت العناصر الى ذوات ، فتنازل كل ذرة من ذراتها بكام ، كدس من الحضارات لا تمتاز به مثيلاتها في الاقطار العربية الاخرى .

وعبثاً حاولت ان اقول له ان اتهام مصر بهذه التهمة ، اتهام لم يقل به فيها اهل ، ومفكر ولم يبدله مقال ... ولكنه اصر على العتاب واصر على الدفاع عن هذه الفكرة التي لم يمارضها احد ... فقال : ان الفكرة التي تقول بأن في مصر حركة ترمي الى النض من الادب السوري اللبناني ، فكرة لا اساس لها على الاطلاق . واستطيع ان اختار لك الامثلة من آخر امر بنا من حوادث ، فاستفتنا ، الذي قامت به مكتبة المكون في سلسلة اقراء ، كانت اصوات السوريين واللبنانيين والفلسطينيين فيه نحو ٥٠٠ صوت ولم تكن كل هذه الاصوات لكتاب مذكرات دجاجة ، بل كانا كثير من نصف الاصوات ضده . واذا ذكر ان كتاب « شاعر ملك » هو الذي فاز برأي فلسطين . واما الكتاب الذي فاز في الاستفتاءات ، اكثرية الاصوات وهو كتاب مذكرات دجاجة لمؤلفه الفلسطيني الدكتور موسى الحسيني ، فقد فاز باصوات المصريين دون غيرهم ،

هذه الاصوات التي بلغ عددها نحو ٢٨٠٠ صوت .

قلت - هل توافقون الجمهور هذا اختياره هذا الكتاب ؟

فأجاب : - لا ، اني ارى ان هذا الكتاب لا يستحق الجائزة فكتاب دجاجة ، وكتاب شاعر ملك خير منه .

وتابع الاستاذ العقاد كلامه في الدفاع عن نزاهة الادب المصري فقال : - وكذلك اذا تناولنا الموضوع من ناحية الصحافة فلا يمكن ان يكون في مصر معارضة لانتاجكم الادبي ، لان الصحافة المصرية في يد السوريين واللبنانيين . وقد جاء يوم كانت مصر فيه هي الميدان الوحيد لكل ادب من ادبائكم ، حتى ادباء المهجر ، فقد كانوا يطبعون كتبهم في مصر الى ان اتاح لهم طبعها في بلادهم ، مثل كتب جبران خليل جبران وميخائيل نعيمة .

ولكن امراً واحداً يمكنني ان اوافق عليه ، هو ان الصحف هنا لا تنتشر شيئاً عن الادب السوري واللبناني ، ولكن هذه الصحف نفسها لا تكتب شيئاً عن الادب المصري . فقد يصدر الكتاب لي احياناً ولا يشار اليه على الاطلاق ...

وكذلك تستطيع ان تقول عن كتاب مصر ، فاذا كان للمازني مثلاً لا يكتب عن ادباء سوريا فلأنه لا يكتب عن ادباء مصر ايضاً ، وكذلك قل عني اوعن طه حسين ...

وقد جاء وقت كانت مصر لا تقرأ فيه الا الادب السوري واللبناني ، فاذا ما اتقيد الاتجاه واصبح كتاب مصر هم الذين يقرأون الآن فلانهم احسن من كتاب الشام ، فكتابكم اقل

طبعها ، فكتاب ابن الرومي من اصعب الكتب فهمًا ، وبالرغم من ذلك فقد اعيد طبعه . فهذا الشخص ، بقره ذاك ، يشهد على نفسه بأنه اقل فهمًا من عشرات الالوف الذين يفهموني ، وكل من كان مثل صلاح الاسير لا بد ان يكون موقفه متي كوقفه ، وانا متنازل عن اعجاب صلاح الاسير لشوقي لان شوقي اول به ١٠٠ . وهكذا يصبح وقف « الاسير » امام العقاد مثل موقف الوف القراء من الاسير عندما يقرأون شعره ، فقراء الاسير يذمرون بأنهم لا يفهمون هذه المعاني ويجارون كيف ينتقون من شاعرهم ، ولكنه انتقم هو من نفسه سريعاً عندما رأى في العقاد عقدة في الادب غير مفهومة ، واحجية مخلفة في الشعر . . . وقد قال لينا العقاد : « انه اذا كان حقاً عقدة فهو يعرف ان يحل نفسه . . . » ويبقى صلاح الاسير عقدة بدون حل . . .

وحديث الشعر دفعني ان اسأل الأستاذ العقاد عن رأيه في شعراء الاقطار العربية في خارج مصر ، فأجاب : الشعر الذي يصل الي من العراق وسوريا ولبنان قليل ، ولكن يجيني بعض الرائيين في جزالة الاسلوب ، كالشبي ، ويعجيني من شعرائكم بشارة الحوري لولا انه اتخذ الرقة صناعة ، فقد كاد يكتب على بطاكتكم « شاعر رقيق » .

ثم عطف على حفيظة عملاقت نظره في « الاديب » الماضي فقال : يقول كاتب نبوة الاقويب من جمع فؤاد الاول لغة العربية ان اثر الادباء في هذا المجمع ضئيل ، وهذا غير صحيح ، فان اثرهم كان قويا منذ انضمامهم اليه واول اثر لنا فيه اننا قررنا في اول اجتماع عقده تقديم جوائز لخير الكتب التي تصدر في العالم العربي كله ، وجوائز لاحسن القصص وجوائز لاجل الشعر ايضا . ونظرنا في مبادرة وزارة المعارف للفضة وقدمنا ثلاث جوائز للفائزين ، ونحن الذين اقترحنا هذا الاقتراح الضيق . وليس هذا فحسب ، فقد عهد الي المجمع ان ادرجهم وولقات كل كتاب الاقطار العربية بدون ان يطلب ، ولقروها وستقدم جائزة ضخمة لاحسن كتاب يقع عليه الاختيار ، والحائل دون تنفيذ هذا العمل هو مؤاتية الحرب فقط ، وسياسر به بعد الحرب سريعاً .

### مع الاساتذ نوفي الحكيم

— هل تعتقد بوجود خصائص مميزة تفصل بين ادب العالم العربي في العصر الحديث ؟ فاجأت الاساتذ توفيق الحكيم بهذا السؤال بعد ان داني أحمد الصفيين الجالسين معنا في مقهى « الجلال » عن

انتاجاً وقوة من المصريين . كان يقرأ سابقاً يعقوب صروف وجرجي زيدان واليازجي ، وانا نفسي قرأت هؤلاء ، للكتاب قبل ان اقرأ لكتاب مصريين ، اما الان فلي خلاف ذلك لان الكتاب المصريين ممتازون على الكتاب اللبنانيين والسوريين .

ثم تناول الحديث وحدة الثقافة في البلاد العربية واختلافها فقال الأستاذ العقاد : تختلف ألوان الثقافة في كل وسط ، فحيث يوجد سلطان علمي ديني تكون الثقافة اميل الى المحافظة ، ففي مصر ترى ان نزعات التطرف في المذاهب الاجتماعية والادبية اقل من نزعات التطرف في سوريا ولبنان . وفي العراق نزعات المحافظة اشد قوّة من مصر نفسها لان الفكرة الدينية ماثلة ابدأ . وفي الحجاز تبدو المحافظة اشد من اي بلد عربي آخر . وفي شل افريقيا عامة تطلب اللغة الاجنبية على لغة ابناءه ، وتؤثر اللغة العربية بالثقافة الاجنبية . وعندما كنا نقاش في جلسة من جلسات مجمع فؤاد الاول باللغة العربية في اقتراح عبد العزيز فهمي باشا الذي يعرض فيه كتابة العربية بحروف لاتينية ، قال لنا فهمي باشا : ستظلون تبشون هذا قضية الحروف اللاتينية الى ان يأتى بكم كتب من سوريا ولبنان مكتوبة بالحروف اللاتينية ١٠١ . يزيد فهمي باشا يقول ان الحرب في بلادكم اكثر منها في مصر . . .

وهذه التواريخ في البلاد العربية المفكورة ، والتجارب الفكرية فيها من أيد الاشياء ، للثقافة والفكر .

ثم انتهى الحديث الى « الاديب » ، وبدان تلقيت كلمات الاعجاب والثناء ، على جهدها في سبيل الادب العربي الحديث ابدي بعض ملاحظات على الجزء الاخير منها ، فقال ان امين عملة في قصيدته الشقة قد اخذ مني هذا البيت :

ذقت النار ونكته ان لم تكن

هي نكته النيب الشهي فاعنتا

فقد قلت في وحي الاربعين :

نسست من فيك ريح النار

فلو كنت اطمئنت قبلة

لا نأت من صدقي الطراز

وقد اعجب الأستاذ العقاد بقصيدة الاساتذ الصافي النجفي وقال عنه : هذا شاعر حقاً ، ولم يكذب بقلب بعض الصفحات ويقع بصره على اسم الاساتذ صلاح الاسير حتى ترك نسخة « الاديب » والثقت الي كأنه يريد ان يقول شيئاً . . . فقلت :

ما رأيكم يا قال الاسير من انكم عقدة في الادب ؟

فابتسم ابتسامة الساخر وارتفع صوته قائلاً : الرجل الذي يكون عقدة في الادب لا ينشر له اكثر من ثلاثين كتاباً ، وتناد

فالشرق العربي قد تعود اليوم الاقبال على القراءة واعتبرها ضرورة من ضرورات الحياة للذوية للفرد ، كما يتبناها الاوربيون . وأظن ان هذه النظرة نحو القراءة ، وهذه العادة التي اعتادها العالم العربي سيستد أجلها الى ما بعد الحرب ويكون من آثارها نشاط الحركة الأدبية العربية .

اما الاتجاهات التي سببها هذا الادب فأظن ان يواردها قد ظهرت منذ الآن فالادب العربي قد اتجه ، ويجب ان يتجه ، الى العناية بالثانية الفنية التي فصلتها في كتابي «زهرة العمر» .

فقطعت الحديث وقلت : تريد ان تقول كتاب توفيق الحكيم المقيم في الرفقة في عمارة «إيزيلينا» . . .

وقلت: الادب ببقية الفنون أمراً لا بد منه لحوية كل غرس أدبي واتضح غرائه ، ومتى تم للادب العربي اكتمال ادواته الفنية فليس يهم بعد ذلك ان تستخدم هذه الادوات في انتاج ادب يصور الحياة الاجتماعية الفكرية او الشمية او «العالية» او يترقى الى مجرد خلق الناذج والمشارع الانسانية فانجاهات الادب الموضوعية (التي تتلخص بهدف وموضوعه) تتغير تبعاً لقرعات المجتمع ، ولكن المهم هو ان الادب نفسه ، كيان وفن ، يصل الى أوج كماله وجماله ويؤثر في الناس ويغيرهم ، مما اتخذ من مناهج وليس من موضوعات .

من ترى ان تؤدي المسرحية غرضاً قومياً أم تقتصر على الفن؟ المسرحية عمل فني قبل كل شيء . فإذا استطعت ان تصنع علماً فنياً صحيحاً فلاضير عليك بعد ذلك ان يكون هدفك الاصلاحى القومى او الاجتماعى او الشئى ، والعكس غير مقبول ، أى انه لا يجوز للانسان الذي يهتم نفسه ، والاديب الذي يطمع في الخلود الادبي ، ان يصنع علماً ممدوم القىة الفنية ، بحجة الاغراض القومية والوطنية . . . ذلك ان القاية لا تغبر الفن . . .

هل تعجب بالمرى في موقفه من المرأة ؟

موقفه من المرأة هو حقاً موقف يدل على توفيق حكيم . . . وكان يريد ان يستدل في حديثه ، ولكن دخل المطرب المعروف الاستاذ محمد عبد الوهاب ، وكان قد قضى شطراً طويلاً من النهار وهو ينتش عن الاستاذ توفيق الحكيم دون جدوى فلم يسكدها حتى تهد ، ثم تنفس الصعداء . . . قرأيت من وادى ان اساعد الاستاذ محمد عبد الوهاب مادام نتيجة توقف الاستاذ الحكيم عن الاجابة سيمرد على رواد الفن السينمائي والفناني بتسعة فنية من تأليف توفيق الحكيم ويحفل محمد عبد الوهاب .

الفتاح الذي يمكنني به أن أثير الاستاذ الحكيم الى الجواب ! فصفا الحكيم من سرود وعاد الى يتنرد بألم وحوازة قائلاً : لا استطيع ان اجيبك على سؤالك ، لأن هذا الشخص الذي تراه أمامك ليس توفيق الحكيم الكاتب ، بل توفيق حكيم آخر ، وأما الكاتب فقيم في غرفة مقفلة ، وهو الذي يمكنه ان يجيب على ما تشاء من الاسئلة .

قلت : وكيف السبل للوصول الى توفيق الحكيم الكاتب ؟ قال : تكتب لي استك فأحلبها اليه ، واعود بجوابه غداً . فكتبت له مجموعة من الاسئلة ، وقدمتها له ، فطوى الورقة دون ان يطالع على ما فيها ووضعها في جيبه . وعدنا في اليوم التالي ، فأسأله عن الجواب فقال : لم اجشع بتوفيق الحكيم . . .

وهنا استمنت بالفتاح الذي يدفع الاستاذ الحكيم الى الجواب والذي يستعين به الصحفيون المصريون . . . وتكلم ابو الهرل . . . «أرى ان الادب العربي وحدة متأسكة في ماخيه وحاضره ومستقبله لأن كل جيل انما يبني على جهودات الجيل الذي قبله ، وان الاسس التي يشيد عليها كتابنا أدبهم العربي هي واحدة بدون ادنى شك ، والمعول عليه في تقدم الادب العربي تطوره وتجدده هو حدوث النتائج التي تؤثر في عمارة يومه كونه شاملاً . . . وان كل تغير في الاساليب الادبية يحدث في بلد من البلاد العربية دون ان يكون له تأثير في مجرى الأدب العربي كوحدة ، لايتبر له قىة كبرى . من أجل ذلك ، اعتقد ان الأدب العربي ، مثه مثل الادب الفرنسي او الانكليزي ، له حياته التي تتطور وتتجدد برواهب ادبائه الذين استطاعوا بقوة شخصيتهم ان يؤثروا في مجراه وان يزيدوا في ثروته ، على ان اختلاف البلاد العربية في طبيعة أرضها ومناظرها وأحوالها لابد ان يكون له دخل في طابع الاسلوب الادبي لكل اديب . ولكن هذا الطابع ليس الا توتناً شخصياً قد يميز الاديب عن الاديب حتى في البلد الواحد . ولكن المهم دائماً هو التأثير في مصير الادب العربي فجلة مها تكن الوسائل والاساليب التي يستخدمها الاديب في احداث هذه النتيجة .

كيف ترى مستقبل الادب العربي بعد الحرب ، واهي اتجاهاته التي يبني ان يتبها ؟

أرى ان مستقبل الأدب العربي بعد الحرب مضمون الازدهار لانه لوحظ ان حالة السكون والقلق والانتظار التي دعت اليها الحرب ، حملت الناس على ان يهربوا بأنفسهم الى القراءة ،

## مع من مني عبد الوهاب باشا

عضو مجمع فؤاد الاول للغة العربية

لا نكاد نعرف شيئاً في أيامنا الحاضرة عن الحياة الفكرية في مثل أفريقيا ، فظروف الحرب ابتدأتنا عن الاتصال بتلك الاقطار ، والصحف التي تصدر في تلك البلاد لا يصل منها شيء الى الشرق العربي ، ولا شك ان لقاء حسن حسني عبد الوهاب باشا عضو مجمع فؤاد الاول فرصة عزيزة يجب ان لا تفوت ، واقول عضو المجمع ومندوب تونس فيه ، لانني اشفق على نفسي من ذكر القابلية السياسية والادارية ، فخير عندي القدرة ان اقبله ، وهو عضو في مجمع اللغة ، على ان اقبله وهو امير الامراء في تونس ووزير القام والاستشارة فيها ايضاً ( اي وزير الداخلية ) . وهكذا كان ، فقد اعلنت له انني اخاطبه ككاتب نقوي لتونس في مجمع فؤاد ، وسألته هذا السؤال الذي يسأله كل قارئ للاديب :

— كيف تكون الحياة الفكرية في تونس ؟

فاجاب : في تونس معهد ديني هو المعهد الزيتوني ، او جامع الزيتونة ، وهو شبيه بالآزهر من ناحية النظام المتبع في التدريس ، وهو من اكبر معاهد شمال افريقيا ، وطالبه لا يقل عن ١٠٠٠ طالب ، والمتخرجون منه من الشبيبة لهم مظهر جيد الى الكتابة والبحث ، والى الادب .

والغرب ، يوجه عام ، لا يزال متأثراً بالادب الاندلسي او الادب المغربي القديم . وعندنا مجموعة من الشعراء الشباب على رأسهم شيخ الادباء الشيخ محمد العربي الكاظمي ، وهو رجل متين في اللغة العربية وفي الشعر . واعتقد انه اكبر حافظ موجود في العالم العربي كله ، مشرقه ومغرب ، يسامر اربع ساعات بدون ان يفت او يتدد . ويحفظ الشعر الاندلسي وكثيراً من شعر المشاركة القدماء ، عن ظهر قلب ، ويروي كتاب نفع الطيب باجزائه الثلاثة حفظاً . كما يحفظ دواوين شعراء الشرق المعاصرين كحافظ وشوقي والرافعي . ويثنت حوله الادباء الشباب ويتأثرون به ويكلمون عليه .

ومن شعراء تونس اليرم « محمد طاهر القصار » ولقبه لقباسرة موجودة في سوريا ولبنان ، ونور الدين بن محمود ، ومحمود ابو رقية ، وجلال الدين النقاش ، وعبد الرزاق كوايكا ، وغيرهم كثيرون . ولدينا شعراء باللغة الفرنسية متفوقون .

وفي تونس مجلستان ، المجلة الزيتونية ويخرجها جامعة الزيتونيين الكتاب ، ومجلة القديا . واما بقية المجلات فقد منتهى قلة الورق في الوقت الحاضر من الظهور ، واضطر شعراء تونس الى نشر شعرهم في الصحف اليومية .

وتعلمون انه كان في تونس شاعر توفي منذ سبع سنوات ، وكان من اتبع الشعراء في الشرق وهو ابو القاسم الشاذلي ، ويكثر الآن ديوانه . وقد مات صعباً لا يتجاوز الـ ٢٧ سنة . ويوجد في تونس بعض الكتاب الذين اود عند عودتي ان يرسوا اليكم مقالاتهم عن تاريخ الادب التونسي في القرن العشرين .

وتطلع المجلة الزيتونية الان ديوان الورغي ، وهو شاعر تونسي ممتاز مات ١٩١٠ للهجرة .

والى جانب الادب نشأ عندنا عدد من الفنانين المصورين ، ولعل انبهم الان هو شاب مصور اسمه جلال الدين بن عبد الله وقد تخصص بالنياتور على الطريقة العربية .

— هل يوجد بجامع اديبة تجمع ثل الادباء في تونس ؟

فقال سعادته : الجامع الادبية في تونس كثيرة ، واكبر نادر يضم الشيخ مجموعة من الادباء ، هو الجمعية الخلدونية ، ولها قاعة واسعة تلتقي فيها الحاضرات . ويقدم الشيخ العربي كل اسبوع سلسلة من المحاضرات عن تاريخ الادب العربي وخاصة تاريخ الادب الاندلسي .

— ما هو مدى اتصال تونس بالادب العربي الحديث ؟

ان اتصال تونس بالادب العربي الحديث هو اتصال تلم بكل ما يطبع في الشرق العربي على الاطلاق ، كل المجلات الادبية تصل الى هناك ، ولم يعرف انقلابها الا ان الا الحروب .

— ما هي نسبة المتطمين في تونس ؟

ان نسبة المتطمين هو ١٥ بالمئة ، وهي نفس النسبة الموجودة في مصر .

وشكرت عبد الوهاب باشا على هذه المعلومات القيمة عن تونس ورحبت به مقدماً عن زيارته التي سيقوم بها الى لبنان وسوريا بعد اشهر قليلة ليتمل تونس في مهرجان المري ، وقال بأنه سيرد في هذه الزيارة كبير شعراء تونس الشيخ محمد العربي .

« بهي »





وكتاب سياسة التعليم في مصر مظهر من مظاهر هذه البقعة التي عتيناها ونجرة من ثمار التجارب الحديثة التي يجرىها المؤلف في مدارس مصر منذ أكثر من خمس عشرة سنة . والاستاذ القباني في طليعة علماء التربية العلميين . ولعله أول من درس

مقاييس الذكاء ومصرها وأجرى عليها التجارب الواسعة ، كما أنه في مقدمة الفتيين الذين اكتسبوا ثقاتهم بالخبرة والمران وطبقوا العلم على العمل . فلقد شغل عدة مناصب في وزارة المعارف ، فكان مدرساً فناناً (مدبراً) ثم مفتشاً ، وأخيراً عميداً لمعهد التربية العالي في عهد الحديدي وهكذا نستطيع أن نطلق على أن كتابه هذا موصوفه مصفوفة عن المراحل التي مرت بها نهضة المعارف المصرية الحديثة .

تولم هذا الكتاب في الأصل ، عاضرتان بحثان في السياسة العامة للتعليم في مصر ، القيتا بمناسبة صدور تقريره عالي وزير المعارف أحمد نجيب الهلالي باشا عن « إصلاح التعليم في مصر » . وقد تجتهدت المؤلفات إلى وضع هذا الكتاب داخل على الحضرتين تبديلات جديدة لم تكن الفكرة الأساسية فيها وأضاف إليها فصولاً جديدة وتقريراً آخر كان وضعه سنة ١٩٤٠ من حالة التعليم الإلزامي ووسائل إصلاحه . وهكذا سري من هذه المجموعة كتاباً يصح أن يتبر أول محاولة رسمية كما نذكر ، لرسم سياسة عملية جديدة لمستقبل التعليم في مصر . يشتمل الفصل الأول من الكتاب على مقدمة تاريخية يستعرض فيها المؤلف المراحل التي مر بها التعليم في مصر من عهد محمد علي باشا . فيجدتنا عن تطور الكتابات إلى مدارس أهلية ابتدائية ، وما سار هذا التطور من ظروف في عهد الحديدي إسماعيل باشا . ثم يقفز بسرعة إلى سنة ١٩٢٣ ، سنة صدور الدستور المصري ونصه على جعل التعليم الإلزامي الأولي إلزامياً لجميع المصريين . ويعتبر هذا النص ، في نظر المؤلف ، نقطة تحول في تاريخ السياسة التعليمية بمصر ، إذا اجتاحت وزارة المعارف حين ذلك هزة عنيفة امتدت إلى كل مراحل التعليم وفروعه . ثم يجدتنا المؤلف بمناسبة ذكر التعليم الإلزامي من فشل هذا النوع في الماضي والحاضر وانخفاقه في تحقيق الغرض الواسع المقصود منه ، وهو تنمية قوى الإحلال وتنوير أذهانهم . أو الغرض الضيق الذي لا يتعدى نحو الإلمامية . وينتهي المؤلف من هذه المقدمة التاريخية بنقطة تحول

## سأته التعليم في مصر

للاستاذ إسماعيل محمود القباني عيد معهد التربية - ١٩٤٥ صفحة - لجنة التأليف والترجمة والنشر

لعل ميدان التعليم في مصر من أخصب الميادين الطليعية نتاجاً وأشعثها قابلية للتطور والإصلاح . فنذا أكثر من خمس عشرة سنة تسيطر على هذا الميدان نقطة فكرية شاملة ، يحمل لواءها الاختصاصيون العائدون من أوروبا وأمريكا ، وللقنوق بأحدث المذاهب التربوية وأجدها . ويساهم فيها استاذة المعارف الفنيون الذين استعادوا من تجاربهم وخبراتهم في التلميم ، وأوتوا حظاً من الفهم لمشاكل البيئة المصرية لم يوزقه أولئك الذين عاشوا زمناً طويلاً بميدان منها . ولم يكن موقف وزارات المعارف المصرية قسلياً من هؤلاء الاختصاصيين العائدون من الخارج ، أو أولئك الفنيين المتواضعين الذين تقفوا على أنفسهم . فقد شجعهم جميعاً ، وألهمهم منهم اللجان المختلفة للدراس حالة التلميم ، وأمدتهم أحياناً باخصائين إسماعيل استندتهم من سويسرا والكلترا ، وانفتحت في سبيل ذلكمبالغ طائلة لا نعتد أنها ذهبت سدى . ولقد شغل هذا النشاط بعض وزراء المعارف أنفسهم ، فربما لأول مرة وزير معارف مصري يضع تقريراً فنياً وإيضاحاً عن إصلاح التعليم الثانوي (١) ، وتقريراً آخر عن توجيه التعليم بما يتواءم ومستقبل مصر ومركزها في العالم (٢) . أضف إلى هذا نشاط اللجان القرية التي عينتها الوزارات المختلفة لدرس كل مرحلة من مراحل التعليم والعناية بالمتابع ومرورتها ووضع أحدث الأساليب التوجيهية للتعليم الفني . ثم ما آتت من كتب عامة في هذا الموضوع ، ككتاب « مستقبل الثقافة في مصر » للدكتور طه حسين ، والكتاب الذي بين أيدينا اليوم « سياسات التعليم في مصر » للأستاذ إسماعيل محمود القباني عيد معهد التربية في القاهرة .

- (١) وزارة المعارف السوية : « التلميم الثانوي » عيوبه ووسائل إصلاحه .
- (٢) وزارة المعارف السوية : « تقرير عن إصلاح التلميم في مصر » .

ثانية هي سنة ١٩٣٥ يوم صدر تقرير مهلي الهلالي بشأن عن اصلاح التعليم الثانوي ، فكان اول صيغة قوية دعت الى الاهتمام بالكيف قبل الكم . ويتناول المؤلف في الفصل الثاني روح التعليم والأسس الفلسفية التي ينبغي ان تستند اليها . وهي في نظره ، لاتعتمد المبادي الديوقراطية نفسها . تلك المبادي . التي ترسم للحياة اسلوباً شاملاً يتناولها من جميع نواحيها . ويقوم على احترام حرية الفرد وتقدير شخصيته . ولا يسترسل المؤلف طويلاً في شرح هذه المبادي . اذ سرعان ما تعاوده الترة العملية ، فيبحث على ضوء تلك النظريات حاجات النهضة المصرية في مرحلتها الحاضرة . ويرى المؤلف ان طريقة المشروعات هي افضل الطرق القوية الجديدة التي يصلح ان تحقق رسالة التعليم على اكل وجه . فهي تحول ميول الاطفال العملية المنظمة الى ميول فصحكية تعتبر اساساً للدراسة العلمية المنظمة . ونحى مع احترامنا لرأي المؤلف واعياننا بطريقة المشروعات ترى انها من اخطر الطرق استعمالاً اذا لم تهتم لها الظروف والتجهيزات ، وشرف على تطبيقها معلمون فنيون . ذوي الخبرة والنشاط الدائم . فكما ان هذه الطريقة تشجع الترة العملية في التلاميذ وتعزز ميولهم ، فهي كذلك سبيل واسع لانفاق اكبر جزء من وقتهم لاكتساب اقل ما يمكن من الانتاج والمعرفة . وقد لاحظنا بانفسنا هذا التناقض في فؤادنا بطبيعة ومضارها عندما رأيناها تطبق في المدرسة النموذجية الملحقة بمعهد التربية . فكلم من « حصص » مرت لم يقيم فيها بعض التلاميذ بأكثر من دق سمارة في خشبة .

ويرجع المؤلف اخفاق التعليم في خلق الروح التي يريد احصاها الى وجود سببين : اولها انعدام الاستمرار والاستمرار في شؤون التعليم ، وثانيها المركزية الخائفة للسيطرة على التعليم .

ويبحث المؤلف في الفصل الثالث ضرورة تعميم التعليم بين طبقات الشعب . فيحمل على الطريقة المتبعة لدى وزارة المعارف اليوم في تخصيص النفقات الباهظة للتعليم الخاص الذي يتصمر اثره على فئة محدودة من ابنا الشعب ، بينما يحرم الملايين حق التعليم الاولي لضاقة تخصصاته . فمعد التلاميذ المصريين الذين هم في سن التعليم الاثامي يبلغ ٢٨٣٠٠٠٠٠٠ طفلًا وطفلة خصص لهم ٢٢١٠٠٠٠٠٠ جنيه بينما خصص ٢٨٠٠٠٠٠٠ جنيه للتعليم الخاص والجامعة رغم ان عدد الطلاب والطالبات في هذه المدارس لا يتجاوز المائة ألف . وبعد ان يبرهن المؤلف على صحة نظريته بما يجري في معظم دول العالم يخلص الى اقتراحه بوجوب جعل

اعتمادات التعليم الاثامي ثلثي مجموع ميزانيات التعليم على الاقل . وكما يرغب المؤلف في تسميع التعليم الاثامي يرغب كذلك في رفع مستواه وربطه بالتعليم الثانوي والعالى . وهكذا يخلص الى الفصل الرابع حيث يبيد اقتراحاته العملية عن تنظيم مراحل التعليم وتقسيمها حسب العمر . فيقدم لنا فذلكمة عن مراحل التعليم في انكلترا وعلاقة سن الطلبة بها . وفي هذه الفقرات معلومات طريقة تهم الراغبين في الاطلاع على سير التعليم بالانكلترا . ولقد كان للنظام المتبع في انكلترا اثر كبير في اتجاه التفكير التربوي بصر . اذ ان مذكرة معهد التربية الى وزارة المعارف سنة ١٩٣٤ واقتراحاته عن تنظيم مراحل التعليم تعتمد على اقتراحات لجنة « هادو » الانكليزية في تقسيم التعليم الى مراحل المعروفة اليوم . ولقد دلت التجارب في ان التخصيص المطبق في انكلترا ، والذي اقترحه المعهد لمصر ايضاً لايلائم حاجات المصريين التربوية . ولهذا يتقد المؤلف تلك المقترحات مستنداً الى معلوماته الخاصة والمراجع . في تقرير بعض لجان المعارف مما يؤيد وجهة نظره .

يرى الاستاذ العربي ان يقدم التعليم العام في مصر الى ثلاث مراحل ، مدة كل منها اربع سنوات ، وان تخصص لكل مرحلة تدراساً مستقلة . فالمراحل الابتدائية لمرحلة الطفولة من سن ٦ الى ١٢ ، التمهيدية للمراحل الوسطى لمرحلة المراهقة وتكون حدودها سن ١٢ الى ١٨ ، ثم المدارس الثانوية لمرحلة البلوغ من سن ١٨ الى ٢٤ . ويبنّي ، في نظره ، ان يستلم التعليم في المدارس الابتدائية الجديدة روح التعليم في رياض الاطفال التي يتعذر انتشارها في مصر . وان يكون مشتركاً للبنين والبنات ، يعيد بالتدريس فيه الى مبادئ فنيات ، ويتبع نظام « معلم الفصل » لا « معلم المادة » اما المدارس الوسطى فعليا ان تهني الوسط الاجتماعي الملائم لنمو شخصية الفتى ، وتوجيه ميوله الاجتماعية توجيهاً صالحاً ، والفتاة بتوسيع دائرة خبرته ومدى فهمه لطبيعة الاشياء . ويراعى في المدارس الثانوية شعور الفتى بشخصيته شعوراً قوياً ، وتزوجه الى الاستقلال في تفكيره وتصرفاته ، وتطلعه الى حياة الرجولة المستقبلية . ثم يتوسع المؤلف في درس فوائد كل مرحلة من هذه المراحل وزايتها ، وكيف يجب ان يوجه التعليم فيها . كل ذلك بأسلوب واقعي واضح قوي الحجة . ويتبدر هذا الفصل ابرز اجزاء الكتاب من حيث توجيه سياسة التعليم العامة في مصر توجيهاً حديثاً على ضوء التجارب السابقة التي مر بها التعليم .

وتختار الفصل الخامس بسرعة حيث يذكر المؤلف العوامل

التي يجب ان تتخذ أساساً لانتقاء التلاميذ ولا سيما في التعليم الثانوي .  
وننتهي الى الفصل السادس وعنوانه « طريقة التنفيذ » . وفيه يمد  
المؤلف الافكار ويبيها لقبول مقترحاته الجديدة . فهو يعترف  
بوجود اعداد العدة قبل الشروع بتنفيذ أية سياسة تعليمية جديدة .  
وقوام هذه العدة تحضير المعلمين الذين يجب ان يؤخذوا من تحريمي  
مهد التربية للتدريس في المدارس الوسطى والثانوية . اذ انه المهد  
الوحيد في مصر الذي يسر على أحدث النظم لتفريخ المعلمين  
والذي له من مرونة نظامه ما يسمح له بالتطور تبعاً لما يبتينه من  
حاجات التعليم واتجاهات المعاهد المماثلة له . اما معلمو المدارس  
الابتدائية الجديدة فيؤخذون من دور المعلمين بعد ان توجه توجيهاً  
جديداً يساير الزمن ويضمن الفائدة المتوخاة منها . والمؤلف لا يرى  
بأن مشروع تنظيم مراحل التعليم الجديد الذي يقترحه يمكن ان  
يتم قبل عشرين سنة او ان يحقق اذا لم تخصص له موازنة تقرب  
من ٢٠ مليوناً من الجنيهات كل عام وبعبارة أوضح ١٠٠ يقرب من  
ربيع الموازنة المصرية . ولهذا يرى ان الشروع بالتنفيذ يجب ان يتم  
على مراحل . فكلما فتحت عشرة مدارس ابتدائية جديدة مثلاً  
وتأن سير العمل فيها ، اقلقت المدارس الالوية والابتدائية القديمة  
التي كانت تقوم مقامها . وهكذا الى ان ياتي الزمن سي تتكرر  
فيه المدارس الحديثة المقترحة انشاؤها . وهكذا في باقي المراحل  
الوسطى والثانوية . وينتهي المؤلف بعد هذه الفصول الستة الى  
« تدبيل » يشر فيه تقريره الذي قدمه الى وزارة المعارف عن حالة  
التعليم الالزامي والاسس التي ينبغي ان يقوم عليها اصلاحه .  
ونتهي من قراءة كتاب « سياسة التعليم في مصر » ونشره  
مع الاستاذ القباي ، بأن المشاكل التعليمية التي تواجهها مصر ،  
لا تختلف كثيراً عن المشاكل التعليمية التي تواجهها نحن في لبنان  
وسوريا والتي يواجهها العراق كما نطم . ونحن بأن كتاب الاستاذ  
القباي يصلح ان يتخذ أساساً لاصلاح التعليم ، لا في مصر فحسب ،  
بل في البلاد العربية . وان من واجب المكاتب الحديثة التي تنشأ  
اليوم في مصر والعراق وسوريا ولبنان تحقيق فكرة التعاون  
الثقافي ان توليه اهتمامهم وتجهل موضع عنايتها .

شفيق نكاش  
بجاز بالقاهرة وعلم النفس

جميل بؤمة

للاستاذ عباس محمود القاد - ١٥٢ صفحة - سلة اقرأ ( ١٣ )

من يقرأ المتاد قراءة مستمرة ، تتضح له في كل فصل من

فصول الكتاب ، سواء كان دراسة شخصية ام دراسة انتاج لم  
خلق فكرة وتكوين رأي ، ميزات خاصة ، وخطوط معينة ،  
وخصائص ذاتية ، يمكن ان تمثل في حق « مدرسة » قائمة بذاتها  
لها مذهبها ومبادئها ومناهجها .

ولا شك ان أبرز هذه الجاهات واطرها « المنطق » . فان هذه  
الخاصة تطلق طيناً يكاد يلاشي احياناً سائر الخصائص حتى  
ليستنا ان ندعو هذه المدرسة « بالمدرسة المنطقية الحديثة » .

فالتفكير كله مبني على قاعدة المنطق في هذه المدرسة ، وحتى  
التفكير السهل البين الذي يمكن ان يتبله العقل وبتبنيه حتى التهم  
ويقره بسهولة تقربه من الادراك الحسي .

ومما بلغ هذا الادراك من سرعة ودنو ، فلا بد ان يرجع به  
المنطق الى اولى مراحل فيقوده قيادة منظمة ، تسبها الحقائق  
والوقائع الثابتة ، ويجتاز به سائر المراحل على تحقق وتبصر .

ومن الطبيعي بعد ذلك ان يبلغ هذا الادراك مبلغاً عظيماً من  
الاكتشاف والوضوح اللذين يبعثان جواً من الاطمئنان ، بل جواً  
من الثقة والشرة المضيئة .

على هذه القاعدة يجري الاستاذ القاد في درس دروسه ، ويبحث  
بحرجه ، فلا يمتد في توصول الى اثبات رأيه على حقائق اكفى  
الناس بالتواضع عليها ، بل يحرص دائماً على ان يبحث هذه الحقائق  
نفساً : اي على ان يبحث كيفية تحققها ، ولو كانت اسهل ما  
يقبله العقل .

ولذا امتاز أسلوب بحثه بتلك الطريقة التحليلية التي ترتفع  
شيئاً فشيئاً في مدارج الفكرة المنطقية الصحيحة .

ولهذا ايضاً ، لم يكن من الصعب ، ان يخلق هذا التفكير لدى  
القاري ، ثقة تامة بكلام الكاتب ، واثباتاً لا يشوبه شك بما يقوله ،  
تستلني . نفسه وفكره بذلك الرأي الشيع بحثاً ومنطقاً .

وهذا ما يلحس القاري ، في « جيل بثينة » : التدليل مرتكز  
على الوقائع ، والتعليل على الحقائق المنطقية . ولكن هل هذا  
الكتاب دراسة ادبية ، ام تأريخ ادبي ، ام دراسة نفسية ؟ ليس  
هو واحداً من هذه فقط ، بل هو كلها . انه دراسة ادبية في  
فصلي « احسن القزل » و « مكانة جميل في الصناعة الشعرية » وهو  
تأريخ ادبي في فصول « عصر جميل » و « من هما » و « بعض  
اخباره » وهو اخيراً دراسة نفسية في فصول « عشق جميل وبثينة »

## من الفن

مجم جديد للنساذ احد رضا - ٨٠٠٠ صفحة - مخطوطة

كنت اود ان اتسم بالكلام من تلخيص المعجمات العربية ، فاقنول منها كيف بدأت والاسباب التي هيات اليها وكيف كان تقيد الرواة لقرحات اللغة وشواردها . ولكنني انصرت لسا ان الموضوع تناولته كثرة مستقرة وعرب ، بيد اني اشير هنا الى ملاحظة بدت لي في تلخيص المعجمات قد تبجر عن ناحية غامضة وتقرها بعض الشيء .

وهي ان فكرة المعجمات كانت غوية اي من صنع غويين ومنذرة من صميم اختصاصهم ، فلم تكن في خاطرة الرواة ومن اليهم من اتسموا بالحو الى جانب الرواية ، وبعادة ادق عند طباعة النسخة الذين كانوا قبل ان يصبح النسخ علم باصول .

فكتاب علينا ان نترك سراعاً ما قبل الخليل ونذف عنه ، لانه انهم من عرف له جميع واسع المادة يناول من اللغة اشياءها **الجملة في شي** ، من الحصر او في حصر حقيقي على الحروف ؛

ولكن عن الشوري هنا ان نقسال في تمر وحذر عن فكرة الكتاب وكيف **تشتت** في نفس الخليل واستقل بعملها ، وهو تسال جدي بأندرس وجدي بتوفير النظر الخليلين بان ينكشف من بعد ما سر الكتاب . ونحن في غير امان هنا الى الشك نجد مما يقوي فكرته وجهاً ؛

١ - خروج الكتاب عن يد فارسية بجته مما لا يكون بعيداً معه ، الظن بانه تقيبة جهد غير عربي او على الاقل لا يفكر بفكر على طراز عربي خالص .

٢ - ترتيب الكتاب الذي ، فهو يتدفع في ترتيبه نهجاً غامض القصد دوج لفكرة أنه ينظر الى نهج تقليديين عن السنسكريتية ، فقد ورد في دائرة المسارف الاسلامية ان الخليل تبع في ترتيب معجمه طريقة النجاة السنسكريتيين في ترتيب حروف لغتهم ، فان حروفها تبدأ بأحرف الحلق وتنتهي بالأحرف الشفوية ، وهو قد رتب كتاب العين على الحروف مبتدئاً بحروف الحلق فالاسان فالاسنان فالاشتين .

٣ - قطع المحيط العلوي الى آثار الخليل حتى في عصره وعنايته الشديدة بها ، فلم يكن مضموراً كما نشأ . بعض كتب التواريخ تصوره ، بل كان شاغلاً الناس ومائلاً الفراغ كما يظهر من حكاية ذكرها ابو الهلال العسكري ، ومن شنف الشخصيات والاجتماع

و « مزاجان » . ولكن ليس بين هذه الاقسام حواجز لا تقبل الحرق ، فهي متممة بعضها الآخر بحيث ان الكتاب يكون ناقصاً لو لم يجمع هذه الفصول . ومعنى هذا انه كتاب جامع ، ولو كان صغير الحجم . وحذا لو يتعم مؤرخو الادب عندنا طريقة العقاد ، اذن لجأوا الطلاب والدارسين يقننونوقاً دائماً على الدرس المطلوب . فانه لا يمكن ان نؤرخ حياة الشاعر او النائر ، كما انه لا يمكن ان نجمع الى التاريخ دراسة الخصائص ، اذا لم نؤرخ ذلك كله بدراسة استنتاجية عامة لنفسية هذا الشاعر او النائر .

هذا ، بصورة عامة ، كما يمش « جميل بثينة » في نفس القاري . اما الملاحظ ، بصورة خاصة ، فالتهيبات البارة لكل فصل من فصول الكتاب ، والاستنتاجات الدقيقة الصحيحة .

ففي الاولى يخلق الكتاب الجو الملائم لقبول القصة او الرواية او الرأي الذي يرتأيه . ويوسع القاري . ان ليس يوضح ان المؤلف يعلق اهمية كبرى على البيئة والزمان ، ويدرسها دراسة مستنيضة على افعالها ، حوادث ، ثم ينتهي من هذه الدراسة الى رسم تيارات عامة ، يطبق عليها بعد خصائص او قل امثالا خاصة ، كما فعل حين دال على ان عصر جميل كان طليعياً ان ينشأ فيه الزلزل ، وحين استعان ببعض الروايات كرواية مصعب بن الزبير . وقيل مثل ذلك في التهيب لفصل عشق جميل وبثينة . فالخلق ان المقاد يبلغ في هذه التهيبات حداً بعيداً من البراعة والدقة والشمق .

١ - الاستنتاجات والتعاليق ، فتدل على ان العقاد مؤرخ ادب من الطبقة الاولى ، فهو لا يدع لفئة الا ويستلها ، ولا رواية الا ويستند بحجتها بالاستنتاج الصحيح .

ثم ان المؤلف في ذلك مجهد ، اعني لم يسبقه احد الى تلك الاستنتاجات ؛ فقد انتهى مثلاً من تناقض الرواة في اخبار جميل وبثينة الى ان القصة حقيقية واقعة . مع ان الذي يتبادر الى ذهن ان في هذا التناقض نفسه نفياً للحقيقة ، وكذلك القول فيها ذهب اليه من ان الهوى بين جميل وبثينة لم يكن خالواً من زهات الجسد ولا من الشك والريبة وتهمة الخيانة من الجانبين . في حين ان جميع مؤرخينا ذهبوا الى ان الهوى بينهما كان بريئاً الى اقصى حدود البراءة . ومن شاء ان يطالع على بعد نقار المؤلف فليقرأ ترفيقه بين هوى جميل المذري وهواه الجسدي ، وجعل ذلك غير خارج على حدود الطبيعة ، وليقرأ رده على الدكتور طه حسين في هذا المعنى .

سهيل ادريس

اليه ومناذرتة كايين القمع ، ومن الحاح الامراء بتعريبه كالعباس  
ابن محمد (١) بما هو تقدير شاهد بعقوبته .

وهذا التطلع يقضي بانتشار الاثر ولا سيما اذا كان يحوي  
مفاجأة حقيقية مثل كتابه ، فتأخر ظهوره الى حدود سنة ٢٥٠ هـ  
نظوي منه على حذر ، فجميع اسبابه على ظن ان يكون لمدسة  
البصرة فرع نشأ في فارس بتنظيم الليث وجماعة كبيرة ، قام على  
تجديد ذكرى الخليل وشرح تراثه ولكن تناولوه بعقلية غير عربية  
وذنية دبت على غير نحويتها ، ومن ثم يظهر كيف تأثر الكتاب  
بفكرة سفسكرية - قد تكون - عن هذا الطريق .

واما الخليل ، فأبعد ما يكون عن ظن التأثر في كل ما انكشف  
عنه من ايامه ، بقري في العروض في اللغة في الاشتقاق ، وهو عندي  
مثل اعلى مما يمكن للعبرة العربية ان تقدمه بين مثله العليا .

والذي نتمهي به هو ان الكتاب ليس من تصنيف الخليل على  
صورته ، وان كانت افكاره الرئيسية من افكار الخليل اخذت  
صوغاً آخر واملا ، طريفاً . هذا من جهة ومن جهة اخرى ينكشف  
لنا كيف وقت فيه الاخطاء التي اخذت عليه ، وقال عنها ابن جني  
انها لا تقع من اصغر تلاميذه فضلاً عنه .

وهذه المناسبة اذكر ان اشد المنكرين اطاحاً في ان يكون  
من عمل الخليل هي مدرسة الخليل واعلامها ، كما يبدو ممسكاً  
جداً ما ظنه الدكتور محمد ابو شيب كاتب المقالة عن الخليل في  
الموسوعة البريطانية ، من ان الحمد لل خليل هو الدافع الوحيد  
لانكار نسبته اليه .

هذا ما يستطاع فهمه من نكت النصوص المحفوظة ، وما علينا  
ان يكون من عمل الخليل ما دنا نقرر انها افكاره مشروحة على  
نهج غريب . ومن ثم نتخلص الى تصنيف المعجم على متاهج ثلاثة :  
أ - منهج الخليل في العين ، واعظم ما ظهر عليه ( التهنيد )  
لاي منصور محمد الانهري الفروي المتوفى سنة ٩٨٠ م (و ( الحكم )

لاي الحسن علي المعروف بابن سيده الاندلي المتوفى سنة ١٠٦٦ م .

ب - منهج ابن فارس في مقاييس اللغة : الذي لا اعلم اهداً  
سبقه الى الوضع على منواله ، وفيه يبدو نوع من تقدم اللغة العربية  
وجنوحها نحو التهذيب والسهولة والتصنيف ، وهو مرتب على  
الاول والثاني من الكلمة بعد تجريدتها من الزوائد . واهم ما ظهر  
عليه ( المحيط ) لكانني الكفاة لابي القاسم اسمعيل المعروف بالصاحب  
ابن عباد المتوفى سنة ٩٦٦ م ، و ( الاساس ) لابي القاسم محمود

(١) راجع ديوان المائي للسكري ج ١ ص ١٨

الزمخشري المتوفى سنة ١١٤٣ م .

ج - منهج الجوهرى في الصلاح : وفيه تشتمل العقيدة اللغوية  
على تمام قوتها وملكية التصريف المتأنسة ، واهم ما ظهر عليه  
( العباب ) لابي الفضائل الحسن الصغاني المتوفى سنة ١٢١٢ م ،  
و ( لسان العرب ) لجمال الدين ابى الفضل محمد المعروف بابن المكرم  
المتوفى سنة ١٣١١ م و ( القاموس ) لمجد الدين ابى الطاهر محمد  
الفيروزي المتوفى سنة ١٤١٤ م .

هذه نكت ولا يمتينا ما قبلها كثيراً لانه لا تجدر به كلمة  
المعجم ، وانما تدخل في موضوع الاسباب التي هيأت اليه .

وبعد فالمعجم العربية احصوا على كثير منها طائفة من  
المأخذ ، مثل الشروح الصورية وعدم التنبيه على الغريب والمهل  
والمحرف والمصحف ، والتعديلات غير الدقيقة في النبائات  
والحيوانات والبقاع .

ولذا فكر اللغويون المحدثون باصلاح المعجم القديمة او وضع  
غيرها وكان من اولئك المرحوم التجاري بك الذي عد الى لسان  
العرب ورتبه على اسلوب المعجم الافرنجية ، وكذلك المستشرق  
الانكليزي الكبير ( lane ) الذي عد الى قاموس الفيروزآبادي  
فتنحه وزاد عليه فيما اجد ( مد القاموس ) ، واقدم بعض الشاميين  
على وضع معجم جديدة خصوصاً من القديمة ، ومن احسنها ترتيباً  
وتألياً ( محيط المحيط ) و ( قطار المحيط ) للبستاني و ( اقرب الموارد )  
للشروتي و ( المنجد ) للاب لويس المظفر اليسوعي .

غير ان هذه المعجم الجديدة لم تسلم من المأخذ ، فاما محيط  
المحيط وقطره فلا يمدحان الا ترتيبها وفي غير ذلك يشتركان فيما  
اشتركت فيه القديمة من العيوب ، على انها مزيج من الانساق  
العربية والنخيلة والمولدة . واما اقرب الموارد فهو احتذاء وتقليد  
لمحيط المحيط ، الا انه افضل منه تنسيقاً وتدقيقاً واكثر استيعاباً  
للشوارد المبعثرة في دواوين الادب وكتب اللغة ، على انه لا يخلو  
من عيوب مثل اغفاله الاماكن والبقاع واعلام القبائل والاشخاص  
ومثل ذكر المولد والدليل وترك كثير من المفردات اللغوية ،  
وكثرة ما به من ذيول تجر الى ذيول وفهارس لتأنيبه والتسكلة  
والتصحيح والاستدراك . واما المنجد فهو نموذج احسن للمعجم  
المدرسي ، ولكن فيه عدداً كبيراً من الاوهام اللغوية ، وكذلك  
القول في البستان وفاكهته للمرحوم الشيخ عبدالله البستاني وان  
يمكن اتعدهم في اللغة . واخيراً انصرفت رغبة اللغوي الكبير  
الشيخ احمد رضا العاملي ، الى اعداد معجم عربي جديد ، حاول

مسيراته الجديدة ذلك الأدب الذي عرفناه في «ابو علي عامل اريتيت - وفرعون الصغير - ورجب افندي...» وإذا بنا نراه يضلّم هنا كما اضلّم هناك، بالمشكلة الكبرى : اللغة . . . وهكذا حاول المسرحية بالامية تارة ، وبالصحى تارة اخرى ، بعيد بذلك تاريخ ادبه يوم انعكف على كتابة القصة في مطلع حياته .

وجدير في وقد المّت الى تلك المحاولات ان اقول انه كتب للاستاذ تيمور في محاولاته تلك ، نصيب من البراعة في الاخراج ، وقسط من الدقة في درس المظاهر الاجتماعية وروعة تمويرها .

وقد سكنت امني النفس بالحديث عن الادب المسرحي في العربية ، والأتيان على ذكر المشكلة التي اشترت اليها آنفاً ، لولا ضيق المجال ، والتي لا أمل ان اعود الى هذا الموضوع في مناسبة اخرى .

ومالي اظيل فاني اكتمل اليوم عن كتاب جديد ، او «مسألة» كما شاء المؤلف ان يدعوها ، من ثلاثة فصول غير متساوية .

تصدر الفصل الاخير بالنسبة الى الاولين ، وفيها يحاول الاستاذ تيمور ان يثّل لنا سيطرة العزّة على بعض الناس حتى يعجز احدهم عن ضبط نفسه امام الحوادث العادية فيصور لنا احد المورسين وقد ركب لهلم وامطاه الحرف من احوال وقوع غارات جوية على المدينة التي يعيش فيها ، فغداً قطعاً لا يبدأ له قرار . فيلجأ الى القرية طلباً للنجاة ، فلا يلتفت الى القام فيها حتى يتبلى . نفسه وسأوس وهواجس وإذا به فيسّة الخوف من اذى الجراثيم المتفشية في القرية . . . ثم لا يفت به الامر عند هذا الحد ، بل يذهب الى عمدة القرية ويطلب اليه ارسال نذر من رجاله للمحافظة عليه وعلى اهله ، ولا يكفني هذا ايضاً بل يبتاع رزمة مفاتيح - من صنع اوربا - حتى تكون حاجزاً بينه وبين المقيمين . . . افلا يكفني كل ذلك ليصور لنا المؤلف خوف هذا الانسان من الموت ؟ .

الى جانب ما ذكرت نجد في المسألة عقلية من نوع آخر ، أعني عقلية مخافتة مستمدة قائمة ، بلاز . عقلية الشيخ ابي اليسر ، المضطربة ، الخائفة ، المتطاهرة بالتجدد في كل شيء . . .

ولعلي لست بحاجة الى التذكير بأن هذه المسألة مصرية بكل ما فيها ، باشخاصها وحوادثها ، وغايتها . . . وهي قطعة على جانب من الدقة في التصوير . وقد لا يجد القاري ، مبرراً للخائفة التي ارادها المؤلف مسلاتوسى انه وصل الى عقدة تصدّر عليه كلها . . . ففكر ولكن لم تكن قصة المعلم عويس خير حل يرضى في ذلك المقام .

احمد مكي

فيه - ونجح الى حد بعيد - ان ينجو مما وقع فيه سواء ، حقق كثيراً وجهد كثيراً في ان يقدم للناساطين بالعربية قاموساً يند نواحي النقص . فعني في درجة قصوى بتجالة النصوص ومقارنتها ، ثم عرضها على الادب المحفوظ حتى استوت وقدمها خلاصة سائفة . وقد تهدي الى طريقة فذة لمعرفة التصحيح ، وذلك باحصاء الحروف المتعاقبة والتي في حكمها ، ثم عرض الكلمات التي هي مظنة التصحيح عليها ، فإذا كانت من حروف المعالجة قطع بانها لغة ولهجة والا فهي تصحيح حتماً .

كما افادته هذه الطريقة الطريقة المستكرة فائدة اخرى لها قيمتها في درس كالمات العربية الدراجة ، فقد توصل على ضوئها الى معرفة الاصل الفصح لكثير من الكلمات العامية بما دخلها من تعاقب . ولكي لا يقع بما وقع فيه المقيمين المحدثون ، أفرد جزءاً خاصاً بالامية الفصح والمولد ، كما حدد الفاظ النبات والحليان والاماكن والبقاع ، ثم اتسع لكثير من الكلمات التي اقترها المجامع اللغوية للمسميات العصرية ، فكان قاموسه من هذا النواحي اوفى قاموس - وقفت عليه - تحقيقاً ودقة واستيعاباً وتقسيماً . وسبق لي ادليت برأي عن الطريقة المثلى لوضع المعجم العربي ، في كتاب مقدمة لدرس لغة العرب ومن اخرج الرجوع اليه . فان اصول الاشتقاق والنظر الاجتهادي على العربية اصحابا في حاجة مطلقة الى التحيص . كي نخدم عربنا الحاضرة وتاريخ العربية العربية خدمة مزدوجة ، تفيد الحاضرة بما تنفخ في بقاياها من الروح وبما تمسها به من تيار الحياة ، وتفيد العربية القديمة بكشف اسرارها الغامضة وكنوزها الدفينة .

عبدالله العلايلي

## فتايل

مسألة في ثلاثة فصول - تأليف الاستاذ محمود تيمور - مقدمة للاستاذ زكي طليمات ١٩٠ صفحة - القاهرة

لا اعرف اديباً عربياً معاصراً وقف حياته وتكثيره على ادبه بالاستاذ محمود تيمور . حتى اعتدنا نحن مشر القراء ان نرتقب بانتضاء كل فترة من الزمن ان يطالع علينا بتولّد جديد . . . فيه صفات ذلك الاديب ، في وحدة تكثيره وتحديد دقة الفني ، فلا ترى منه انحرافاً عن الجادة المرسومة ولا تحولا عن الغاية المنشودة ! ومن منا يجمل تيموراً القصدي ؟ الا ان ننسب الامارة بالحير ، سولت له منذ زمن غير بعيد معالجة الادب المسرحي . فإذا به في

## الجيل العربي الجديد

( تمة المنشور في الصفحة ٦ )

من العناصر الاخرى ، ويجزؤه ونفوره منها ، وتقويه وتغنيه لها ، اكثر من تجزئها وابتذالها .  
في وقت من الاوقات ، قبل البعث ،

كانت الامة العربية مجرد فكرة ومثال ، لا يتأهلها في عالم الواقع شيء ، ولا يحققها شخص حي ، لذلك كانت قوية ، لانها لم ترض ان تتساهل وتقبل بواقع لا يلائها ، وانتظرت حتى ابدعت واقعاً هو من فكرها ودمها واحشائها .

وفي وقت آخر ، عند البعث ، كانت الامة العربية رجلاً واحداً ، وكان هذا الواحد كائناً ليشلها في ذلك الحين ، والى الوفا السنين .

فالامة ليست مجموعة عددياً بل فكرة تجسد في هذا المجموع كله او بعضه . والام لا تنقص بتناقص عدد افرادها ، بل بنقص الفكرة من بينهم . وليس المجموع العددي مقدساً في حد ذاته وباعتباره عدداً ، بل باعتباره مجسداً لفكرة الامة او قابلاً لان يجسدها في المستقبل . لان الفكرة موجودة في حالة البذور في فرد من افراد الامة ، ولذلك يبقى الذي تتمثل فيه ان يتكلم باسم المجموع ، والزمع في حالات ضعف الفكرة وتقلصها ليس هو الذي يعطي بالاكثرية او الاجماع ، بل بالمعارضة والخصومة ، وليس هو الذي يستعيز عن الفكرة بالعدد ، بل الذي يحول المدد الى فكرة ، وليس هو الجمع بل الموحد ، اي صاحب الفكرة الواحدة ، الذي يفرق عنها ويطرح منها كل ما يخالفها او يناقضها .

\*

الجيل الجديد يؤمن بنفسه لانه يؤمن بامته الخالدة ، ويؤمن بامته الحاضرة ويقدر على ان تغلب اخطاها ، لانهم يؤمنون بنفسه .  
ما دام هو قد خرج منها ، فهي قادرة ان تخرج من نفسها ، ما دام هو قد ارتفع فوقها ، فهي قادرة ان ترتفع فوق نفسها ، وما دام هو قد انفصل عنها ، فهي تستطيع ، بعمله وتأثيره ، ان تنفصل عن نفسها ، نفسها المنحطلة الفاسدة ، لتعود : الامة العربية الخالدة . ولكن كل ذلك يشترط ان يكون ثمة جيل عربي جديد .

مبشّر عقل

ومن

تطلب « الاديب » في مصر :  
من مكتبته العربية  
عدي بلشا في القاهرة

وحسنات للجيل القديم ، وبين وضعا بشكل يوصل الى تكوين عقيدة ومثل ومفاهيم تمكن الجيل الجديد من القيام بمهمته التاريخية .

٤ - ولا يكون حكم الجيل الجديد حياً الا اذا كان له في فكره ونفسه مجتمع مثالي يستمد منه قيمه ، ويسأله الحكم على تفكيره وعمله . فالجميع الواقعي يهدد الشباب بأكبر الخطر ، اذ هو من جهة يرشدهم لمام الابطال ، ومن جهة اخرى يرضى منهم بأبسط الاعمال . فلا بد من الترفع والتناهي عن المقاييس الواقعية ، ومن استلزام مقاييس المهمة التاريخية ، اي المقاييس الخالدة . فالخالد ليس سير الحاضر الى المستقبل ، بل نقل المستقبل الى الحاضر . وان ابطال العروبة في الماضي المجيد لم ينجسوا لانهم قاتلوا بالاعمال العظيمة ، بل قاتلوا بالاعمال العظيمة لانهم كانوا في حياتهم يعيشون في نطاق الخلود .

٥ - كل ما تقدم يوصل الى هذه النتيجة : بان الجيل الجديد ان يكون الا بالفضالة عن الجيل القديم ، لا في المكان ، ولا في الزمان الاصطلاحي ، بل في الزمن النفسي والجوهري ، اي في اصل الفكرة ونظام تكوينها وفي صلتها الضرورية بتجسيدها . هكذا نشير اصغر تلميذ قابل لان تجسده فيه الفكرة العربية الجديدة التي وانفع لامة من اكبر سياسي حافل العمر بالحوادث والتجارب والخدمات . عند ظهور الاسلام ، كانت قيمة المسلم في كونه مسلماً ، لان فكرة الاسلام كفيلة برفعها الى مستواها ، وكان فساد المشرك في كونه مشركاً ، بصرف النظر عن مواهبه وفضائله ، لان فكرة الشرك كفيلة بفضحه الى دركها ، وبتهديم هذه الفضائل وتريدهم تلك المواهب . ذلك هو الفرق بين فكرة خلافة وفكرة عقيدة .

الانفصال هو النظرة الصحيحة في الاتحاد الصحيح . لان الاتحاد لا يكون في الكم ، بل في الجوهر والدم . واذا كان الاتحاد الكمي في حالة سلامة الجوهر قوة ، فانه يعني الضعف والقرصى عندما يكون الجوهر مفقوداً او مشوباً . في حالة الازمات الخطيرة التي تتناول جوهر الحياة ، ينشأ بين الكم والكيف تناقض وتضاد ، ويشير العنصر الصالح بخلاؤه

# مَجْلِ الْأَحْدَاثِ السِّيَاسِيَّةِ وَالْحَرْبِيَّةِ فِي شَهْرِ

زيارته في الرياض تنزيراً لروابط المودة بين لبنان والحجاز ، وقد اجاب رئيس الجمهورية اللبنانية برفقة شكر فيها جلالة الملك عبد العزيز ذكر له فيها ان رئيس الوزارة سيتشرف بزيارة جلالة قريباً .

لندن ١٦ - وافق البرلمان الفنلندي على سياسة حكومته ورفض الشروط التي تقدم بها الروس بشأن الصلح رغم التعديل الذي أدخل عليها اشيراً .

لندن - بدأت قوات الحلفاء بمهاجمة كاسينو بعد الفارة الكاسحة التي شنتها عليها اس الطائرات الحليفة .

لندن ١٧ - بلغت قوات الروس المتقدمة ضفة الدنستر قرب مدينة موهيلف كروودسكي .

موسكو ١٩ - احتلت قوات الروس التي بلغت بحر الدنيستر مدينة ياسبول وشبه جزيرة اخرى ، وانخرعت هذه القوات نفسها مدينة زماردكا وكانت زماردكا إحدى قواعد الالان الرئيسية على بحري بحر بوغ الاعلى ، واحتلت قوات الجنرال كورنييف على الضفة الغربية من بحر الدنيستر ارضين مدينة وقرية ، منها مدينة سوروكي العامة ، واحتلت الروس سوروكي يسبحون على ثمانية كيلومتراً فقط من بحر بروت حيث تبدأ حدود رومانيا لسنة ١٩٤١ .

موسكو ٢٠ - احتلت قوات الجبهة الاوكرانية الاولى مدينة كرينس . وقد جلا السكان من قسم من مدينة كوينل المقعة العامة الواقعة على سبعين كيلومتراً فقط من المنطقة التي بدأ منها الهجوم الالاني على روسيا .

لندن - يقول المراسلون من مقر القيادة العليا في الباسيفيك ان القوات الاميركية انفتحت احتلالها لجزر الاميرالية . وقد سقطت مدينة نورويتان بعد ان قضي على ٧٥ نقطة دفاعية يابانية .

الجزائر - اعدم عند الفجر ردياً بالرصاص المسجون يشو وزير داخلية قبلي سابعاً في زاوية باي حسين بالقرب من مدينة الخزانة .

ستوكهولم ٢١ - قدمت السلطات الالمانية بعض المطالبات لحكومة المجر تتعلق بتسليم الجيش المجري واعلان التسمية العامة في المجر وغير ذلك من المطالب ولا تحددت الحكومة المجرية في الموضوع لهذه المطالب ، احتلت القوات الالمانية المصغية هنغاريا وقد تم الاحتلال في ١٧ ساعة .

بنقاد ٢٢ - وصل الوفد السوري الى بغداد عائداً من الرياض ، وقد جرت اتصالات بين رئيس الحكومة العراقية السيد نوري باشا السيد ، ورئيس الوفد السيد جميل مردم بك .

نيودلهي ٢٣ - اعلنت القيادة المتحالفة في الهند ان اليابانيين واسلوا هجومهم في وادي شنديون متجهين غرباً عبر مرتفعات سوما غير المطروقة . وقد تمكن المدون من اجتياز الحدود الهندية في موضعين .

الهند ٢٤ - فرض نظام منع التجول في مدن فلسطين الرئيسية التي عثره ساعة يومياً . وقد جاء منع التجول بعض القاتل من اليهود .

لندن ٢٥ - احتلت القوات الروسية مدينة بروسكودوف .

لندن ٢٩ - سقطت مدينة نيغولايف في ايدي القوات الروسية .

بيروت ١ - اتحتجت الحكومة اللبنانية على تصريح لجنة الشيوخ الخارجية الاميركية ، وقد تم الى متحدث اميركا السياسي للملح في بيروت . دمشق - اتحتجت الحكومة السورية على التصريح الذي ابدى بعض اعضاء مجلس الشيوخ الاميركي .

كاسينوا - تزلت قوات اميركية واوسترالية في جزر الاميرالية الواقعة جنوبي جزيرة « نغوم » على ١٣٠٠ من الفيلبين وقد تم عملية التزول تحت حاية الطيران والاسطول .

واشنطن ٢ - وطد الحلفاء اقدامهم في جزيرة لوس بيكرس احدى جزر اميرلي على بعد ٢٥٠ ميلاً الى الشمال من نيوجنيا .

موسكو ٣ - احتلت القوات الروسية مدينة تارفا من الجنوب .

لندن - اخفق الهجوم الالاني الثالث على المعبر الحليفي في ايطاليا وقد رد الالان الى مركزهم الاول .

لندن ٥ - جاء في برقية من واشنطن ان الجنرال مارشال رئيس هيئة اركان حرب الجيش الاميركي رغب الى لجنة الشؤون الخارجية في مجلس الشيوخ ان تصرف النظر عن الاقتراحات التي ادعها لحل المشكلة الفلسطينية ، وان تمتع عن معارضة « الكتاب الابيض » البريطاني حرصاً على العلاقات الانكليزية - الاميركية .

لندن ٧ - نشطت المظاهرات الاميركية والبريطانية نشاطاً ملحوظاً فقامت بضمها عليه فوق منطقة روما والبندينية ، واحتلت طائرات الليبرالية ميناء طولون في جنوبي فرنسا .

موسكو ٨ - احتلت القوات السوفياتية قسبة شينغا تارونبول .

لندن ٩ - قامت قوة كبيرة من المظاهرات الاميركية التي خرجت حرساً المظاهرات الاميركية البريطانية بناراً جديدة على برلين في وضوح النهار .

بيروت - وصل الى بيروت الجنرال بينه مندوب فرنسا في سوريا وليتان قادماً من الجزائر .

موسكو ١٠ - انشغلت القوات الروسية بمد هجوم استمر اربعة ايام ان تميز بحر انغوليس وتحرق المخطوط الحصينة التي اقامها الالان على ضفة الغربية .

موسكو - واصل الجيش الروسي الذي يحل في الجبهة الاوكرانية مضطه فشنكن من احتلال مدينة ستاروقسطينوف المثل الالاني العام . الجزائر ١١ - لفظت المحكمة العسكرية بالجزائر حكمها بالاعدام على يشو وزير داخلية فرنسا السابق وستصادر ممتلكاته لحساب الامة . واشنطن ورفضت حكومة ايرلندا الجنوبية اخراج ممثلي الحدود من عاصمتها ترولا على طلب الحكومة الاميركية .

برن - اعترف البلاغ الالاني الاخير بالجملاء . ه « اومان » التي احتلتها الروس .

نيودلهي ١٣ - استولى جنود الحلفاء في بورما على مدينة نتوان وهي مدينة كبيرة في شمال بورما تمتد ستة ميل من حدود الهند ، وسقطت مدينة الماويون الغربية منها في ايديهم .

بيروت ١٤ - ابدى جلالة الملك عبد العزيز آل سعود لغفاعة رئيس الجمهورية اللبنانية برفقة مودة وتأييد ، ويدعو فيها رئيس الوزارة اللبنانية